

MEMORIAL

**Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg**

**MEMORIAL**

**Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxembourg**

RECUEIL DES SOCIÉTÉS ET ASSOCIATIONS

Le présent recueil contient les publications prévues par la loi modifiée du 10 août 1915 concernant les sociétés commerciales et par loi modifiée du 21 avril 1928 sur les associations et les fondations sans but lucratif.

C — N° 326**5 juillet 1996****SOMMAIRE**

Aachen S.A., Luxembourg	page 15641	Intermarket Fund, Sicav, Luxembourg	15647
Andalos S.A., Luxembourg	15638	Intermarket Multicurrency Fund, Sicav, Luxembg	15647
Aratoc International S.A., Luxembourg	15647	Ipsinvest S.A., Luxembourg	15645
A6 S.A.H., Luxembourg	15636, 15637	Kodo S.A., Luxembourg	15648
Bordeaux Participations S.A., Luxembourg	15641	Larsinvest S.A., Luxembourg	15646
Britanny Investment S.A., Luxembourg	15642	Les Bierts S.A., Luxembourg	15646
Callatay & Wouters S.A., Luxembourg	15625	Lufina S.A., Luxembourg	15645
Capital International Latin American Fund, Sicav, Luxembourg	15602	Luxor Investment Company, Luxembourg	15644
Cash Fund Sicav, Luxembourg	15639	Luxumbrella, Sicav, Luxembourg	15643
Cashmere S.A., Luxembourg	15641	Marchi Group International S.A.H., Luxembourg	15616
C.D.A.G. Resto, S.à r.l., Luxembourg	15637	Meuse S.A.H., Luxembourg	15622
Commercial Union Management Services (Luxem- bourg), S.à r.l., Luxembourg	15639	Michael Investments S.A.H., Luxembourg	15619
Coparfin S.A., Luxembourg	15639	Oldenburg S.A., Luxembourg	15645
Co.Val S.A., Luxembourg	15644	Onda S.A.H., Luxembourg	15629
Efis S.A., Luxembourg	15639	Parelec S.A., Luxembourg	15640
Enviro Tech Europe, S.à r.l., Alzingen	15601	Picabo S.A.H., Luxembourg	15631
Essen S.A., Luxembourg	15642	Postipankki Capital Fund Management Company S.A., Luxembourg	15638
European Investment and Pension Fund, Sicav, Lu- xembourg	15639	RA Invest S.A., Luxembourg	15645
Fiminvest S.A.H., Altwies	15639	Regavo S.A., Luxemburg	15646
Finonzo S.A., Luxembourg	15646	Rixdale Finance S.A., Luxembourg	15640
Fleming Flagship Fund, Sicav, Senningerberg	15640	Seine S.A., Soparfi, Luxembourg	15626
Groupe Immobilier International S.A., Luxembg	15642	Small Cap, Sicav, Luxembourg	15648
Imeurosa S.A., Luxembourg	15642	Supporterclub Roude Leiw - Huel Se, A.s.b.l., Nospelt	15633
		Unico Equity Fund, Sicav, Luxembourg	15648
		Vermeil S.A., Luxembourg	15641
		World Bond Fund, Sicav, Luxembourg	15643

ENVIRO TECH EUROPE, S.à r.l., Société à responsabilité limitée.**Capital social: LUF 500.000,-.**

Siège social: L-5870 Alzingen, 28, rue de Syren.

R. C. Luxembourg B 42.628.

Le bilan et l'annexe au 31 décembre 1994, ainsi que les autres documents et informations qui s'y rapportent, enregistrés à Luxembourg, le 19 avril 1996, vol. 478, fol. 63, case 4, ont été déposés au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 avril 1996.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Luxembourg, le 22 avril 1996.

Signature.

(14040/534/12) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 avril 1996.

CAPITAL INTERNATIONAL LATIN AMERICAN FUND, Société d'Investissement à Capital Variable.

Registered office: L-2383 Luxembourg, 5, rue Plaetis.

STATUTES

In the year one thousand nine hundred and ninety-six, on the twentieth of May.

Before Us, Maître Marc Elter, notary residing in Luxembourg, acting in replacement of Maître Camille Hellinckx, notary residing in Luxembourg, who will be the depositary of the present deed.

There appeared:

1) CHASE MANHATTAN BANK LUXEMBOURG S.A., a company organised and existing under the laws of Luxembourg, with its registered office at 5 rue Plaetis, represented by Christopher Edge, Managing Director, residing in Luxembourg;

2) Christopher Edge, prenamed.

Such appearing parties, in the capacity in which they act, have requested the notary to state as follows the Articles of Incorporation of a company which they form between themselves:

Art. 1. There exists among the subscribers and all those who may become holders of shares, a Company in the form of a «société anonyme» qualifying as a «société d'investissement à capital variable» under the name of CAPITAL INTERNATIONAL LATIN AMERICAN FUND.

Art. 2. The Company is established for an unlimited duration. The Company may be dissolved at any moment by a resolution of the shareholders adopted in the manner required for amendment of these Articles of Incorporation.

Art. 3. The exclusive object of the Company is to place the funds available to it in securities and other assets with the purpose of spreading investment risks and affording its shareholders the results of the management of its portfolio.

The Company may take any measures and carry out any operation which it may deem useful in the accomplishment and development of its purpose to the full extent permitted by the law of 30th March 1988 regarding collective investment undertakings.

Art. 4. The registered office of the Company is established in Luxembourg City, in the Grand Duchy of Luxembourg. Branches or other offices may be established either in Luxembourg or abroad by resolution of the Board of Directors.

In the event that the Board of Directors determines that extraordinary political, economic or social developments have occurred or are imminent that would interfere with the normal activities of the Company at its registered office, or with the ease of communication between such office and persons abroad, the registered office may be temporarily transferred abroad until the complete cessation of these abnormal circumstances; such temporary measures shall have no effect on the nationality of the Company which, notwithstanding the temporary transfer of its registered office, will remain a Luxembourg corporation.

Art. 5. The capital of the Company shall be represented by shares of no par value and shall at any time be equal to the total net assets of the Company as defined in Article 23 hereof.

The minimum capital of the Company, which must be achieved within six months after the date on which the Company has been authorised as a collective investment undertaking under Luxembourg law, shall be the equivalent in United States dollars of fifty million francs luxembourgeois (LUF 50,000,000.-).

The Board of Directors is authorised without limitation to issue fully-paid shares at any time at the net asset value per share determined in accordance with Article 23 hereof without reserving the existing shareholders a preferential right to subscription of the shares to be issued.

The Board of Directors may delegate to any duly authorised Director or officer of the Company or to any other duly authorised person, the duty of accepting subscriptions for delivering and receiving payment for such new shares.

Art. 6. Shares will be in registered form only. The Board of Directors may resolve to only issue confirmations of shareholding. If share certificates are issued, at the discretion of the Board, and a shareholder desires that more than one share certificate be issued for his shares, the cost of such additional certificates may be charged to such shareholder. Share certificates shall be signed by two directors. Both such signatures may be either manual, or printed, or by facsimile. However, one of such signatures may be by a person delegated to this effect by the Board of Directors. In such latter case, it shall be manual. The Company may issue temporary share certificates in such form as the Board of Directors may from time to time determine.

Shares shall be issued only upon acceptance of the subscription and payment of the price as set forth in Article 24 hereof. The subscriber will, without undue delay, obtain delivery of definitive share certificates or a confirmation of his shareholding. Payments of dividends will be made to shareholders at their addresses in the Register of Shareholders.

All issued shares of the Company shall be inscribed in the Register of Shareholders, which shall be kept by the Company or by one or more persons designated therefor by the Company and such Register shall contain the name of each holder of inscribed shares, his residence or elected domicile so far as notified to the Company, the number of shares held by him and the amount paid in on each such share. Every transfer of a share shall be entered in the Register of Shareholders, and every such entry shall be signed by one or more officers of the Company or by one or more persons designated by the Board of Directors.

Transfer of the shares is subject to compliance with all applicable securities laws and any decision by the Board of Directors taken pursuant to article 8 hereof.

Transfer of the shares shall be effected (a) if share certificates have been issued, by inscription of the transfer to be made by the Company upon delivering the certificate or certificates representing such shares to the Company along with

other instruments of transfer satisfactory to the Company, and (b), if no share certificates have been issued, by written declaration of transfer to be inscribed in the Register of Shareholders, dated and signed by the transferor and transferee, or by persons holding suitable powers of attorney to act therefore.

Every shareholder must provide the Company with an address to which all notices and announcements from the Company may be sent. Such address will be entered in the Register of Shareholders.

In the event that a shareholder does not provide such address, the Company may permit a notice to this effect to be entered in the Register of Shareholders and the shareholder's address will be deemed to be at the registered office of the Company, or such other address as may be so entered by the Company from time to time, until another address shall be provided to the Company by such shareholder. The shareholder may, at any time, change his address as entered in the Register of Shareholders by means of a written notification to the Company at its registered office, or at such other address as may be set by the Company from time to time.

If payment made by any subscriber results in the issue of a share fraction, such fraction shall be entered into the register of shareholders to the extent resolved upon by the Board of Directors. It shall not be entitled to vote but shall, to the extent the Company shall determine, be entitled to a corresponding fraction of the dividend.

Art. 7. If any shareholder can prove to the satisfaction of the Company that his share certificate has been mislaid or destroyed, then, at his request, a duplicate share certificate may be issued under such conditions and guarantees, including a bond delivered by an insurance company but without restriction thereto, as the Company may determine. At the issuance of the new share certificate, on which it shall be recorded that it is a duplicate, the original share certificate in place of which the new one has been issued shall become void.

Mutilated share certificates may be exchanged for new ones by order of the Company. The mutilated certificates shall be delivered to the Company and shall be annulled immediately.

The Company may, at its election, charge the shareholder for the costs of a duplicate or of a new share certificate and all reasonable expenses undergone by the Company in connection with the issuance and registration thereof, or in connection with the annulment of the old share certificate.

Art. 8. The Company may restrict or prevent the ownership of shares in the Company by any person, firm or corporate body if such holding results in a breach of law or is otherwise detrimental to the Company or, in case the Company has not received or does not receive such information and/or certifications as the Board of Directors may require on (i) the origin of the funds used to subscribe to, or acquire, the shares in the Company, or (ii) the identity of the subscriber or purchaser.

More specifically, the Company may restrict or prevent the ownership of shares in the Company by any «United States person», as defined hereafter.

For such purposes the Company may:

a) decline to issue any share and decline to register any transfer of a share, where it appears to it that such registry or transfer would or might result in beneficial ownership of such share by a United States person,

b) at any time require any person whose name is entered in, or any person seeking to register the transfer of shares on, the Register of Shareholders to furnish it with any representations and warranties or any information, supported by affidavit, which it may consider necessary for the purpose of determining whether or not, to what extent and under which circumstances, beneficial ownership of such shareholder's shares rests or will rest in United States persons and

c) where it appears to the Company that any United States person either alone or in conjunction with any other person is a beneficial owner of shares or is in breach of its representations and warranties or fails to make such representations and warranties as the Board of Directors may require, compulsorily purchase from any such shareholder all or part of the shares held by such shareholder in the following manner:

1) The Company shall serve a notice (hereinafter called the «purchase notice») upon the shareholder appearing in the Register of Shareholders as the owner of the shares to be purchased, specifying the shares to be purchased as aforesaid, the price to be paid for such shares, and the place at which the purchase price in respect of such shares is payable. Any such notice may be served upon such shareholder by posting the same in a prepaid registered envelope addressed to such shareholder at his last address known to or appearing in the books of the Company. The said shareholder shall thereupon forthwith be obliged to deliver to the Company the certificate(s) representing the shares (if any) specified in the purchase notice. Immediately after the close of business on the date specified in the purchase notice, such shareholder shall cease to be the owner of the shares specified in such notice, his name shall be removed as to such shares in the Register of Shareholders, and the correspondent shares will be cancelled.

2) The price at which the shares specified in any purchase notice shall be purchased (herein called «the purchase price») shall be an amount equal to the per share Net Asset Value of shares in the Company, determined in accordance with Article 23 hereof.

3) Payment of the purchase price will be made to the owner of such shares, except during periods of exchange restrictions, and will be deposited by the Company with a bank in Luxembourg or elsewhere (as specified in the purchase notice) for payment to such owner upon surrender of the certificate(s) representing the shares specified in such notice. Upon deposit of such price as aforesaid no person interested in the shares specified in such purchase notice shall have any further interest in such shares or any of them, or any claim against the Company or its assets in respect thereof, except the right of the shareholder appearing as the owner thereof to receive the price so deposited (without interest) from such bank upon effective surrender of the share certificate or certificates as aforesaid.

4) The exercise by the Company of the powers conferred by this Article shall not be questioned or invalidated in any case on the ground that there was insufficient evidence of ownership of shares by any person or that the true ownership of any shares was otherwise than appeared to the Company at the date of any purchase notice, provided that in such case the said powers were exercised by the Company in good faith; and

d) decline to accept the vote of any United States person at any meeting of shareholders of the Company.

Whenever used in these Articles, the term «United States person» has the following definition, or such definition as may be approved by the Board of Directors: a citizen, national or resident of the United States of America, a partnership organised or existing under the laws of any state, territory or possession of the United States of America, or a corporation organised under the laws of the United States of America or of any state, territory or possession thereof, or any estate or trust, other than an estate or trust the income of which from sources outside the United States of America is not includible in gross income for the purposes of computing United States income tax payable by it.

Art. 9. Any regularly constituted meeting of the shareholders of the Company shall represent the entire body of shareholders of the Company. It shall have the broadest powers to order, carry out or ratify acts relating to the operations of the Company.

Art. 10. The annual general meeting of shareholders shall be held, in accordance with Luxembourg law, in Luxembourg at the registered office of the Company, or at such other place in Luxembourg as may be specified in the notice of meeting, on the last Wednesday of the month of April at 4 p.m. and for the first time in 1997. If such day is not a bank business day in Luxembourg, the annual general meeting shall be held on the next following bank business day in Luxembourg. The annual general meeting may be held abroad if, in the absolute and final judgment of the Board of Directors, exceptional circumstances so require.

Other meetings of shareholders may be held at such place and time as may be specified in the respective notices of meeting.

Art. 11. The quorum and time required by law shall govern the notice for and conduct of the meetings of shareholders of the Company, unless otherwise provided herein.

Each share is entitled to one vote. A shareholder may act at any meeting of shareholders by appointing another person as his proxy in writing or by cable or telegram or telex.

Except as otherwise required by law or as otherwise provided herein, resolutions at a meeting of shareholders duly convened will be passed by a simple majority of those present and voting.

The Board of Directors may determine all other conditions that must be fulfilled by shareholders for them to take part in any meeting of shareholders.

Art. 12. Shareholders will meet upon call by the Board of Directors, pursuant to notice setting forth the agenda sent by registered mail at least eight days prior to the meeting to each shareholder at the shareholder's address in the Register of Shareholders.

To the extent required by law, notice shall in addition be published in the Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations of Luxembourg, in a Luxembourg newspaper and in such other newspaper as the Board of Directors may decide.

Art. 13. The Company shall be managed by a Board of Directors composed of not less than 3 members; members of the Board of Directors need not be shareholders of the Company.

The directors shall be elected by the shareholders at their annual general meeting for a period ending at the next annual general meeting and until their successors are elected and qualify, provided, however, that a director may be removed with or without cause and/or replaced at any time by resolution adopted by the shareholders.

In the event of a vacancy in the office of director because of death, retirement or otherwise, the remaining directors may meet and may elect, by majority vote, a director to fill such vacancy until the next meeting of shareholders.

Art. 14. The Board of Directors shall choose from among its members a chairman, and may choose from among its members one or more vice-chairmen. It may also choose a secretary, who need not be a director, who shall be responsible for keeping the minutes of the meetings of the Board of Directors and of the shareholders. The Board of Directors shall meet upon call by the chairman, or two directors, at the place indicated in the notice of meeting.

The chairman shall preside over all meetings of shareholders and the Board of Directors, but in his absence the shareholders or the Board of Directors may appoint another director (and, in respect of shareholders' meetings, any other person) as chairman pro tempore by vote of the majority present at any such meeting.

The Board of Directors, from time to time, may appoint the officers of the Company, including a general manager, a secretary, and any assistant general managers, assistant secretaries or other officers considered necessary for the operation and management of the Company. Any such appointment may be revoked at any time by the Board of Directors. Officers need not be directors or shareholders of the Company. The officers appointed, unless otherwise stipulated in these Articles, shall have the powers and duties given to them by the Board of Directors.

Written notice of any meeting of the Board of Directors shall be given to all directors at least 3 days in advance of the day set for such meeting, except in circumstances of emergency, in which case the nature of such circumstances shall be set forth in the notice of meeting. This notice may be waived by the consent in writing or by cable or telegram or telex of each director. Separate notice shall not be required for individual meetings held at times and places prescribed in a schedule previously adopted by resolution of the Board of Directors.

Any director may act at any meeting of the Board of Directors by appointing in writing or by cable or telegram or telex another director as his proxy.

The directors may only act at duly convened meetings of the Board of Directors. Directors may not bind the Company by their individual acts, except as specifically permitted by resolution of the Board of Directors.

The Board of Directors can deliberate or act validly only if at least a majority of the directors are present or represented at a meeting of the Board of Directors. Decisions shall be taken by a majority of the votes of the directors present or represented at such meeting. In the event that in any meeting the number of votes for and against a resolution shall be equal, the chairman shall have a casting vote.

The Board of Directors may delegate its powers to conduct the daily management and affairs of the Company and its powers to carry out acts in furtherance of the corporate policy and purpose, to officers of the Company.

Decisions may also be taken by written resolutions signed by all the directors.

Art. 15. The minutes of any meeting of the Board of Directors shall be signed by the chairman or, in his absence, by the chairman pro tempore who presided over such meeting.

Copies or extracts of such minutes which may be produced in judicial proceedings or otherwise shall be signed by the chairman, or by the secretary, or by two directors.

Art. 16. The Board of Directors shall, based upon the principle of spreading of risks, have power to determine the corporate and investment policy and the course of conduct of the management and business affairs of the Company.

The Board of Directors shall also determine any restrictions which shall from time to time be applicable to the investments of the Company, including, without limitation, restrictions in respect of

- a) the borrowings of the Company and the pledging of its assets,
- b) the maximum percentage of its assets which it may invest in any form or class of security, or other assets and the maximum percentage of any form or class of security or other assets which it may acquire;
- c) if and to what extent the Company may invest in other collective investment undertakings of the open-end type.

Investments of the Company may be made either directly or indirectly through subsidiaries, as the Board of Directors may from time to time decide in compliance with applicable laws and regulations. Reference in these Articles of Incorporation to «investments» and «assets» shall mean, as appropriate, either investments made and assets held directly or investments made and assets held indirectly through the aforesaid subsidiaries.

The Company may not invest in land and interests in land. The Company may not acquire investments carrying unlimited liability.

Art. 17. No contract or other transaction between the Company and any other corporation or firm shall be affected or invalidated by the fact that any one or more of the directors or officers of the Company is interested in, or is a director, associate, officer or employee of such other corporation or firm. Any director or officer of the Company who serves as a director, officer or employee of any corporation or firm with which the Company shall contract or otherwise engage in business shall not, by reason of such affiliation with such other corporation or firm be prevented from considering and voting or acting upon any matters with respect to such contract or other business.

In the event that any director or officer of the Company may have any personal interest in any transaction of the Company, such director or officer shall make known to the Board of Directors such personal interest and shall not consider or vote on any such transaction, and such transaction, and such director's or officer's interest therein, shall be reported to the next succeeding meeting of shareholders.

The term «personal interest», as used in the preceding sentence, shall not include any relationship with or interest in any matter, position or transaction involving THE CAPITAL GROUP COMPANIES INC., CHASE MANHATTAN BANK LUXEMBOURG S.A., any subsidiary or affiliate thereof or such other corporation or entity as may from time to time be determined by the Board of Directors on its discretion.

Art. 18. The Company may indemnify any director or officer, and his heirs, executors and administrators, against expenses reasonably incurred by him in connection with any action, suit or proceeding to which he may be made a party by reason of his being or having been a director or officer of the Company or, at his request, of any other corporation of which the Company is a shareholder or creditor and from which he is not entitled to be indemnified, except in relation to matters as to which he shall be finally adjudged in such action, suit or proceeding to be liable for gross negligence or misconduct.

Art. 19. The Company will be bound by the joint signature of any two directors or by the joint or individual signature of any duly authorised director or officer of the Company or of any other person to whom authority has been delegated by the Board of Directors.

Art. 20. The Company shall appoint an auditor who shall carry out the duties prescribed by the law of 30th March 1988 regarding collective investment undertakings. The auditor shall be elected by the annual general meeting of shareholders and until his successor is elected.

Art. 21. As is more especially prescribed hereinbelow, the Company has the power to redeem its own shares within the sole limitations set forth by law.

Any shareholder may on each Valuation Date, as defined in Article twenty-two hereof, request the redemption of all or part of his shares by the Company subject to such advance notice as the directors may by regulation decide. The redemption price shall be paid not later than 20 Luxembourg bank business days after the relevant Valuation Date (as defined hereafter) and shall be equal to the Net Asset Value for the relevant shares as determined in accordance with the provisions of Article twenty-three hereof less any such redemption charge as the Board of Directors may by regulation decide, such price being rounded down in accordance with generally accepted practices and as decided by the Board of Directors.

Redemption may be suspended on the occurrence of any of the events noted in Article 22 hereof.

Any redemption notice and request must be filed by such shareholder in written form at the registered office of the Company in Luxembourg or with any other person or entity appointed by the Company as its agent for redemption of shares, together with the delivery of the certificate or certificates for such shares in proper form (if issued) and accompanied by proper evidence of transfer or assignment.

Any request for redemption shall be irrevocable except in the event of suspension of redemption pursuant to Article twenty-two hereof. In the absence of revocation, redemption will occur as of the first applicable Valuation Date after the end of the suspension.

Shares of the capital stock of the Company redeemed by the Company shall be cancelled.

The Board of Directors may, from time to time, fix a minimum redemption amount. If a redemption or sale of shares would reduce the value of the holdings of a single shareholder of shares below the amount fixed by the Board of Directors, as aforesaid, then such shareholder shall be deemed to have requested the redemption (as the case may be) of all his shares.

The Company shall not be bound to redeem on any Valuation Date or in any period of three consecutive Valuation Dates more than 10% of the total number of shares outstanding, respectively, on such Valuation Date or at the commencement of such period. In this event, the limitation will apply pro rata so that all redemption applications to be processed on a Valuation Date to which such limitation applies will be processed in the same proportion. However, redemptions may be deferred for not more than three consecutive Valuation Dates after the date of receipt of the redemption request (subject to the foregoing limits). In case of deferral of redemptions, the relevant shares will be redeemed at the Net Asset Value prevailing on the date on which the redemption is effected. If requests for redemption are so carried forward, the Company will inform shareholders concerned accordingly.

Notwithstanding the foregoing, the Company may, having regard to the fair and equal treatment of shareholders, upon receiving in respect of any Valuation Date, requests to redeem shares amounting to 10% or more of the total number of shares outstanding, elect to distribute to the redeeming shareholders, in specie, assets of the Company whose value on the Company's books at the time of the relevant Valuation Date represents, as nearly as practicable, the same proportion of the Company's assets as the shares for which redemption applications have been received bear to the total of the shares then in issue. For that purpose, the Company shall have agreed with the custodian for the time being of the Company and its investment manager or adviser, that the custodian and such investment manager or adviser will, on behalf of the relevant redeeming shareholders, carry out the sale of such assets with the same degree of care and diligence as if the sale was made on behalf of the Company. The subscription to, or purchase of, shares shall constitute the agreement by the relevant shareholder to the provisions hereof and shall constitute the appointment of the custodian and investment manager or adviser of the Company for the time being as its agents (the «Agents») to act as provided for herein. Such appointment shall be on the understanding that the Agents will not charge the shareholder concerned any fee or expenses in connection with such sale other than the dealing costs charged against such assets upon the sale thereof and any currency conversion or repatriation costs which will be deducted from the proceeds. The exercise of this option by the Company will be subject to a report by the auditor of the Company. The custodian shall make payment of proceeds upon completion of the sale and receipt by it of the proceeds of sale in freely convertible currency as soon as practicable, taking into account the interests of the shareholders concerned. If requests for redemption are treated as described in this sub-paragraph, the Company will inform shareholders concerned accordingly.

Art. 22. For the purpose of determination of issue and redemption prices, the Net Asset Value of shares in the Company shall be determined by the Company, or by any other person or entity appointed by the Company as its agent for such purpose, from time to time, but in no instance less than once monthly, as the Board of Directors by regulation may direct (every such day or time for determination of Net Asset Value being referred to herein as a «Valuation Date»), provided that in any case where any Valuation Date would fall on a day which is not a bank business day in Luxembourg or in any other place to be determined by the Board of Directors, such Valuation Date shall then be the next bank business day following such day. For the purpose hereof, a bank business day in respect of a jurisdiction shall be a day, other than a Saturday or a Sunday, on which banks in such jurisdiction are generally open for business.

If prior to the publication of the Net Asset Value it appears that there has been a material change in the value of the Company's assets, the Company may, in order to safeguard the interests of the shareholders and the Company, cancel that valuation and carry out a second valuation making appropriate adjustments.

The Company may suspend the determination of the Net Asset Value of shares and the issue and redemption of its shares from its shareholders:

- a) during any period when any market or stock exchange, which is the principal market or stock exchange on which a material part of the Company's investments for the time being are traded on or quoted, is closed, otherwise than for ordinary holidays, or during which dealings are substantially restricted or suspended;
- b) during the existence of any state of affairs which constitutes an emergency, as a result of which disposal of investments by the Company or the determination of the value of the Company's assets is not possible;
- c) during any breakdown in the means of communication normally employed in determining the price of any of the Company's investments or the current price on any market or stock exchange; and
- d) during any period when remittance of moneys which will or may be involved in the realisation of, or in the payment for, any of the Company's investments is not possible or severely restricted.
- e) if, as a result of exchange restrictions or other restrictions affecting the transfer of funds, transactions on behalf of the Company are rendered impracticable or if purchases and sales of the Company's assets cannot be effected at normal rates of exchange; and
- f) in the case of a decision to liquidate the Company, on or after the day of publication of the first notice convening the general meeting of shareholders for this purpose.

Any such suspension shall be notified to shareholders having requested redemption of their shares within seven days of the filing of the written request for such redemption as specified in Article twenty-one hereof.

Art. 23. The Net Asset Value of shares of the Company shall be expressed as a per share figure in United States dollars and shall be determined in respect of any Valuation Date by dividing the net assets of the Company, being the value of the assets of the Company, less its liabilities at the close of business on such date, by the number of shares then outstanding and may be rounded up or down to the nearest whole cent.

A. The assets of the Company shall be deemed to include:

- a) all cash on hand or on deposit, including any interest accrued thereon;
- b) all bills and demand notes and accounts receivable (including proceeds of securities sold but not delivered);
- c) all bonds, time notes, shares, stock, debenture stock, subscription rights, warrants, options and other investments and securities owned or contracted for by the Company;
- d) all stock, stock dividends, cash dividends and cash distributions receivable by the Company (provided that the Company may make adjustments with regard to fluctuations in the market value of securities caused by trading ex-dividends, ex-rights, or by similar practices);
- e) all interest accrued on any interest-bearing securities owned by the Company except to the extent that the same is included or reflected in the principal amount of such security;
- f) the preliminary expenses of the Company insofar as the same have not been written off, and
- g) all other assets of every kind and nature, including prepaid expenses.

The value of such assets shall be determined as follows:

1) The value of any cash on hand or on deposit, bills and demand notes and accounts receivable, prepaid expenses, cash dividends and interest declared or accrued as aforesaid and not yet received shall be deemed to be the full amount thereof, unless in any case the same is unlikely to be paid or received in full, in which case the value thereof shall be arrived at after making such discount as the Company may consider appropriate in such case to reflect the true value thereof.

2) Securities which are listed on an official stock exchange or traded on any other regulated market will be valued at the last available price on the principal market on which such securities are traded as furnished by a pricing service approved by the Board of Directors provided that fixed-income securities may be valued at prices furnished by, or yield equivalents obtained from, one or more dealers or such pricing services.

3) If such prices are not representative of any securities fair value, such securities as well as all other investments will be valued at the fair value at which it is expected that they may be sold, as determined in good faith by or under the direction of the Board of Directors.

4) The Directors may in their discretion reduce the value otherwise determined hereunder for any security if by reason of market illiquidity, restrictions on the ability to repatriate capital or income or other factors, they may not be immediately realised.

5) Dividend income will be recognised on the ex-dividend date and interest income will be accrued; rights will be recognised on the ex-rights date.

6) Assets or liabilities expressed in terms of currencies other than dollars will be translated into dollars at the prevailing market rate the close of business on the Valuation Date.

B. The liabilities of the Company shall be deemed to include:

- a) all loans, bills and accounts payable;
- b) all accrued or payable administrative expenses (including without limitation investment advisory fee, custodian fee and corporate agents, fees);
- c) all known liabilities, present and future, including all matured contractual obligations for payments of money or property, including the amount of any unpaid dividends declared by the Company where the Valuation Date falls on the record date for determination of the person entitled thereto or is subsequent thereto;
- d) an appropriate provision for future taxes based on capital and income to the Valuation Date, as determined from time to time by the Company, and other reserves if any authorised and approved by the Board of Directors and
- e) all other liabilities of the Company of whatever kind and nature except liabilities represented by shares in the Company. In determining the amount of such liabilities the Company shall take into account all expenses payable by the Company comprising formation expenses, fees payable to its investment advisers or investment managers, accountants, custodian and local correspondents of the custodian, domiciliary, registrar and transfer agents, any paying agent and permanent representatives in places of registration, any other agent employed by the Company, reasonable fees and reasonable expenses for legal or auditing services, marketing, promotional, printing, reporting (whether to shareholders or regulatory authorities) and publishing expenses, including the cost of advertising or preparing and printing of prospectuses, explanatory memoranda or registration statements, taxes or governmental charges, costs of shareholders', board of directors, and investment advisory meetings (including the reimbursement of out of pocket expenses incurred by directors and representatives of the Company's investment managers and advisers in connection with attending such meetings), and all other operating expenses, including cost of buying and selling assets, interest, bank charges and brokerage and other transaction charges, postage, telephone and telex. The Company may calculate administrative and other expenses of a regular or recurring nature and on estimated figure for yearly or other periods in advance, and may accrue the same in equal proportions over any such period.

C. For the purposes of this Article:

a) shares of the Company to be redeemed under Article twenty-one hereof shall be treated as existing and taken into account until immediately after the close of business on the Valuation Date referred to in this Article, and from such time and until paid the price therefor shall be deemed to be a liability of the Company;

b) all investments, cash balances and other assets of the Company not expressed in United States dollars shall be valued after taking into account the market rate or rates of exchange in force at the date and time for determination of the asset value of shares; and

c) effect shall be given on any Valuation Date to any purchases or sales of securities contracted for by the Company on such Valuation Date, to the extent practicable.

Art. 24. Whenever the Company shall offer shares for subscription, the price per share at which such shares shall be offered and sold, shall be the Net Asset Value as hereinabove defined together with a sales commission of up to 8.5%

such price to be rounded up in accordance with generally accepted practices or as may be decided by the Board of Directors. Any remuneration to agents active in the placing of the shares shall be paid out of such commission. The price so determined shall be payable not later than four Luxembourg bank business days after the date on which the application was accepted.

Art. 25. The accounting year of the Company shall begin on the first of January of each year and shall terminate on the thirty-first of December of the same year with the exception of the first accounting year which shall begin on the date of formation of the Company and shall end on the thirty-first December, 1996.

Art. 26. The appropriation of the annual results and any other distributions shall be determined by the annual general meeting upon proposal by the Board of Directors.

Interim dividends may, subject to such further conditions as set forth by law, be paid out on the shares upon decision of the Board of Directors.

No distribution may be made as a result of which the capital of the Company would be less than the minimum capital prescribed by law.

The dividends declared will be paid in United States dollars or any other currency at such places and times as shall be determined by the Board of Directors.

The accounts of the Company shall be expressed in United States dollars.

Art. 27. The Company shall enter into a custodian agreement with a bank (the «Custodian») which shall satisfy the requirements of the law regarding collective investment undertakings. All securities and cash of the Company are to be held by or to the order of the Custodian who shall assume towards the Company and its shareholders the responsibilities provided by law. In the event of the Custodian desiring to retire the Board of Directors shall use their best endeavours to find a corporation to act as custodian and upon doing so the directors shall appoint such corporation to be custodian in place of the retiring Custodian. The directors may terminate the appointment of the Custodian, but shall not remove the Custodian unless and until a successor custodian shall have been appointed in accordance with this provision to act in the place thereof.

Art. 28. In the event of a dissolution of the Company, liquidation shall be carried out by one or several liquidators (who may be physical persons or legal entities) named by the meeting of shareholders effecting such dissolution and which shall determine their powers and their compensation. The net proceeds of liquidation shall be distributed by the liquidators to the holders of shares in proportion to their holding.

Art. 29. These Articles of Incorporation may be amended from time to time by a meeting of shareholders, subject to the quorum and voting requirements provided by the laws of Luxembourg.

Art. 30. All matters not governed by these Articles of Incorporation shall be determined in accordance with the law of 10th August, 1915 on commercial companies, as amended, and the law of 30th March 1988 regarding undertakings for collective investment.

Subscription and payment

The subscribers have subscribed for the number of shares and have paid in cash the amounts as mentioned hereafter:

Shareholder	subscribed capital	number of shares
1) CHASE MANHATTAN BANK, LUXEMBOURG S.A., prenamed	USD 49,900.-	499
2) Mr Christopher Edge, prenamed	USD 100.-	1
	USD 50,000.-	500

Proof of all such payments has been given to the undersigned notary.

Expenses

The expenses, costs, remunerations or charges in any form whatever which shall be borne by the Company as a result of its formation are estimated at approximately two hundred and twenty thousand Luxembourg francs (LUF 220,000.-).

Statements

The undersigned notary states that the conditions provided for in article twenty-six of the law of August tenth, nineteen hundred and fifteen on commercial companies have been observed.

General meeting of shareholders

The above-named persons, representing the entire subscribed capital and considering themselves as fully convened, have immediately proceeded to an extraordinary general meeting.

Having first verified that it was regularly constituted, they have passed the following resolutions by unanimous vote.

First resolution

The following persons are appointed directors:

- David Beevers, President and Director, CAPITAL INTERNATIONAL LIMITED, London,
- Pierre-Marie Bouvet De Maisonneuve, Directeur Adjoint, CAPITAL INTERNATIONAL S.A., Geneva,
- Christopher Edge, Managing Director, CHASE MANHATTAN BANK LUXEMBOURG S.A., Luxembourg,
- Farhad Tavakoli, Vice-Président, CAPITAL INTERNATIONAL S.A., Geneva,
- Shaw Wagner, Executive Vice President, CAPITAL INTERNATIONAL, INC., Los Angeles,
- David Wallace, Vice President, CAPITAL INTERNATIONAL S.A., Geneva.

Second resolution

The following have been appointed auditor: PRICE WATERHOUSE, 24-26, avenue de la Liberté, L-1930 Luxembourg.

Third resolution

The registered office of the Company is fixed at 5, rue Plaetis, L-2383 Luxembourg.

The undersigned notary, who understands and speaks English, states herewith that on request of the above appearing persons, the present deed is worded in English, followed by a French version, on request of the same appearing persons and in case of divergences between the English and the French texts, the English version will be prevailing.

Whereof the present notarial deed was drawn up in Luxembourg, on the day named at the beginning of this document.

The document having been read to the appearing persons, all of whom are known to the notary by their names, surnames, civil status and residences, the said persons appearing signed together with Us, the notary, the present original deed.

Suit la traduction française du texte qui précède:

L'an mil neuf cent quatre-vingt-seize, le vingt mai.

Par-devant Maître Marc Elter, notaire de résidence à Luxembourg, agissant en remplacement de Maître Camille Hellinckx, notaire de résidence à Luxembourg, ce dernier restant dépositaire de la présente minute.

Ont comparu:

1) CHASE MANHATTAN BANK LUXEMBOURG S.A., une société de droit luxembourgeois, ayant son siège social à 5, rue Plaetis, représentée par M. Christopher Edge, Managing Director, demeurant à Luxembourg;

2) M. Christopher Edge, prénommé.

Lequel comparant, ès qualités qu'il agit, a requis le notaire instrumentaire d'arrêter, ainsi qu'il suit, les statuts d'une société anonyme qu'il déclare constituer comme suit:

Art. 1^{er}. Il existe entre les souscripteurs et tous ceux qui deviendront actionnaires une société en la forme d'une société anonyme sous le régime d'une «société d'investissement à capital variable» sous la dénomination CAPITAL INTERNATIONAL LATIN AMERICAN FUND.

Art. 2. La Société est établie pour une durée indéterminée. La Société peut être dissoute à tout moment par décision de l'assemblée générale statuant comme en matière de modification des présents statuts.

Art. 3. L'objet exclusif de la Société est de placer les fonds dont elle dispose en titres et autres avoirs du marché monétaire variés, dans le but de répartir les risques d'investissement et de faire bénéficier ses actionnaires des résultats de la gestion de son portefeuille.

La Société peut prendre toutes mesures et faire toutes opérations qu'elle jugera utiles à l'accomplissement et au développement de son but au sens le plus large dans le cadre de la loi du 30 mars 1988 relative aux organismes de placement collectif.

Art. 4. Le siège social est établi à Luxembourg, Grand-Duché de Luxembourg. Il peut être créé, par simple décision du Conseil d'Administration des succursales ou bureaux tant dans le Grand-Duché de Luxembourg qu'à l'étranger.

Au cas où le Conseil d'Administration estimerait que des événements extraordinaires d'ordre politique, économique ou social, de nature à compromettre l'activité normale au siège social, ou la communication aisée avec ce siège ou de ce siège avec l'étranger, se sont produits ou sont imminents, il pourra transférer provisoirement le siège social à l'étranger jusqu'à cessation complète de ces circonstances anormales; cette mesure provisoire n'aura toutefois aucun effet sur la nationalité de la société, laquelle, nonobstant ce transfert provisoire du siège, restera luxembourgeoise.

Art. 5. Le capital de la Société est représenté par des actions sans mention de valeur nominale et sera à tout moment égal à l'actif net total de la Société tel que défini par l'article 23 des présents statuts.

Le capital minimum de la Société, qui doit être atteint dans un délai de 6 mois à partir de la date à laquelle la Société a été autorisée en tant que organisme de placement collectif, est l'équivalent en dollars des Etats-Unis de 50.000.000,- francs luxembourgeois.

Le Conseil d'Administration est autorisé à tout moment à émettre des actions supplémentaires entièrement libérées, à un prix égal à la valeur nette par action déterminée conformément à l'article 23 des présents statuts, sans réserver aux actionnaires anciens un droit préférentiel de souscription sur les actions émises.

Le Conseil d'Administration peut déléguer à tout administrateur dûment autorisé ou à tout directeur de la Société, ou à toute autre personne dûment autorisée la charge d'accepter les souscriptions pour payer ou recevoir en paiement le prix de telles actions nouvelles.

Art. 6. Les actions auront obligatoirement la forme nominative. Le Conseil d'Administration peut décider d'émettre uniquement des confirmations de détention d'actions. Au cas où des certificats d'actions ont été émis, suivant la seule volonté du Conseil d'Administration, et si un actionnaire nominatif désire que plus d'un certificat soit émis pour ses actions, le coût de ces certificats additionnels pourra être mis à charge de l'actionnaire. Les certificats seront signés par deux administrateurs. Les deux signatures pourront être soit manuscrites, soit imprimées, soit apposées au moyen d'une griffe. Toutefois l'une des signatures pourra être apposée par une personne déléguée à cet effet par le Conseil d'Administration; en ce cas, elle doit être manuscrite. La Société pourra émettre des certificats provisoires dans les formes qui seront déterminées par le Conseil d'Administration.

Les actions ne seront émises que sur acceptation de la souscription et réception du prix d'achat comme il est prévu à l'article 24 ci-après. Les certificats d'actions définitifs ou la confirmation de son actionnariat parviendront au souscripteur sans délai.

Le paiement de dividendes aux actionnaires se fera à leur adresse portée au Registre des Actionnaires.

Toutes les actions émises par la Société seront inscrites au Registre des Actionnaires qui sera tenu par la Société ou par une ou plusieurs personnes désignées à cet effet par la Société et ce registre doit indiquer le nom de chaque proprié-

taire d'actions nominatives, sa résidence ou son domicile élu dans la mesure où ceux-ci ont été notifiés à la société, le nombre d'actions qu'il détient et le montant payé sur chacune des actions. Tout transfert d'actions sera inscrit au registre des actions et chaque transfert sera signé par un ou plusieurs fondés de pouvoir de la Société ou par une ou plusieurs personnes autorisées à cet effet par la Société.

Tout transfert d'actions doit se faire en accord avec la législation sur les titres applicable et en accord avec toute décision du Conseil d'Administration adoptée dans les circonstances prévues par l'article 8 de ces statuts.

Le transfert d'actions se fera (a) si des certificats ont été émis par l'inscription du transfert par la Société après remise à la Société des certificats représentant ces actions, ensemble avec tous autres documents de transfert exigés par la Société, et (b) s'il n'a pas été émis de certificats, par une déclaration de transfert écrite portée au Registre des Actions, datée et signée par le cédant et le cessionnaire, ou par leur mandataire justifiant des pouvoirs requis.

Tout propriétaire d'actions devra fournir à la Société une adresse à laquelle toutes les communications et toutes les informations pourront être envoyées. Cette adresse sera inscrite également sur le Registre des Actions.

Au cas où un actionnaire ne fournit pas d'adresse à la Société, mention pourra en être faite au Registre des Actions, et l'adresse de l'actionnaire sera censée être au siège social de la Société ou à telle autre adresse qui sera fixée par la Société, ceci jusqu'à ce qu'une autre adresse soit fournie par l'actionnaire. L'actionnaire pourra à tout moment faire changer l'adresse portée au Registre des Actions par une déclaration écrite envoyée à la Société à son siège social, ou à telle autre adresse qui pourra être fixée périodiquement par la Société.

Si le paiement effectué par un souscripteur aboutit à l'émission de fractions d'actions, cette fraction sera inscrite au Registre des Actionnaires dans la mesure décidée par le Conseil d'Administration. Elle ne conférera pas de droit de vote, mais donnera droit, dans les conditions à déterminer par la Société, à des fractions de dividendes correspondants.

Art. 7. Lorsqu'un actionnaire peut justifier à la Société que son certificat d'action a été égaré ou détruit, un duplicata peut être émis à sa demande aux conditions et garanties que la Société déterminera, notamment sous forme d'une assurance, sans préjudice de toute autre forme de garantie que la Société pourra choisir. Dès l'émission du nouveau certificat sur lequel il sera mentionné qu'il s'agit d'un duplicata, le certificat original n'aura plus aucune valeur.

Les certificats d'actions endommagés peuvent être échangés sur ordre de la Société. Ces certificats endommagés seront remis à la Société et immédiatement annulés.

La Société peut à son gré mettre en compte à l'actionnaire le coût du duplicata ou du nouveau certificat et de toutes les dépenses justifiées encourues par la Société en relation avec l'émission et l'inscription au registre ou avec la destruction de l'ancien certificat.

Art. 8. La Société pourra restreindre ou mettre obstacle à la propriété d'actions de la Société par toute personne physique ou morale si cette possession constitue une infraction à la loi ou est autrement préjudiciable à la Société ou, dans le cas où la Société n'a pas reçu ou ne reçoit pas les informations et/ou certifications requises par le conseil d'administration sur (i) l'origine des fonds utilisés pour la souscription ou l'achat d'actions de la Société ou (ii) sur l'identité du souscripteur ou de l'acquéreur.

Notamment, la Société pourra interdire la propriété d'actions par des «ressortissants des Etats-Unis d'Amérique», tels que définis ci-après. A cet effet la Société pourra:

a) refuser l'émission d'actions et l'inscription du transfert d'actions, lorsqu'il apparaît que cette émission ou ce transfert auraient ou pourraient avoir pour conséquence d'attribuer la propriété de l'action à un ressortissant des Etats-Unis d'Amérique;

b) à tout moment demander à toute personne figurant au Registre des Actionnaires, ou à toute autre personne qui demande à faire inscrire le transfert d'actions, de lui fournir tous renseignements et certificats qu'elle estime nécessaires, éventuellement appuyés d'une déclaration sous serment, en vue de déterminer si, dans quelle mesure et dans quelles circonstances, ces actions appartiennent ou vont appartenir en propriété effective à des ressortissants des Etats-Unis d'Amérique; et

c) procéder au rachat forcé de tout ou partie des actions s'il apparaît qu'un ressortissant des Etats-Unis d'Amérique, soit seul, soit ensemble avec d'autres personnes, est le propriétaire d'actions de la Société, ou a fourni de faux certificats et garanties ou a omis de fournir les certificats et garanties à déterminer par le Conseil d'Administration. Dans ce cas, la procédure suivante sera appliquée:

1) la Société enverra un avis (appelé ci-après «l'avis de rachat») à l'actionnaire apparaissant au registre comme étant le propriétaire des actions; l'avis de rachat spécifiera les titres à racheter, le prix de rachat à payer et l'endroit où ce prix sera payable. L'avis de rachat peut être envoyé à l'actionnaire par lettre recommandée adressée à sa dernière adresse connue ou à celle inscrite au Registre des Actions. L'actionnaire en question sera obligé de remettre sans délai le ou les certificats représentant les actions (au cas où de tel(s) certificat(s) auraient été émis) spécifiées dans l'avis d'achat. Dès la fermeture des bureaux au jour spécifié dans l'avis de rachat, l'actionnaire en question cessera d'être le propriétaire des actions spécifiées dans l'avis de rachat, son nom sera rayé du registre et les actions correspondantes seront annulées.

2) Le prix auquel les actions spécifiées dans l'avis de rachat seront rachetées («le prix de rachat»), sera égal à la valeur nette des actions de la Société déterminée conformément à l'article 23 des présents statuts.

3) Le paiement sera effectué au propriétaire des actions (dans la monnaie de la catégorie d'actions concernée) sauf en période de restriction de change, et le prix sera déposé auprès d'une banque, à Luxembourg ou ailleurs (spécifiée dans l'avis de rachat) qui le transmettra à l'actionnaire en question contre remise du ou des certificats indiqués dans l'avis de rachat. Après le paiement du prix dans les conditions décrites ci-dessus, aucune personne intéressée dans les actions mentionnées dans l'avis de rachat ne pourra faire valoir de droit à ces actions ni ne pourra exercer aucune action contre la Société et ses avoirs, sauf le droit de l'actionnaire apparaissant comme étant le propriétaire des actions, de recevoir le prix déposé (sans intérêt) à la banque contre remise des certificats.

4) L'exercice par la Société des pouvoirs conférés au présent article ne pourra en aucun cas être mis en question ou invalidé pour le motif qu'il n'y ait pas preuve suffisante de la propriété des actions dans le chef d'une personne ou qu'une action appartenait à une autre personne que ne l'avait admis la Société en envoyant l'avis de rachat, à la seule condition que la Société exerce ses pouvoirs de bonne foi; et

d) refuser, lors de toute assemblée d'actionnaires, le droit de vote à tout ressortissant des Etats-Unis d'Amérique.

Le terme «ressortissant des Etats-Unis d'Amérique», tel qu'il est utilisé dans les présents statuts, a la définition suivante, ou toute autre définition telle qu'approuvée par le conseil d'administration: tout ressortissant, citoyen ou résident des Etats-Unis d'Amérique, une association organisée ou existante sous les lois de n'importe quel état, territoire ou dépendance des Etats-Unis d'Amérique ou une société organisée sous les lois des Etats-Unis ou tout autre état, territoire ou dépendance de ceux-ci ou toute masse de biens autre qu'une masse de biens dont le revenu provenant de l'extérieur des Etats-Unis d'Amérique n'est pas inclus dans le revenu imposable pour le calcul de l'impôt fédéral dont une telle masse est redevable.

Art. 9. L'assemblée des actionnaires de la Société régulièrement constituée représente tous les actionnaires de la Société. Elle a les pouvoirs les plus larges pour ordonner, faire ou ratifier tous les actes relatifs aux opérations de la Société.

Art. 10. L'assemblée générale des actionnaires se tiendra conformément à la loi à Luxembourg au siège social de la Société ou tout autre endroit à Luxembourg, qui sera fixé dans l'avis de convocation, le dernier mercredi du mois d'avril à 16.00 heures et pour la première fois en 1997. Si ce jour est un jour férié bancaire, l'assemblée générale annuelle se tiendra le premier jour ouvrable bancaire suivant. L'assemblée générale annuelle pourra se tenir à l'étranger si le Conseil d'Administration constate souverainement que des circonstances exceptionnelles le requièrent.

D'autres assemblées générales des actionnaires pourront se tenir aux heures et lieux spécifiées dans les avis de convocation.

Art. 11. Les quorum et délais requis par la loi régleront les avis de convocation et la conduite des assemblées des actionnaires de la Société dans la mesure où il n'en est pas autrement disposé dans les présents statuts.

Toute action donne droit à une voix. Tout actionnaire pourra prendre part aux assemblées des actionnaires en désignant par écrit, par télégramme ou par télex une autre personne comme mandataire.

Dans la mesure où il n'en est pas autrement disposé par la loi, les décisions de l'assemblée générale des actionnaires sont prises à la majorité simple des actionnaires présents et votants.

Le Conseil d'Administration peut déterminer toutes autres conditions à remplir par les actionnaires pour prendre part à l'assemblée générale.

Art. 12. Les actionnaires se réuniront sur convocation du Conseil d'Administration à la suite d'un avis énonçant l'ordre du jour envoyé par lettre recommandée au moins 8 jours avant l'assemblée à tout actionnaire à son adresse portée au Registre des Actionnaires.

Dans la mesure requise par la loi, une notice additionnelle sera publiée au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations de Luxembourg, dans un journal luxembourgeois et dans tels autres journaux que le conseil d'administration déterminera.

Art. 13. La Société sera administrée par un Conseil d'Administration composé de 3 membres au moins; les membres du Conseil d'Administration n'auront pas besoin d'être actionnaires de la Société.

Les administrateurs seront élus par l'assemblée générale annuelle pour une période se terminant à la prochaine assemblée annuelle et lorsque leurs successeurs auront été élus; toutefois un administrateur peut être révoqué avec ou sans motif et/ou peut être remplacé à tout moment par décision des actionnaires.

Au cas où le poste d'un administrateur devient vacant à la suite de décès, de démission, de révocation ou autrement, les administrateurs restants pourront se réunir et élire à la majorité des voix un administrateur pour remplir provisoirement les fonctions attachées au poste devenu vacant, jusqu'à la prochaine assemblée des actionnaires.

Art. 14. Le Conseil d'Administration choisira parmi ses membres un président et pourra élire en son sein un ou plusieurs vice-présidents. Il pourra désigner également un secrétaire qui n'a pas besoin d'être un administrateur et qui devra dresser les procès-verbaux des réunions du Conseil d'Administration ainsi que des assemblées des actionnaires. Le Conseil d'Administration se réunira sur la convocation du Président ou de deux administrateurs, au lieu indiqué dans l'avis de convocation.

Le Président du Conseil d'Administration présidera les assemblées générales des actionnaires et les réunions du Conseil d'Administration, mais en son absence l'assemblée générale ou le Conseil d'Administration désigneront à la majorité un autre administrateur et, pour une assemblée générale, toute autre personne, pour assumer la présidence de ces assemblées et réunions.

Le Conseil d'Administration, s'il y a lieu, nommera des directeurs et fondés de pouvoir de la Société dont un directeur général, un secrétaire, éventuellement des directeurs-généraux-adjoints, des secrétaires adjoints et d'autres directeurs et fondés de pouvoir dont les fonctions seront jugées nécessaires pour mener à bien les affaires de la Société. Pareilles nominations peuvent être révoquées à tout moment par le Conseil d'Administration. Les directeurs et fondés de pouvoir n'ont pas besoin d'être administrateurs ou actionnaires de la Société. Pour autant que les statuts n'en décident pas autrement, les directeurs et fondés de pouvoir auront les pouvoirs et les charges qui leur sont attribués par le Conseil d'Administration.

Avis écrit de toute réunion du Conseil d'Administration sera donné à tous les administrateurs au moins trois jours avant le jour prévu pour la réunion, sauf s'il y a urgence, auquel cas la nature et les motifs de cette urgence seront mentionnés dans l'avis de convocation. On pourra passer outre à cette convocation à la suite de l'assentiment par écrit ou par câble, télégramme, télex de chaque administrateur. Une convocation spéciale ne sera pas requise pour une

réunion du Conseil d'Administration se tenant à une heure et à un endroit déterminés dans une résolution préalablement adoptée par le Conseil d'Administration.

Tout administrateur pourra se faire représenter en désignant par écrit ou par câble, télégramme, ou télex un autre administrateur comme son mandataire.

Les administrateurs ne pourront agir que dans le cadre de réunions du Conseil d'Administration régulièrement convoquées. Les administrateurs ne pourront engager la Société par leur signature individuelle, à moins d'y être autorisés par une résolution du Conseil d'Administration.

Le Conseil d'Administration ne pourra délibérer et agir que si la majorité des administrateurs est présente ou représentée. Les décisions sont prises à la majorité des voix des administrateurs présents ou représentés. Au cas où, lors d'une réunion du Conseil, il y a égalité de voix pour et contre une décision, le Président aura voix prépondérante.

Le conseil d'administration peut déléguer les pouvoirs de gestion journalière de la société et les pouvoirs de faire tous actes dans le cadre de la politique et de l'objet social aux employés ou fondés de pouvoir de la société.

Les décisions peuvent également être prises par résolutions circulaires signées par tous les administrateurs.

Art. 15. Tous procès-verbal d'une réunion du conseil d'administration sera signé par le président ou, en son absence, par le président pro tempore qui présidait la réunion en question.

Des copies ou extraits de ces procès-verbaux peuvent être produits dans des procédures judiciaires ou autre part et seront signés par le président ou par le secrétaire ou par deux administrateurs.

Art. 16. Le conseil d'administration, sur base du principe de la répartition des risques, aura le pouvoir de déterminer la politique sociale et d'investissement et le cours de la direction de la gestion et des affaires de la société.

Le Conseil d'Administration fixera également toutes les restrictions qui seront périodiquement applicables aux investissements de la Société, comprenant sans limitation les restrictions relatives

a) aux emprunts de la Société, et à la mise en gage de ses avoirs;

b) au pourcentage maximum des avoirs que la Société peut investir sous n'importe quelle forme ou sorte d'action ou autre avoirs et au pourcentage maximum de n'importe quelle forme ou sorte d'action ou autre avoirs que la Société peut acquérir;

c) si et dans quelles mesures la Société peut investir dans d'autres organismes de placement collectif du type ouvert.

Les investissements de la Société peuvent être faits soit directement, soit indirectement par des sociétés affiliées, décision qui peut être prise de temps en temps par le Conseil d'Administration en accord avec les lois et les règlements applicables. Dans ces statuts les termes «investissements» et «avoirs» désignent, selon le contexte, soit des investissements faits et des avoirs détenus directement ou des investissements faits et avoirs détenus indirectement par les sociétés affiliées mentionnées ci-avant.

La Société n'investira pas dans des fonds de terre et participations dans des fonds de terre. La Société n'acquerra pas d'investissements comportant des engagements illimités.

Art. 17. Aucun contrat et aucune transaction que la Société pourra conclure avec d'autres sociétés ou firmes ne pourront être affectés ou viciés par le fait qu'un ou plusieurs administrateurs, directeurs ou fondés de pouvoir de la Société auraient un intérêt quelconque dans telle autre société ou firme, ou par le fait qu'il en serait administrateur, associé, directeur, fondé de pouvoir ou employé. L'administrateur, directeur ou fondé de pouvoir de la Société, qui est administrateur, directeur, fondé de pouvoir ou employé d'une société ou firme avec laquelle la Société passe des contrats, ou avec laquelle elle est autrement en relation d'affaires, ne sera pas par là même privé du droit de délibérer, de voter et d'agir en ce qui concerne des matières en relation avec pareil contrat ou pareilles affaires.

Au cas où un administrateur, directeur ou fondé de pouvoir aurait un intérêt personnel dans quelque affaire de la Société, cet administrateur, directeur ou fondé de pouvoir devra informer le Conseil d'Administration de son intérêt personnel et il ne délibérera et ne prendra pas part au vote sur cette affaire; rapport devra être fait au sujet de cette affaire et de l'intérêt personnel de pareil administrateur, directeur ou fondé de pouvoir à la prochaine assemblée des actionnaires.

Le terme «intérêt personnel», tel qu'il est utilisé à la phrase qui précède, ne s'appliquera pas aux relations ou aux intérêts qui pourront exister de quelque manière, en quelque qualité, ou à quelque titre que ce soit, en rapport avec THE CAPITAL GROUP COMPANIES INC., CHASE MANHATTAN BANK LUXEMBOURG S.A. ou leurs filiales ou sociétés affiliées, ou encore en rapport avec toute autre société ou entité juridique que le Conseil d'Administration pourra déterminer.

Art. 18. La Société pourra indemniser tout administrateur, directeur ou fondé de pouvoir, ses héritiers, exécuteurs testamentaires et administrateurs, des dépenses raisonnablement occasionnées par tous actions ou procès auxquels il aura été partie en sa qualité d'administrateur, directeur ou fondé de pouvoir de la Société ou pour avoir été, à sa demande, administrateur, directeur ou fondé de pouvoir de toute autre société dont la Société est actionnaire ou créditrice par laquelle il ne serait pas indemnisé, sauf le cas où dans pareils actions ou procès il sera finalement condamné pour négligence grave ou mauvaise administration.

Art. 19. La Société sera engagée par la signature conjointe de deux administrateurs ou par la signature conjointe ou la signature individuelle d'un administrateur, directeur ou fondé de pouvoir autorisé à cet effet, ou par la signature individuelle de toute autre personne à qui des pouvoirs auront été spécialement délégués par le Conseil d'Administration.

Art. 20. La Société désignera un réviseur d'entreprises agréé qui assumera les fonctions prescrites par la loi du 30 mars 1988 relatives aux organismes de placement collectif. Le réviseur sera élu par l'assemblée générale des actionnaires et restera en fonction jusqu'à ce que son successeur est élu.

Art. 21. Selon les modalités fixées ci-après la Société a le pouvoir de racheter ses propres actions dans les seules limites imposées par la loi.

Tout actionnaire sera en droit de demander, à chaque Date d'Évaluation tel que défini à l'article vingt-deux ci-après, le rachat de tout ou partie de ses actions par la Société sous réserve d'une notice préalable telle qu'elle pourra être décidée par résolution des administrateurs. Le prix de rachat sera payé au plus tard 20 jours ouvrables bancaires après la Date d'évaluation (comme définie ci-après) et sera égal à la valeur nette des actions telle que celle-ci sera déterminée suivant les dispositions de l'article vingt-trois ci-après, déduction faite d'une éventuelle commission de rachat à déterminer par le Conseil d'Administration, le prix ainsi obtenu étant arrondi vers le bas conformément aux pratiques généralement acceptés et tel qu'il aura été décidé par le Conseil d'Administration.

Le rachat pourra être suspendu lors de l'occurrence d'un des événements décrits à l'article 22 de ces statuts.

Toute demande de rachat doit être présentée par l'actionnaire par écrit au siège social de la société à Luxembourg ou auprès d'une autre personne juridique désignée par la Société comme mandataire pour le rachat des actions et la demande doit être accompagnée du ou des certificats d'actions en bonne et due forme et de preuves suffisantes d'un transfert éventuel.

Toute demande de rachat formulée est irrévocable sauf dans les cas où le rachat est suspendu en vertu de l'article vingt-deux des présents statuts. A défaut de révocation de la demande de rachat, le rachat sera effectué à la première Date d'Évaluation suivant la suspension.

Les actions du capital rachetées par la Société seront annulées.

Le Conseil d'Administration peut occasionnellement fixer un montant minimum de rachat. Si un rachat ou une vente d'actions réduisait la valeur des possessions d'un actionnaire individuel d'actions en dessous du montant fixé par le Conseil d'Administration, comme susdit, tel actionnaire sera considéré avoir demandé le rachat (selon les cas) de toutes ses actions.

Pour ceci, un jour ouvrable bancaire, dans une juridiction, est un jour autre qu'un Samedi ou Dimanche où les banques, dans cette juridiction, ne chôment pas.

La Société ne sera pas tenue au rachat à chaque Date d'évaluation ou dans chaque période de trois Dates d'évaluation consécutives plus que 10% du nombre total d'action émises, respectivement à une telle Date d'évaluation ou au début d'une telle période. Dans ce cas, la limitation sera appliquée au pro rata de sorte que toutes les demandes de rachat pour une Date d'évaluation où une telle limitation sera applicable, seront exécutées dans les mêmes proportions. Cependant, les rachats peuvent être différés jusqu'à un maximum de trois Dates d'évaluation consécutives après la date de réception de la demande de rachat (soumis aux limitations qui précèdent). Dans le cas d'un ajournement des rachats, les actions concernées seront rachetées à la valeur nette d'inventaire déterminée le jour où le rachat est effectué. Si des demandes de rachat sont ainsi présentées, la Société va informer les actionnaires concernés en conséquence.

Nonobstant ce qui précède, la Société peut, en respectant le traitement loyal et égalitaire des actionnaires, en cas de réception pour n'importe quelle Date d'évaluation, de demandes de rachat d'actions concernant 10% ou plus du nombre total d'actions en émission, choisir de distribuer aux actionnaires ayant demandé le rachat, en espèces, les avoirs de la Société dont la valeur dans les livres de la Société au moment de la Date d'évaluation concernée représente aussi proche que possible la même proportion des avoirs de la Société que les actions pour lesquelles les demandes de rachat ont été reçues par rapport au nombre total d'actions émis à cet instant. Pour ce faire, la Société aura convenu avec le dépositaire en fonction à cet instant et ses gestionnaires d'investissements ou conseillers que le dépositaire et ses gestionnaires d'investissements ou conseillers effectueront, en faveur des actionnaires concernés ayant demandé le rachat, la vente de ces avoirs avec la même attention et diligence que si la vente se ferait en faveur de la Société. Par sa souscription ou son achat des actions l'actionnaire concerné accepte ces dispositions et cette souscription et cet achat constituent l'engagement du dépositaire et du gestionnaire d'investissements ou conseiller de la Société actuellement en fonction comme ses agents (les «Agents») pour agir comme disposé ici. Un tel engagement existera sous condition que les Agents ne chargeront l'actionnaire concerné avec aucune des rémunérations et des dépenses en relation avec une telle vente autre que les coûts de vente de ces avoirs et les frais de conversions monétaires ou de rapatriement qui seront déduits des recettes. Le choix par la Société de cette option fera l'objet d'un rapport par le commissaire aux comptes de la Société. Le dépositaire effectuera le paiement des recettes après l'accomplissement de la vente et la réception par la lui des recettes dans une devise librement convertible aussi vite que possible, en tenant compte des intérêts des actionnaires concernés. Si des demandes de rachat sont traitées comme décrites dans ce sous-paragraphe, la Société informera les actionnaires concernés en conséquence.

Art. 22. Pour les besoins de la détermination de prix d'émission et de rachat, la valeur nette des actions de la Société sera déterminée par la Société ou toute autre personne ou entité désignée à cet effet par la Société, périodiquement, mais en aucun cas moins d'une fois par mois, comme le Conseil d'Administration le déterminera (le jour de la détermination de la valeur nette des avoirs est désigné dans les présents statuts comme «Date d'Évaluation»), étant entendu que si une telle Date d'Évaluation n'était pas un jour bancaire ouvrable à Luxembourg ou à n'importe quelle autre place déterminée par le Conseil d'Administration, cette Date d'Évaluation serait reportée au jour bancaire ouvrable suivant ce jour. Pour les besoins de la présente, un jour ouvrable bancaire, dans chaque juridiction, est un jour autre qu'un Samedi ou Dimanche, où les banques, dans cette juridiction, sont généralement ouvertes.

Si, avant la publication de la valeur nette, il apparaît qu'il s'est produit un changement substantiel dans la valeur des actifs de la Société, la Société peut annuler cette évaluation et procéder à une nouvelle évaluation tout en faisant les ajustements appropriés, dans le but de sauvegarder les intérêts des actionnaires et de la Société.

La Société pourra suspendre la détermination de la valeur nette des actions, l'émission et le rachat des actions de ses actionnaires:

(a) pendant toute période pendant laquelle l'une des principales bourses ou l'un des principaux marchés sur lesquels une partie substantielle des investissements de la Société est négociée ou cotée, est fermé pour des raisons autres que pour congé normal, ou pendant laquelle les opérations y sont restreintes ou suspendues;

(b) lorsqu'il existe une situation d'urgence par suite de laquelle la Société ne peut pas disposer des avoirs ou les évaluer correctement;

c) durant toute interruption des moyens de communication employés normalement afin de déterminer le prix d'un investissement de la société ou le prix normal sur tous marchés ou bourses;

d) durant une période où la remise des sommes qui pourront être comprises dans la réalisation de ou dans le paiement pour, un des investissements de la société n'est pas possible ou fortement restreint;

e) si, comme résultat des restrictions d'échange ou d'autres restrictions affectant le transfert des fonds, les transactions en faveur de la Société sont rendues impossibles ou si l'achat et la vente des avoirs de la Société ne peut être effectué à des cours d'échange normaux; et

f) en cas de décision de liquider la Société, le jour-même ou le jour suivant la publication du premier avis convoquant l'assemblée générale des actionnaires pour cette raison.

Pareille suspension sera notifiée aux actionnaires ayant demandé le rachat de leurs actions par la Société dans les sept jours de la réception de leur demande par écrit d'un tel rachat, conformément aux dispositions de l'article vingt et un ci-dessus.

Art. 23. La valeur nette des actions de la Société, s'exprimera par un chiffre par action en dollars des Etats-Unis et sera déterminée à chaque Date d'Evaluation, en divisant les avoirs nets de la Société, constitués par les avoirs de la Société moins les engagements lors de la fermeture des bureaux à cette date, par le nombre d'actions en circulation, le prix ainsi obtenu pouvant être arrondi vers le haut ou le bas à l'unité monétaire la plus proche.

A. Les avoirs de la Société comprendront:

a) toutes les espèces en caisse ou en dépôt y compris les intérêts échus;

b) tous les effets et billets payables à vue et les comptes exigibles (y compris les résultats de la vente de titres dont le prix n'a pas encore été touché);

c) tous les titres, parts, actions, obligations, droits d'option ou de souscription et autres investissements et valeurs mobilières qui sont la propriété de la Société;

d) tous les dividendes et distributions à recevoir par la Société en espèces ou en titres (la Société pourra toutefois faire des ajustements en considération des fluctuations de la valeur marchande des valeurs mobilières occasionnées par des pratiques telles que la négociation ex-dividende ou ex-droits);

e) tous les intérêts échus produits par les titres qui sont la propriété de la Société, sauf toutefois si ces intérêts sont compris dans le principal de ces valeurs;

f) les dépenses préliminaires de la Société dans la mesure où elles n'ont pas été amorties;

g) tous les autres avoirs de quelque nature qu'ils soient y compris les dépenses payées d'avance.

La valeur de ces avoirs sera déterminée de la façon suivante:

1) La valeur des espèces en caisse ou en dépôt, effets et billets payables à vue et comptes à recevoir, des dépenses payées d'avance, des dividendes et intérêts annoncés ou venus à échéance non encore touchés, sera constituée par la valeur nominale de ces avoirs, sauf toutefois s'il s'avère improbable que cette valeur puisse être touchée; dans ce dernier cas, la valeur sera déterminée en retranchant un certain montant qui semblera adéquat à la Société en vue de refléter la valeur réelle de ces avoirs.

2) Les titres qui sont inscrits sur la liste d'une bourse officielle ou commercialisés sur un marché régulier seront évaluées au dernier prix disponible au marché principal sur lequel ces titres sont commercialisés tel que fourni par un service d'évaluation accepté par le conseil d'administration, sous condition que les valeurs à revenu fixe seront évaluées à des prix fournis par, ou à des équivalents en rendement obtenus, d'un ou plusieurs vendeurs ou services de fixation de prix.

3) Si ces prix ne sont pas représentatifs de titres à valeur équitable, ces titres ainsi que tous autres investissements seront évalués à leur valeur équitable à laquelle elles sont supposées être vendues, ainsi que déterminé de bonne foi par et sous la direction du conseil d'administration.

4) Le conseil d'administration peut, selon sa volonté, réduire la valeur d'un titre telle que déterminée selon les règles décrites ci-dessus, si à la suite d'une illiquidité du marché, de restrictions sur le rapatriement de capitaux ou de revenus, ou d'autres facteurs, ces titres ne pouvaient pas immédiatement être réalisés.

5) Les dividendes seront reconnus à la date ex-dividende et les revenus d'intérêts seront considérés dans la mesure où ils sont échus, les droits de souscriptions seront reconnus à la date ex-droits.

6) Les valeurs ou obligations exprimées dans d'autres termes ou devises qu'en dollars seront converties au cours du marché pour ces devises à la Date d'Evaluation.

B. Les engagements de la Société sont censés comprendre:

a) tous les découverts,

b) tous les frais d'administration, échus ou redus (y compris et sans limitations la rémunération des conseils d'investissement, des dépositaires et des mandataires et agents de la Société),

c) toutes les obligations connues échues ou non échues, y compris toutes obligations contractuelles venues à échéance qui ont pour objet des paiements soit en espèces, soit en biens, y compris le montant des dividendes annoncés par la Société mais non encore payés lorsque la Date d'Evaluation coïncide avec la date à laquelle se fera la détermination de la personne qui y a, ou aura droit;

d) d'une réserve appropriée pour impôts sur le capital et sur le revenu, courus jusqu'à la Date d'Evaluation et fixée par le Conseil d'Administration et d'autres réserves autorisées ou approuvées par le Conseil d'Administration;

e) toutes autres obligations de la Société de quelque nature que ce soit à l'exception des engagements représentés par les actions de la Société. Pour l'évaluation du montant de ces engagements la Société prendra en considération toutes les dépenses payables par elle, ce qui comprend les frais de constitution, les frais et dépenses payables à ses conseillers en investissement ou gestionnaires des investissements, comptables, dépositaire et les correspondants

locaux du dépositaire, agent payeur et représentants permanents aux lieux d'enregistrement, tout autre agent employé par la Société, les frais pour les services juridiques et de révision, les frais de commercialisation, les dépenses de publicité, d'imprimerie et de rapports (que ce soit aux actionnaires ou aux autorités réglementaires) y compris le coût de publicité et de préparation et impression des prospectus, mémoires explicatifs ou déclarations d'enregistrement, les rapports semestriels et annuels, les frais d'inscription à la cotation à la bourse, impôts ou taxes gouvernementales, les frais d'assemblées d'actionnaires, de réunions du Conseil d'Administration ou des conseillers en investissement (y compris le remboursement des frais courants des administrateurs et représentants des conseillers de la Société en relation avec leur présence à de tels assemblées ou réunions) et toutes autres dépenses opérationnelles y compris les coûts d'achat et de vente des avoirs, intérêts, frais bancaires et de courtage et autres charges de transaction, frais postaux, de téléphone et télex. Pour l'évaluation du montant de ces engagements, la Société pourra tenir compte des dépenses administratives et autres, qui ont un caractère régulier ou périodique, par une estimation pour l'année ou toute autre période en répartissant le montant au prorata des fractions de cette période.

C. Pour les besoins de cet article:

a) chaque action de la Société qui sera en voie d'être rachetée suivant l'article 21 ci-avant, sera considérée comme action émise et existante jusqu'après la fermeture des bureaux à la Date d'Evaluation s'appliquant au rachat de telle action et sera, à partir de ce jour et jusqu'à ce que le prix en soit payé, considérée comme engagement de la Société;

b) tous investissements, soldes en espèces ou autres avoirs de la Société qui ne sont pas exprimés en dollars des Etats-Unis, seront évalués après qu'il aura été tenu compte des taux d'échange en vigueur au jour et à l'heure de la détermination de la valeur nette des actions et

c) effet sera donné à la Date d'Evaluation à tout achat ou vente de titres contractés par la Société à la Date d'Evaluation, dans la mesure du possible.

Art. 24. Lorsque la Société offre des actions en souscription, le prix par action auquel pareilles actions seront offertes et émises sera égal à la valeur nette telle qu'elle est définie dans les présents statuts plus une commission de vente d'un maximum de 8,5%, le prix ainsi obtenu étant arrondi conformément aux pratiques généralement acceptées ou tel qu'il sera décidé par le Conseil d'Administration. Toute rémunération à des agents intervenant dans le placement des actions sera payée par cette commission. Le prix ainsi déterminé sera payable au plus tard 4 jours ouvrables bancaires après la date à laquelle la souscription a été acceptée.

Art. 25. L'exercice social de la Société commencera le 1^{er} janvier de chaque année et se terminera le 31 décembre de la même année, à l'exception du premier exercice social qui commencera à la date de la constitution de la Société et se terminera le 31 décembre 1996.

Art. 26. L'assemblée générale des actionnaires décidera, sur proposition du Conseil d'Administration, de l'usage à faire du résultat annuel et dans quelle mesure d'autres distributions doivent être faites.

Dans les limites prévues par la loi, des dividendes intérimaires peuvent être payés sur les actions par décision du Conseil d'Administration.

Aucune distribution ne peut être faite suite à laquelle le capital de la Société deviendrait inférieur au capital minimum prescrit par la loi.

Les dividendes annoncés seront payés, en dollars des Etats-Unis ou toute autre monnaie, aux temps et aux lieux à déterminer par le Conseil d'Administration.

Les comptes de la Société seront exprimés en dollars des Etats-Unis.

Art. 27. La Société conclura une convention de dépôt avec une banque («la Banque Dépositaire») qui satisfait aux exigences de la loi relative aux organismes de placement collectif. Tous les titres et liquidités de la Société seront détenus par ou à l'ordre de la Banque Dépositaire, qui sera responsable à l'égard de la Société et de ses actionnaires conformément aux dispositions de la loi.

Au cas où la Banque Dépositaire désirerait se retirer de la convention, le Conseil d'Administration fera le nécessaire pour désigner une société pour agir en tant que banque dépositaire et le Conseil d'Administration nommera cette société aux fonctions de banque dépositaire à la place de la Banque Dépositaire démissionnaire. Les administrateurs ne peuvent mettre fin au contrat liant la Société à la Banque Dépositaire mais ne révoqueront pas la Banque Dépositaire jusqu'à ce qu'une autre Banque Dépositaire ait été nommée en accord avec les présentes dispositions pour agir à sa place.

Art. 28. En cas de dissolution de la Société, il sera procédé à la liquidation par les soins d'un ou de plusieurs liquidateurs (qui peuvent être des personnes physiques ou morales) et qui seront nommés par l'assemblée générale des actionnaires qui procédera à cette liquidation et qui déterminera leurs pouvoirs et leur rémunération. Le produit net de liquidation sera distribué par les liquidateurs aux actionnaires d'actions en proportion du nombre d'actions qu'ils détiennent.

Art. 29. Les présents statuts pourront être modifiés en temps et lieu qu'il appartiendra par une assemblée générale des actionnaires soumise aux conditions de quorum et de vote requises par la loi luxembourgeoise.

Art. 30. Pour toutes les matières qui ne sont pas régies par les présents statuts, les parties se réfèrent aux dispositions de la loi du 10 août 1915 concernant les sociétés commerciales, telle qu'elle a été modifiée, et de la loi du 30 mars 1988 sur les organismes de placement collectif.

Souscription et paiement

Les souscripteurs ont souscrit le nombre d'actions et ont libéré en espèces les montants indiqués ci-après:

Actionnaire	Capital souscrit	Nombre d'actions
1) CHASE MANHATTAN BANK LUXEMBOURG S.A., prénommée	USD 49.900,-	499
2) M. Christopher Edge, prénommé	USD 100,-	1
	USD 50.000,-	500

La preuve de tous ces paiements a été donnée, ainsi que le constate expressément le notaire soussigné.

Dépenses

Les dépenses, coûts, rémunérations ou charges, sous quelque forme que ce soit, qui seront supportés par la Société parce que résultant de sa formation, sont estimés à environ deux cent vingt mille francs luxembourgeois (LUF 220.000,-).

Constatation

Le notaire soussigné constate que les conditions exigées par l'article vingt-six de la loi du 10 août 1915 sur les sociétés commerciales ont été observées.

Assemblée générale des actionnaires

Les personnes sus-indiquées représentant le capital souscrit en entier et se considérant comme régulièrement convoquées, ont immédiatement procédé à une assemblée générale extraordinaire. Après avoir vérifié qu'elle était régulièrement constituée, elle a adopté, à l'unanimité, les résolutions suivantes:

Première résolution

Les personnes suivantes ont été nommées administrateurs:

- David Beevers, Président et Directeur de CAPITAL INTERNATIONAL LIMITED, Londres,
- Pierre-Marie Bouvet De Maisonneuve, Directeur Adjoint, CAPITAL INTERNATIONAL S.A., Geneva,
- Christopher Edge, Managing Director, CHASE MANHATTAN BANK LUXEMBOURG S.A., Luxembourg,
- Farhad Tavakoli, Vice-Président, CAPITAL INTERNATIONAL S.A., Geneva,
- Shaw Wagner, Executive Vice President, CAPITAL INTERNATIONAL, INC., Los Angeles,
- Mr David Wallace, Vice-Président de CAPITAL INTERNATIONAL S.A., Genève.

Deuxième résolution

L'assemblée a élu comme commissaire: PRICE WATERHOUSE, 24-26, avenue de la Liberté, L-1930 Luxembourg.

Troisième résolution

Le siège social de la société a été fixé au 5, rue Plaetis, L-2383 Luxembourg.

Le notaire soussigné qui comprend et parle l'anglais, constate par les présentes qu'à la requête du comparant, les présents statuts sont rédigés en anglais suivis d'une traduction française, à la requête de la même personne et en cas de divergence entre le texte anglais et français, la version anglaise fera foi.

Dont acte fait et passé à Luxembourg, date qu'en tête.

Et après lecture faite au comparant, connu du notaire par ses nom, prénom usuel, état et demeure, le comparant a signé avec Nous, notaire, la présente minute.

Signé: C. Edge, M. Elter.

Enregistré à Luxembourg, le 22 mai 1996, vol. 91S, fol. 9, case 8. – Reçu 50.000 francs.

Le Receveur (signé): J. Muller.

Pour expédition conforme, délivrée sur papier libre, aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Luxembourg, le 23 mai 1996.

C. Hellinckx.

(17682/215/971) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 24 mai 1996.

MARCHI GROUP INTERNATIONAL S.A., Société Anonyme Holding.

Siège social: L-2233 Luxembourg, 32, rue Auguste Neyer.

STATUTS

L'an mil neuf cent quatre-vingt-seize, le vingt-sept mars.

Par-devant Maître Marc Elter, notaire de résidence à Luxembourg, soussigné.

Ont comparu:

1. - CARTIERA DI SAREGO S.p.A., société anonyme de droit italien, ayant son siège social à Altavilla Vicentina, Via Piave 1 (Italie), ici représentée par Monsieur Aldo Marchi, dirigeant d'entreprises, demeurant à Vicenza, Via Carpagnon 1 (Italie), en vertu d'une procuration sous seing privé lui délivrée;

2. - PALLADIO INDUSTRIA TIPOLITOGRAFICA S.p.A. société anonyme de droit italien, ayant son siège social à Dueville, Via Cresole 8 (Italie), ici représentée par Monsieur Mauro Marchi, dirigeant d'entreprises, demeurant à Vicenza, Bgo Casale 61 (Italie), en qualité d'administrateur-délégué, autorisé à engager la société par sa seule signature en vertu d'une délibération du conseil d'administration du 15 juin 1991, procuration sous seing privé lui délivrée.

La prédite procuration, paraphée ne varietur par les comparants et le notaire instrumentant, restera annexée au présent acte pour être formalisée avec lui.

Lesquels comparants, ès qualités, ont requis le notaire instrumentant de dresser l'acte constitutif d'une société anonyme qu'ils déclarent constituer entre eux et dont ils ont arrêté les statuts comme suit:

Art. 1^{er}. Il est constitué par les présentes entre les comparants et tous ceux qui deviendront propriétaires des actions ci-après créées, une société anonyme luxembourgeoise sous la dénomination de MARCHI GROUP INTERNATIONAL S.A.

Art. 2. La société est constituée pour une durée illimitée.

Art. 3. Le siège de la société est établi à Luxembourg.

Lorsque des événements extraordinaires d'ordre militaire, politique, économique ou social feront obstacle à l'activité normale de la société à son siège ou seront imminents, le siège social pourra être transféré par simple décision du conseil d'administration dans toute autre localité du Grand-Duché de Luxembourg et même à l'étranger, et ce jusqu'à la disparition desdits événements.

Art. 4. La société a pour objet toutes prises de participations, sous quelque forme que ce soit, dans des entreprises ou sociétés luxembourgeoises ou étrangères, l'acquisition par voie d'achat, d'échange, de souscription, d'apport ou de toute autre manière, ainsi que l'aliénation par voie de vente, d'échange et de toute autre manière de valeurs mobilières de toutes espèces; le contrôle et la mise en valeur de ces participations, notamment grâce à l'octroi aux entreprises auxquelles elle s'intéresse de tous concours, prêts, avances ou garanties; l'emploi de ses fonds à la création, à la mise en valeur et à la liquidation d'un portefeuille se composant de tous titres et brevets de toute origine, l'acquisition par voie d'apport, de souscription, de prise ferme ou d'option d'achat et de toute autre manière, de tous titres et brevets, la réalisation par voie de vente, de cession, d'échange ou autrement et la mise en valeur de ces affaires et brevets; enfin toutes opérations quelconques se rattachant directement ou indirectement à son objet.

A tous effets, la société pourra notamment:

a) accorder des crédits sous toutes formes aux sociétés dans lesquelles elle-même a un intérêt direct ou indirect ainsi qu'aux sociétés dépendantes ou se rattachant directement ou indirectement au groupe dont elle fait elle-même partie soit avec ses fonds propres, soit avec les fonds provenant d'emprunts contractés par elle-même;

b) émettre des obligations et contracter des emprunts, étant entendu que la société ne pourra utiliser les produits de ses emprunts ou ses autres fonds qu'au profit des entreprises du groupe dont elle fait elle-même partie. L'émission d'obligations doit être autorisée par une assemblée générale extraordinaire. Celle-ci déterminera le type et le taux d'intérêt, le mode et l'époque de l'amortissement et du remboursement, les garanties spéciales, ainsi que toutes autres conditions et modalités de l'émission;

c) acquérir des immeubles, mais dans la mesure seulement où ces immeubles sont nécessaires à ses propres services;

d) se porter caution en faveur de sociétés dans lesquelles elle-même a un intérêt direct ou indirect ainsi que de sociétés dépendantes ou se rattachant directement ou indirectement au groupe dont elle fait elle-même partie;

e) effectuer toutes opérations généralement quelconques se rattachant directement ou indirectement à son objet, autorisées par et rentrant dans les limites tracées par la loi du 31 juillet 1929 sur les sociétés de participations financières.

Art. 5. Le capital souscrit est fixé à ITL 6.925.000.000,- (six milliards neuf cent vingt-cinq millions de liras italiennes), représenté par 6.925 (six mille neuf cent vingt-cinq) actions de ITL 1.000.000,- (un million de liras italiennes) chacune, disposant chacune d'une voix aux assemblées générales.

Les actions sont nominatives.

Le capital souscrit de la société peut être augmenté ou réduit par décision de l'assemblée générale des actionnaires statuant comme en matière de modification des statuts.

La société peut procéder au rachat de ses propres actions sous les conditions prévues par la loi.

Art. 6. La société est administrée par un conseil composé de trois membres au moins et qui élit un président en son sein. Les administrateurs sont nommés pour un terme n'excédant pas six ans.

Art. 7. Le conseil d'administration est investi des pouvoirs les plus étendus pour gérer les affaires sociales et faire tous les actes de disposition et d'administration qui rentrent dans l'objet social, et tout ce qui n'est pas réservé à l'assemblée générale par les présents statuts ou par la loi, est de sa compétence. Il peut notamment compromettre, transiger, consentir tous désistements et mainlevées avec ou sans paiement.

Le conseil d'administration peut procéder à un versement d'acomptes sur dividendes aux conditions et suivant les modalités fixées par la loi.

Le conseil d'administration peut déléguer tout ou partie de la gestion journalière des affaires de la société, ainsi que la représentation de la société en ce qui concerne cette gestion à un ou plusieurs administrateurs, directeurs, gérants et/ou agents, associés ou non.

La société se trouve engagée, soit par la signature collective de deux administrateurs, soit par la signature individuelle de la personne à ce déléguée par le conseil.

Art. 8. Les actions judiciaires, tant en demandant qu'en défendant, seront suivies au nom de la société par un membre du conseil ou la personne à ce déléguée par le conseil.

Art. 9. La surveillance de la société est confiée à un ou plusieurs commissaires. Ils sont nommés pour un terme n'excédant pas six ans.

Art. 10. L'année sociale commence le premier janvier et finit le trente et un décembre de chaque année.

Art. 11. L'assemblée générale annuelle se réunit de plein droit le deuxième jeudi du mois d'avril à 17.00 heures au siège social ou à tout autre endroit à désigner par les avis de convocation. Si ce jour est un jour férié légal, l'assemblée se réunira le premier jour ouvrable suivant.

Art. 12. Pour pouvoir assister à l'assemblée générale, les propriétaires d'actions au porteur doivent en effectuer le dépôt cinq jours francs avant la date fixée pour la réunion; tout actionnaire aura le droit de voter lui-même ou par mandataire, lequel peut ne pas être lui-même actionnaire.

Art. 13. L'assemblée générale a les pouvoirs les plus étendus pour faire ou ratifier tous les actes qui intéressent la société. Elle décide de l'affectation et de la distribution du bénéfice net.

L'assemblée générale peut décider que les bénéfices et réserves distribuables soient affectés à l'amortissement du capital sans que le capital exprimé ne soit réduit.

Art. 14. Pour tous les points non réglés aux présents statuts, les parties se soumettent aux dispositions de la loi du 10 août 1915 et aux lois modificatives.

Disposition transitoire

Par dérogation, le premier exercice commencera aujourd'hui même pour finir le 31 décembre 1996.

Souscription

Le capital social a été souscrit comme suit:

1. - CARTIERA DI SAREGO S.p.A., prédésignée, six mille cent dix-neuf actions	6.119
2. - PALLADIO INDUSTRIA TIPOLITOGRAFICA S.p.A., prédésignée, huit cent six actions	806
Total: six mille neuf cent vingt-cinq actions	<u>6.925</u>

Tous les comparants déclarent et reconnaissent que toutes les actions souscrites ont été libérées intégralement par les apports ci-après relatés:

Description des apports:

A) Apports en nature.

Apport d'actions et de Bons du Trésor:

A) a) apport en nature évalué à ITL 1.520.000.000, - (un milliard cinq cent vingt millions de liras italiennes); consistant en 1.447.500 (un million quatre cent quarante-sept mille cinq cents) actions de la société anonyme de droit italien AKROS FINANZIARIA S.p.A.

Les 1.520 (mille cinq cent vingt) actions relatives à cet apport ont été souscrites par la société anonyme CARTIERA DI SAREGO S.p.A., prédésignée.

A) b) apport en nature évalué à ITL 506.000.000, - (cinq cent six millions de liras italiennes); consistant en 482.500 (quatre cent quatre-vingt-deux mille cinq cents) actions de la société anonyme de droit italien AKROS FINANZIARIA S.p.A., prédésignée.

Les actions relatives à cet apport ont été souscrites par la société anonyme PALLADIO INDUSTRIA TIPOLITOGRAFICA S.p.A., prédésignée;

B) apport en nature évalué à ITL 3.931.000.000, - (trois milliards neuf cent trente et un millions de liras italiennes), consistant en 3.931 (trois mille neuf cent trente et un) CCT (Bons du Trésor) - 94/99 9,50 ./. (Code ABI 366770)).

Les 3.899 (trois mille huit cent quatre-vingt-dix-neuf) actions relatives à cet apport ont été souscrites par la société anonyme CARTIERA DI SAREGO S.p.A. prédésignée.

Rapport

Ces apports en nature ont fait l'objet d'un rapport établi par le réviseur d'entreprises indépendant, FIDUCIAIRE WEBER & BONTEMPS, Luxembourg;

conformément aux stipulations de l'article 26-1 de la loi sur les sociétés commerciales et qui conclut de la manière suivante:

«Conclusion

Compte tenu du contexte économique dans lequel se situe l'opération envisagée, nous sommes d'avis que la description des apports autres qu'en numéraire est complète, que les modes d'évaluation adoptés qui conduisent à évaluer ces apports à au moins cinq milliards neuf cent vingt-cinq millions de liras italiennes (5.925.000.000,- ITL) sont corrects et que par conséquent cette valeur correspond au moins aux cinq mille neuf cent vingt-cinq actions de valeur nominale d'un million de liras italiennes à émettre en contrepartie.»

Ledit rapport, signé ne varietur par les comparants et le notaire instrumentant, restera annexé au présent acte pour être formalisé avec lui.

B) Apports en numéraire.

a) d'un montant de ITL 700.000.000,- (sept cents millions de liras italiennes), effectué par un versement en numéraire, de sorte que la somme de ITL 700.000.000,- (sept cents millions de liras italiennes) précitée se trouve dès maintenant à la disposition de la société MARCHI GROUP INTERNATIONAL S.A., ainsi qu'il en a été justifié au notaire instrumentant qui le constate expressément.

Les 700 (sept cents) actions relatives à cet apport ont été souscrites par la société anonyme CARTIERA DI SAREGO S.p.A., prédésignée;

b) d'un montant de ITL 300.000.000,- (trois cents millions de liras italiennes), effectué par un versement en numéraire, de sorte que la somme de ITL 300.000.000,- (trois cents millions de liras italiennes) précitée se trouve dès maintenant à la disposition de la société MARCHI GROUP INTERNATIONAL S.A., ainsi qu'il en a été justifié au notaire instrumentant qui le constate expressément.

Les 300 (trois cents) actions relatives à cet apport ont été souscrites par la société anonyme PALLADIO INDUSTRIA TIPOLITOGRAFICA S.p.A., prédésignée.

C) Total des apports nets:

actions:	ITL 5.925.000.000,-
numéraire:	ITL 1.000.000.000,-
Total	ITL 6.925.000.000,-

Déclaration

Le notaire déclare avoir vérifié l'existence des conditions énumérées à l'article 26 de la loi sur les sociétés commerciales et en constate expressément l'accomplissement.

Evaluation des frais

Le montant des frais, dépenses, rémunérations et charges, sous quelque forme que ce soit, qui incombent à la société ou qui sont mis à sa charge en raison de sa constitution, s'élève à environ un million cinq cent cinquante mille francs luxembourgeois.

Assemblée générale extraordinaire

Et à l'instant les comparants, ès qualités qu'ils agissent, représentant l'intégralité du capital social, se sont réunis en assemblée générale extraordinaire, à laquelle ils se reconnaissent dûment convoqués et, à l'unanimité, ils ont pris les résolutions suivantes:

Première résolution

Le nombre des administrateurs est fixé à quatre et celui des commissaires à un.

Sont nommés aux fonctions d'administrateur:

1. - Monsieur Mauro Marchi, dirigeant d'entreprises, demeurant à Vicenza, Bgo Casale 61 (Italie);
2. - Monsieur Alberto Marchi, dirigeant d'entreprises, demeurant à Altavilla Vicentina, Via Piave 1 (Italie);
3. - Monsieur Louis Bonani, économiste, demeurant à Hoesdorf;
4. - Monsieur Angelo De Bernardi, licencié en sciences commerciales et financières, demeurant à Uebersyren.

Deuxième résolution

Est nommé commissaire aux comptes:

- Monsieur Adrien Schaus, comptable, demeurant à Tétange.

Troisième résolution

Le mandat des administrateurs et du commissaire ainsi nommés prendra fin à l'issue de l'assemblée générale annuelle statutaire de l'an 1999.

Quatrième résolution

L'adresse de la société est fixée à L-2233 Luxembourg, 32, rue Auguste Neyen.

Le conseil d'administration est autorisé à changer l'adresse de la société à l'intérieur de la commune du siège social statutaire.

Dont acte, passé à Luxembourg, les jour, mois et an qu'en tête des présentes.

Et après lecture, les comparants prémentionnés ont signé avec le notaire instrumentant le présent acte.

Signe: A. Marchi, M. Marchi, M. Elter.

Enregistré à Luxembourg, le 1^{er} avril 1996, vol. 90S, fol. 14, case 11. – Reçu 1.338.256 francs.

Le Receveur (signé): J. Muller.

Pour expédition conforme, délivrée aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Luxembourg, le 9 avril 1996.

M. Elter.

(14007/210/193) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 avril 1996.

MICHAEL INVESTMENTS S.A., Société Anonyme Holding.

Siège social: L-2449 Luxembourg, 11, boulevard Royal.

—
STATUTS

L'an mil neuf cent quatre-vingt-seize, le seize avril.

Par-devant Maître Marc Elter, notaire de résidence à Luxembourg, soussigné.

Ont comparu:

1. - Monsieur Patrick Van Hees, licencié en notariat, demeurant à Messancy, Belgique;
2. - Monsieur Alain Thill, employé privé, demeurant à Echternach.

Lesquels comparants ont requis le notaire instrumentant de dresser l'acte constitutif d'une société anonyme qu'ils déclarent constituer entre eux et dont ils ont arrêté les statuts comme suit:

Titre I^{er}. - Dénomination, Siège, Objet, Durée

Art. 1^{er}. Forme, Dénomination. 1.1. Il est formé par les présentes une société anonyme holding qui sera régie par les lois du Grand-Duché de Luxembourg et par les présents statuts.

1.2. La société adopte la dénomination MICHAEL INVESTMENTS S.A.

Art. 2. Siège social. 2.1. Le siège social est établi dans la Ville de Luxembourg. Le conseil d'administration est autorisé à changer l'adresse de la société à l'intérieur de la commune du siège social statutaire.

2.2. La société peut également par décision du conseil d'administration, créer, tant au Grand-Duché de Luxembourg qu'à l'étranger, des filiales, agences ou succursales.

2.3. Lorsque des événements extraordinaires d'ordre politique, économique ou social, de nature à compromettre l'activité normale au siège social ou la communication de ce siège avec l'étranger se produiront ou seront imminents, le siège social pourra être transféré provisoirement à l'étranger jusqu'à cessation complète de ces circonstances anormales, sans que toutefois cette mesure ne puisse avoir d'effet sur la nationalité de la société, laquelle, nonobstant ce transfert, conservera la nationalité luxembourgeoise. Pareille décision de transfert du siège social sera faite par le conseil d'administration.

Art. 3. Objet. 3.1. La société a pour objet la prise de participations, sous quelque forme que ce soit, dans d'autres sociétés luxembourgeoises ou étrangères, ainsi que la gestion, le contrôle et la mise en valeur de ces participations.

3.2. Elle peut notamment acquérir par voie d'apport, de souscription, d'option, d'achat et de toute autre manière des valeurs mobilières de toutes espèces et les réaliser par voie de vente, de cession, d'échange ou autrement.

3.3. La société peut également acquérir et mettre en valeur tous brevets et autres droits se rattachant à ces brevets ou pouvant les compléter.

3.4. La société peut emprunter et accorder aux sociétés dans lesquelles elle possède un intérêt direct et substantiel tous concours, prêts, avances ou garanties.

3.5. La société n'aura pas d'activité industrielle propre et ne tiendra aucun établissement commercial ouvert au public.

3.6. Elle prendra toutes mesures pour sauvegarder ses droits et fera toutes opérations généralement quelconques qui se rattachent à son objet ou qui le favorisent, en restant toutefois dans les limites de la loi du 31 juillet 1929 sur les sociétés holding.

Art. 4. Durée. La société est constituée pour une durée illimitée.

Titre II. - Capital

Art. 5. Capital social. Le capital social souscrit est fixé à LUF 1.250.000,- (un million deux cent cinquante mille francs luxembourgeois), divisé en 1.250 (mille deux cent cinquante) actions d'une valeur nominale de LUF 1.000,- (mille francs luxembourgeois) chacune.

Art. 6. Modification du capital social. 6.1. Le capital autorisé est fixé à LUF 100.000.000,- (cent millions de francs luxembourgeois) qui sera divisé en 100.000 (cent mille) actions de LUF 1.000,- (mille francs luxembourgeois) chacune.

6.2. Le capital autorisé et le capital souscrit de la société peuvent être augmentés ou réduits par décision de l'assemblée générale des actionnaires statuant comme en matière de modification des statuts.

6.3. En outre le conseil d'administration est, pendant une période de cinq ans à partir de la date de publication des présents statuts, autorisé à augmenter en temps utile qu'il appartiendra le capital souscrit à l'intérieur des limites du capital autorisé. Ces augmentations du capital peuvent être souscrites et émises sous forme d'actions, avec ou sans prime d'émission, et libérées par apport en nature ou en numéraire, par compensation avec des créances ou de toute autre manière à déterminer par le conseil d'administration. Le conseil d'administration est spécialement autorisé à procéder à de telles émissions sans réserver aux actionnaires antérieurs un droit préférentiel de souscription des actions à émettre. Le conseil d'administration peut déléguer tout administrateur, directeur, fondé de pouvoir, ou toute autre personne dûment autorisée pour recueillir les souscriptions et recevoir en paiement le prix des actions représentant tout ou partie de cette augmentation de capital.

6.4. Chaque fois que le conseil d'administration aura fait constater authentiquement une augmentation du capital souscrit, le présent article sera à considérer comme automatiquement adapté à la modification intervenue.

6.5. La société peut procéder au rachat de ses propres actions sous les conditions prévues par la loi.

Art. 7. Versements. Les versements à effectuer sur les actions non entièrement libérées lors de leur souscription se feront aux époques et aux conditions que le conseil d'administration déterminera dans ces cas. Tout versement appelé s'impute à parts égales sur l'ensemble des actions qui ne sont pas entièrement libérées.

Art. 8. Nature des actions. Toutes les actions sont nominatives et la société tiendra à tout moment un registre à cet effet.

Art. 9. Cession d'actions. Toute transaction d'actions de la société est libre.

Titre III. - Administration, Direction, Surveillance

Art. 10. Conseil d'administration. 10.1. La société est administrée par un conseil composé de trois membres au moins, actionnaires ou non.

10.2. Les administrateurs seront nommés par l'assemblée générale annuelle pour une durée qui ne peut pas dépasser six ans. Ils sont rééligibles. Ils peuvent être révoqués à tout moment par l'assemblée générale.

10.3. En cas de vacance d'un poste d'administrateur nommé par l'assemblée générale pour cause de décès, de démission ou autre raison, les administrateurs restants ainsi nommés peuvent se réunir et pourvoir à son remplacement, à la majorité des votes, jusqu'à la prochaine assemblée générale des actionnaires.

Art. 11. Réunions du conseil d'administration. 11.1. Le conseil d'administration peut élire parmi ses membres un président. Le premier président peut être nommé par l'assemblée générale. En cas d'empêchement du président, il sera remplacé par l'administrateur élu à cette fin parmi les membres présents à la réunion.

11.2. Le conseil d'administration se réunit sur convocation du président ou de deux administrateurs.

11.3. Le conseil ne peut valablement délibérer et statuer que si la majorité de ses membres est présente ou représentée. Toute décision du conseil d'administration est prise à la majorité simple. En cas de partage, la voix de celui qui préside la réunion est prépondérante.

11.4. Les administrateurs peuvent émettre leur vote par voie circulaire.

11.5. Ils peuvent émettre leur vote par lettre, télécopieur, télégramme ou télex, les trois derniers étant à confirmer par écrit.

11.6. Les procès-verbaux des réunions du conseil d'administration sont signés par tous les membres présents aux séances.

11.7. Des extraits seront certifiés par le président du conseil d'administration ou par deux administrateurs.

Art. 12. Pouvoirs généraux du conseil d'administration. Le conseil d'administration est investi des pouvoirs les plus étendus et exclusifs pour faire tous les actes d'administration et de gestion qui ne sont pas réservés expressément par la loi et les présents statuts à l'assemblée générale.

Art. 13. Délégation de pouvoirs. Le conseil d'administration peut déléguer la gestion journalière à des administrateurs ou à des tiers qui ne doivent pas être actionnaires de la société. La délégation à un administrateur est subordonnée à l'autorisation préalable de l'assemblée générale.

Art. 14. Représentation de la société. Vis-à-vis des tiers, la société est en toutes circonstances représentée par deux administrateurs ou par les délégués du conseil agissant dans les limites de leurs pouvoirs.

Art. 15. Commissaire aux comptes. 15.1. La société est surveillée par un ou plusieurs commissaires nommés par l'assemblée générale.

15.2. La durée du mandat de commissaire est fixée par l'assemblée générale. Elle ne pourra cependant dépasser six années.

Titre IV. - Assemblée générale

Art. 16. Pouvoirs de l'assemblée générale. 16.1. L'assemblée générale représente tous les actionnaires. Elle a les pouvoirs les plus étendus pour décider des affaires sociales.

16.2. Sauf dans les cas déterminés par la loi, les décisions sont prises à la majorité simple des voix émises.

Art. 17. Endroit et date de l'assemblée générale ordinaire. L'assemblée générale annuelle se réunit chaque année dans la Ville de Luxembourg, à l'endroit indiqué dans les convocations le deuxième mercredi d'avril à 11.00 heures.

Art. 18. Autres assemblées générales. Le conseil d'administration ou le commissaire peut convoquer d'autres assemblées générales. Elles doivent être convoquées sur la demande d'actionnaires représentant le cinquième du capital social.

Art. 19. Votes. Chaque action donne droit à une voix.

Titre V. - Année sociale, Répartition des bénéfices

Art. 20. Année sociale. 20.1. L'année sociale commence le premier janvier et finit le 31 décembre de chaque année.

20.2. Le conseil d'administration établit le bilan et le compte de profits et pertes. Il remet les pièces avec un rapport sur les opérations de la société, un mois au moins avant l'assemblée générale ordinaire, aux commissaires qui commenteront ces documents dans leur rapport.

Art. 21. Répartition de bénéfices. 21.1. Chaque année cinq pour cent au moins des bénéfices nets sont prélevés pour la constitution de la réserve légale. Ce prélèvement cessera d'être obligatoire lorsque et aussi longtemps que la réserve atteindra dix pour cent du capital social.

21.2. Après dotation à la réserve légale, l'assemblée générale décide de la répartition et de la distribution du solde des bénéfices nets.

21.3. Le conseil d'administration est autorisé à verser des acomptes sur dividendes en se conformant aux conditions prescrites par la loi.

Titre VI. - Dissolution, Liquidation

Art. 22. Dissolution, Liquidation. 22.1. La société peut être dissoute par décision de l'assemblée générale délibérant dans les mêmes conditions que celles prévues pour la modification des statuts.

22.2. Lors de la dissolution de la société, soit par anticipation, soit par expiration de son terme, la liquidation s'effectuera par les soins d'un ou de plusieurs liquidateurs, nommés par l'assemblée générale des actionnaires.

Titre VII. - Disposition générale

Art. 23. Disposition générale. La loi du 10 août 1915 et ses modifications ultérieures trouveront leur application partout où il n'y a pas été dérogé par les présents statuts.

Souscription et libération

Les statuts de la société ayant été ainsi arrêtés, les comparants préqualifiés déclarent souscrire les mille deux cent cinquante actions comme suit:

1. - Patrick Van Hees, six cent vingt-cinq actions	625
2. - Alain Thill, six cent vingt-cinq actions	625
Total: mille deux cent cinquante actions	1.250

Toutes les actions ont été intégralement libérées par des versements en numéraire, de sorte que la somme de LUF 1.250.000,- (un million deux cent cinquante mille francs luxembourgeois) se trouve dès à présent à la libre disposition de la société, ainsi qu'il en a été justifié au notaire.

Déclaration

Le notaire rédacteur de l'acte déclare avoir vérifié l'existence des conditions énumérées à l'article 26 de la loi du 10 août 1915 sur les sociétés commerciales, et en constate expressément l'accomplissement.

Estimation des frais

Le montant des frais, dépenses, rémunérations ou charges, sous quelque forme que ce soit, qui incombent à la société ou qui sont mis à sa charge en raison de sa constitution, est évalué sans nul préjudice à soixante mille francs luxembourgeois.

Assemblée générale extraordinaire

Et immédiatement après la constitution de la société, les actionnaires, représentant l'intégralité du capital social et se considérant dûment convoqués, se sont réunis en assemblée générale et ont pris, à l'unanimité, les décisions suivantes:

1. - L'adresse de la société est fixée au 11, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg.
 2. - Sont appelés aux fonctions d'administrateur pour une durée de six ans, leur mandat expirant lors de l'assemblée générale annuelle de l'an 2001:
 - a) Monsieur Edmont Lecourt, administrateur de sociétés, demeurant à Monaco, Principauté monégasque,
 - b) Monsieur Edmont-Patrick Lecourt, administrateur de sociétés, demeurant à Monaco, Principauté monégasque,
 - c) Madame Hege Lecourt, administrateur de sociétés, demeurant à Monaco, Principauté monégasque.
 3. - Est appelée aux fonctions de commissaire pour la même période: la FIDUCIAIRE REVISION MONTBRUN, 11, boulevard du Prince Henri à Luxembourg.
 4. - L'assemblée générale autorise le conseil d'administration à déléguer la gestion journalière des affaires de la société à un ou plusieurs de ses membres.
 Dont acte, passé à Luxembourg, les jour, mois et an qu'en tête des présentes.
 Et après lecture, les mandataires prémentionnés ont signé avec le notaire instrumentant le présent acte.
 Signé: A. Thill, P. Van Hees, M. Elter.
 Enregistré à Luxembourg, le 17 avril 1996, vol. 90S, fol. 42, case 9. – Reçu 12.500 francs.

Le Receveur (signé): J. Muller.
- Pour expédition conforme, délivrée aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.
 Luxembourg, le 18 avril 1996. M. Elter.
 (14009/210/181) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 avril 1996.
-

MEUSE S.A., Société Anonyme Holding.

Registered office: L-2449 Luxembourg, 11, boulevard Royal.

—
STATUTES

In the year one thousand nine hundred and ninety-six, on the first of April.
 Before Maître Marc Elter, notary residing in Luxembourg.

There appeared:

- 1) Mr Bernard Ouazan, consultant, residing in F-93700 Drancy, 26, rue du Commandant Bouchet, France, here represented by Mr Patrick Van Hees, bachelor of notarial law, residing in Messancy, Belgium;
- 2) Mrs Catherine Angot, born Peter, consultant, residing in F-78480 Verneuil sur Seine, 12, Clos de la Vieille Rue, France, here represented by Mr Hubert Janssen, bachelor of law, residing in Torgny, Belgium.

By virtue of proxies given under private seal which, being initialled ne varietur by the appearing persons and the undersigned notary, shall remain annexed to the present deed to be filed at the same time with the registration authorities.

Such appearing parties, acting in their hereabove stated capacities, have requested the notary to draw up the following Articles of Incorporation of a stock holding company which they declared to organize among themselves, as follows:

Art. 1. A Luxembourg stock company holding is governed by these Articles of Incorporation under the title MEUSE S.A.

Art. 2. The Company is established for an unlimited duration. The Company may be dissolved at any moment by a resolution of the shareholders adopted in the manner required for amendment of these Articles of Incorporation.

Art. 3. The Registered office of the Company is in Luxembourg.

Should a situation arise or be deemed imminent, whether military, political, economic or social, which would prevent the normal activity at the Registered office of the Company, the Registered office of the Company may be transferred by decision of the Board of Directors to any other locality of the Grand Duchy of Luxembourg and even abroad, and until such time as the situation becomes normalised.

Art. 4. The Company's purpose is to take participations, in any form whatever, in other Luxembourg or foreign enterprises; to acquire any securities and rights through participation, contribution, underwriting firm purchase or option, negotiation or in any other way and namely to acquire patents and licences, to manage and develop them; to grant to enterprises in which the Company has an interest, any assistance, loans, advances or guarantees, finally to perform any operation which is directly or indirectly related to its purpose, however, within the bounds laid down by the Act of July 31, 1929 on Holding Companies.

Art. 5. The subscribed capital is set at LUF 1.250.000,- (one million two hundred and fifty thousand Luxembourg francs), represented by 1.250 (one thousand two hundred and fifty) shares with a nominal value of LUF 1.000,- (one thousand Luxembourg francs) each, carrying one voting right in the general assembly.

All the shares are in bearer or nominative form.

The subscribed capital of the Company may be increased or reduced by a resolution of the shareholders adopted in the manner required for amendment of these Articles of Incorporation.

The Company can proceed to the re-purchase of its own shares within the bounds laid down by the law.

Art. 6. The Company is administered by a Board comprising at least three members, which elect a president among themselves. Their mandates may not exceed six years.

Art. 7. The Board of Directors possesses the widest powers to manage the business of the Company and, to take all actions of disposal and administration which are in line with the object of the Company, and anything which is not a matter for the General Meeting in accordance with the present Articles or governed by law, comes within its competence. Notably, it can arbitrate, agree to compromise, grant waivers and grant replevins with or without payment.

The Board of Directors is authorized to proceed to the payment of a provision of dividend within the bounds laid down by the law.

The Board of Directors may delegate all or part of its powers concerning the daily management of the Company's business, either to one or more Directors, or, as holders of a general or special proxy, to third persons who do not have to be shareholders of the Company.

All acts binding the Company must be signed by two Directors or by an officer duly authorized by the Board of Directors.

Exceptionally, the first extraordinary general meeting is able to appoint the first chairman of the board and the first day-to-day business manager.

Art. 8. Legal action, as claimant as well as defendant, will be taken in the name of the Company by one member of the Board of Directors, or by the person delegated to this office.

Art. 9. The Company's operations are supervised by one or more auditors. Their mandates may not exceed six years.

Art. 10. The Company's business year begins on January 1st and closes on December 31.

Art. 11. The annual General Meeting is held on the second Wednesday in the month of April at 11.00 a.m. at the Company's Registered office, or at an other place to be specified in the convening notices. If such day is a legal holiday the General Meeting will be held on the next following business day.

Art. 12. Any shareholder will be entitled to vote in person or through a proxy, who need not be a shareholder himself.

Art. 13. The General Assembly has the widest powers to take or ratify any action concerning the Company. It decides how the net profit is allocated and distributed.

Art. 14. For any points not covered by the present articles, the parties refer to the provisions of the Act of August 10, 1915 and of the modifying Acts.

Subscription - Contribution - Payment

The capital has been subscribed to as follows:

1. - Mr Bernard Ouazan, one thousand two hundred and forty-nine shares	1,249
2. - Mrs Catherine Angot, one share	1
Total: one thousand two hundred and fifty shares	1,250

All these shares have been paid-up in cash to the extent of 100 %, and therefore the amount of LUF 1,250,000.- is as now at the disposal of the Company, proof of which has been duly given to the notary.

Statement

The notary declares that he has checked the existence of the conditions listed in Article 26 of the commercial companies act and states explicitly that these conditions are fulfilled.

Transitory measures

Exceptionally the first business year will begin today and close on December 31, 1996.

Valuation of costs

The amount of the expenses, remunerations and charges, in any form whatever, to be borne by the Company, or charged to it for its formation, amounts to about sixty thousand Luxembourg francs.

Extraordinary general meeting

The parties appearing, representing the totality of the capital and considering themselves as duly convoked, declare that they are meeting in an extraordinary general meeting and take the following resolutions by unanimity.

I. - The number of the directors is fixed at three and those of the auditors at one. Their mandates will expire at the end of the annual general meeting to be held in 2001.

II. - Are appointed as directors:

- 1) Mr Bernard Ouazan, consultant, residing in Drancy, France;
- 2) Mrs Catherine Angot, born Peter, consultant, residing in Verneuil sur Seine, France;
- 3) Mr Etienne Laurent, company manager, residing in Paris, France.

The meeting authorizes the appointment of one or several managing directors of the board of directors, even among the members of the board of directors.

Exceptionally, the meeting appoints Mr Bernard Ouazan, prenamed, as first director manager for the day-to-day business of the company.

He is authorized to bind by his single signature the company in the limits of the day-to-day business management, comprising all banking operations on behalf of the company, without any limitations.

III. - Is appointed as auditor Mrs Paule Attlan, accountant, residing in F-75014 Paris, 41, rue Darau (France).

IV. - The address of the Company is fixed in L-2449 Luxembourg, 11, boulevard Royal, Grand Duchy of Luxembourg.

The Board of Directors is authorized to change the address of the Company inside the municipality of the Company's corporate seat.

The undersigned notary who understands and speaks English, states herewith that at the request of the above appearing persons, the present deed is worded in English followed by a French translation; at the request of the same appearing persons and in case of divergences between the English and the French texts, the English version will be prevailing.

Whereof the present notarial deed was drawn up in Luxembourg, on the day named at the beginning of this document.

The document having been read to the appearing persons, they signed together with Us, the notary, the present original deed.

Suit la traduction française:

L'an mil neuf cent quatre-vingt-seize, le premier avril.

Par-devant Maître Marc Elter, notaire de résidence à Luxembourg, soussigné.

Ont comparu:

1) Monsieur Bernard Ouazan, consultant, demeurant à F-93700 Drancy, 26, rue du Commandant Bouchet, France, ici représenté par Monsieur Patrick Van Hees, licencié en notariat, demeurant à Messancy, Belgique;

2) Madame Catherine Angot, consultant, demeurant à F-78480 Verneuil sur Seine, 12, Clos de la Vieille Rue, France, ici représentée par Monsieur Hubert Janssen, licencié en droit, demeurant à Torgny, Belgique.

En vertu de procurations sous seing privé qui, après avoir été paraphées ne varietur par les comparants et le notaire soussigné, resteront annexées au présent acte pour être formalisées avec lui;

Lesquels comparants, agissant ès dites qualités, ont requis le notaire instrumentant de dresser l'acte des statuts d'une société anonyme holding qu'ils déclarent avoir arrêtés entre eux comme suit:

Art. 1^{er}. Il est régi par les présents statuts une société anonyme luxembourgeoise, dénommée MEUSE S.A.

Art. 2. La société est constituée pour une durée illimitée. Elle peut être dissoute à tout moment par une décision des actionnaires délibérant dans les conditions requises pour un changement des statuts.

Art. 3. Le siège de la société est établi à Luxembourg.

Lorsque des événements extraordinaires d'ordre militaire, politique, économique ou social feront obstacle à l'activité normale de la société à son siège ou seront imminents, le siège social pourra être transféré par simple décision du conseil d'administration dans toute autre localité du Grand-Duché de Luxembourg et même à l'étranger, et ce jusqu'à la disparition desdits événements.

Art. 4. La société a pour objet la participation, sous quelque forme que ce soit, dans toutes entreprises commerciales, industrielles, financières ou autres, luxembourgeoises ou étrangères, l'acquisition de tous titres et droits par voie de participation, d'apport, de souscription, de prise ferme ou d'option d'achat, de négociation et de toute autre manière et notamment l'acquisition de brevets et licences, leur gestion et leur mise en valeur, l'octroi aux entreprises auxquelles elle s'intéresse, de tous concours, prêts, avances ou garanties, enfin toute activité et toutes opérations généralement quelconques se rattachant directement ou indirectement à son objet, autorisées par et rentrant dans les limites tracées par la loi du 31 juillet 1929 sur les sociétés de participations financières.

Art. 5. Le capital souscrit est fixé à LUF 1.250.000,- (un million deux cent cinquante mille francs luxembourgeois), représenté par 1.250 (mille deux cent cinquante) actions d'une valeur nominale de LUF 1.000,- (mille francs luxembourgeois) chacune, disposant chacune d'une voix aux assemblées générales.

Toutes les actions sont nominatives ou au porteur.

Le capital souscrit de la société peut être augmenté ou réduit par décision de l'assemblée générale des actionnaires statuant comme en matière de modification des statuts.

La société peut procéder au rachat de ses propres actions sous les conditions prévues par la loi.

Art. 6. La société est administrée par un conseil composé de trois membres au moins et qui élit un président en son sein. Ils sont nommés pour un terme n'excédant pas six ans.

Art. 7. Le conseil d'administration est investi des pouvoirs les plus étendus pour gérer les affaires sociales et faire tous les actes de disposition et d'administration qui rentrent dans l'objet social, et tout ce qui n'est pas réservé à l'assemblée générale par les présents statuts ou par la loi, est de sa compétence. Il peut notamment accepter des compromis, transiger, consentir tous désistements et mainlevées avec ou sans paiement.

Le conseil d'administration est autorisé à procéder au versement d'acomptes sur dividendes aux conditions et suivant les modalités fixées par la loi.

Le conseil d'administration peut déléguer tout ou partie de la gestion journalière des affaires de la société, ainsi que la représentation de la société en ce qui concerne cette gestion à un ou plusieurs administrateurs, directeurs, gérants et/ou agents, associés ou non.

La société se trouve engagée, soit par la signature collective de deux administrateurs, soit par la signature individuelle de la personne à ce déléguée par le conseil.

Exceptionnellement, le premier président du conseil et le premier administrateur-délégué pourront être nommés par la première assemblée générale extraordinaire.

Art. 8. Les actions judiciaires, tant en demandant qu'en défendant, seront suivies au nom de la société par un membre du conseil ou la personne à ce déléguée par le conseil.

Art. 9. La surveillance de la société est confiée à un ou plusieurs commissaires. Ils sont nommés pour un terme n'excédant pas six ans.

Art. 10. L'année sociale commence le premier janvier et finit le trente et un décembre.

Art. 11. L'assemblée générale annuelle se réunit de plein droit le deuxième mercredi du mois d'avril à 11.00 heures au siège social ou à tout autre endroit à désigner par les avis de convocation. Si ce jour est un jour férié légal, l'assemblée se réunira le premier jour ouvrable suivant.

Art. 12. Tout actionnaire aura le droit de voter lui-même ou par mandataire, lequel peut ne pas être lui-même actionnaire.

Art. 13. L'assemblée générale a les pouvoirs les plus étendus pour faire ou ratifier tous les actes qui intéressent la société. Elle décide de l'affectation et de la distribution du bénéfice net.

Art. 14. Pour tous points non réglés aux présents statuts, les parties se soumettent aux dispositions de la loi du 10 août 1915 et aux lois modificatives.

Souscription - Apports - Libération

Le capital social a été souscrit comme suit:

1. - Bernard Ouazan, mille deux cent quarante-neuf actions	1.249
2. - Catherine Angot, une action	1
Total: mille deux cent cinquante actions	1.250

Toutes les actions ainsi souscrites ont été libérées par des versements en numéraire à concurrence de 100 %, de sorte que la somme de LUF 1.250.000,- se trouve dès maintenant à la disposition de la société, ainsi qu'il en a été justifié au notaire instrumentant.

Déclaration

Le notaire déclare avoir vérifié l'existence des conditions énumérées à l'article 26 de la loi sur les sociétés commerciales et en constate expressément l'accomplissement.

Dispositions transitoires

Exceptionnellement, le premier exercice social commencera ce jour pour se clôturer le 31 décembre 1996.

Evaluation des frais

Le montant des frais, dépenses, rémunérations et charges, sous quelque forme que ce soit, qui incombent à la société ou qui sont mis à sa charge en raison de sa constitution, s'élève à environ soixante mille francs luxembourgeois.

Assemblée générale extraordinaire

Et à l'instant les comparants, ès qualités qu'ils agissent, représentant l'intégralité du capital social, se sont réunis en assemblée générale extraordinaire, à laquelle ils se reconnaissent dûment convoqués et, à l'unanimité, ils ont pris les résolutions suivantes:

I. - Le nombre des administrateurs est fixé à trois et celui des commissaires à un. Leurs mandats viennent à expiration à l'assemblée générale ordinaire devant statuer sur l'exercice social de l'an 2001.

II. - Sont nommés administrateurs:

- 1) Monsieur Bernard Ouazan, consultant, demeurant à Drancy, France;
- 2) Madame Catherine Angot, consultant, demeurant à Verneuil sur Seine, France;
- 3) Monsieur Etienne Laurent, dirigeant de société, demeurant à Paris, France.

L'assemblée autorise la nomination d'un ou de plusieurs administrateurs-délégués au sein du conseil d'administration.

A titre exceptionnel, l'assemblée nomme Monsieur Bernard Ouazan, prénommé, en qualité de premier administrateur-délégué à la gestion journalière de la société.

Il est autorisé à engager sous sa seule signature la société dans le cadre de la gestion journalière, y compris toutes opérations bancaires au nom de la société, sans limitations.

III. - Est nommée commissaire aux comptes, Madame Paule Attlan, comptable, demeurant à F-75014 Paris, 41, rue Darau, France.

IV. - Le siège social de la société est fixé à L-2449 Luxembourg, 11, boulevard Royal.

L'assemblée autorise le conseil d'administration à fixer en tout temps une nouvelle adresse dans la commune du siège social statutaire.

Le notaire soussigné qui comprend et parle l'anglais, constate par les présentes qu'à la requête des personnes comparantes les présents statuts sont rédigés en anglais, suivis d'une version française; à la requête des mêmes personnes et en cas de divergences entre le texte anglais et le texte français, la version anglaise fera foi.

Dont acte, fait et passé à Luxembourg, date qu'en tête.

Et après lecture faite et interprétation donnée aux comparants, ils ont tous signé avec Nous, notaire, la présente minute.

Signé: P. Van Hees, H. Janssen, M. Elter.

Enregistré à Luxembourg, le 3 avril 1996, vol. 90S, fol. 21, case 5. – Reçu 12.500 francs.

Le Receveur (signé): J. Muller.

Pour expédition conforme, délivrée aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Luxembourg, le 9 avril 1996.

M. Elter.

(14008/210/235) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 avril 1996.

CALLATAY & WOUTERS, Société Anonyme.

Siège social: Luxembourg, 10, boulevard Royal.

R. C. Luxembourg B 38.811.

Le bilan et l'annexe au 30 juin 1995, ainsi que les autres documents et informations qui s'y rapportent, enregistrés à Luxembourg, le 19 avril 1996, vol. 478, fol. 63, case 4, ont été déposés au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 avril 1996.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Luxembourg, le 22 avril 1996.

Signature.

(14023/534/10) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 avril 1996.

SEINE S.A., Société Anonyme de Participation Financière.

Registered office: L-2449 Luxembourg, 11, boulevard Royal.

STATUTES

In the year one thousand nine hundred and ninety-six, on the first of April.

Before Maître Marc Elter, notary residing in Luxembourg.

There appeared:

1) Mr Bernard Ouazan, consultant, residing in F-93700 Drancy, 26, rue du Commandant Bouchet, France, here represented by Mr Patrick Van Hees, bachelor of notarial law, residing in Messancy, Belgium;

2) Mrs Catherine Angot, born Peter, consultant, residing in F-78480 Verneuil sur Seine, 12, Clos de la Vieille Rue, France, here represented by Mr Hubert Janssen, bachelor of law, residing in Torgny, Belgium.

By virtue of proxies given under private seal which, being initialled ne varietur by the appearing persons and the undersigned notary, shall remain annexed to the present deed to be filed at the same time with the registration authorities.

Such appearing parties, acting in their hereabove stated capacities, have requested the notary to draw up the following Articles of Incorporation of a stock company which they declared to organize among themselves, as follows:

Art. 1. A Luxembourg stock company is governed by these Articles of Incorporation under the title SEINE S.A.

Art. 2. The Company is established for an unlimited duration. The Company may be dissolved at any moment by a resolution of the shareholders adopted in the manner required for amendment of these Articles of Incorporation.

Art. 3. The Registered office of the Company is at Luxembourg.

Should a situation arise or be deemed imminent, whether military, political, economic or social, which would prevent the normal activity at the Registered office of the Company, the Registered office of the Company may be transferred by decision of the Board of Directors to any other locality of the Grand Duchy of Luxembourg and even abroad, and until such time as the situation becomes normalised.

Art. 4. The Company's main purpose is to take participations, in any form whatever, in other Luxembourg or foreign enterprises; to acquire any securities and rights through participation, contribution, underwriting firm purchase or option, negotiation or in any other way and namely to acquire patents and licenses, to manage and develop them; to grant to enterprises in which the Company has an interest, any assistance, loans, advances or guarantees, finally to perform any operation which is directly or indirectly related to its purpose, however, without taking advantage of the Act of July 31, 1929 on Holding Companies.

The Company can also perform all commercial, technical and financial operations, connected directly or indirectly in all areas as described above in order to facilitate the accomplishment.

Art. 5. The subscribed capital is set at LUF 1,250,000.- (one million two hundred and fifty thousand Luxembourg francs), represented by 1,250 (one thousand two hundred and fifty) shares with a nominal value of LUF 1,000.- (one thousand Luxembourg francs) each, carrying one voting right in the general assembly.

All the shares are in bearer or nominative form.

The subscribed capital of the Company may be increased or reduced by a resolution of the shareholders adopted in the manner required for amendment of these Articles of Incorporation.

The Company can proceed to the repurchase of its own shares within the bounds laid down by the law.

Art. 6. The Company is administered by a Board comprising at least three members, which elect a president among themselves. Their mandates may not exceed six years.

Art. 7. The Board of Directors possesses the widest powers to manage the business of the Company and to take all actions of disposal and administration which are in line with the object of the Company, and anything which is not a matter for the General Meeting in accordance with the present Articles or governed by law, comes within its competence. Notably, it can arbitrate, agree to compromise, grant waivers and grant replevins with or without payment.

The Board of Directors is authorized to proceed to the payment of a provision of dividend within the bounds laid down by the law.

The Board of Directors may delegate all or part of its powers concerning the daily management of the Company's business, either to one or more Directors, or, as holders of a general or special proxy, to third persons who do not have to be shareholders of the Company.

All acts binding the Company must be signed by two Directors or by an officer duly authorized by the Board of Directors.

Exceptionally, the first extraordinary general meeting is able to appoint the first chairman of the board and the first day-to-day business manager.

Art. 8. Legal action, as claimant as well as defendant, will be taken in the name of the Company by one member of the Board of Directors, or by the person delegated to this office.

Art. 9. The Company's operations are supervised by one or more auditors. Their mandates may not exceed six years.

Art. 10. The Company's business year begins on January 1st and closes on December 31.

Art. 11. The annual General Meeting is held on the second Wednesday in the month of April at 11.00 a.m. at the Company's Registered office, or at an other place to be specified in the convening notices. If such day is a legal holiday the General Meeting will be held on the next following business day.

Art. 12. Any shareholder will be entitled to vote in person or through a proxy, who need not be a shareholder himself.

Art. 13. The General Assembly has the widest powers to take or ratify any action concerning the Company. It decides how the net profit is allocated and distributed.

Art. 14. For any points not covered by the present articles, the parties refer to the provisions of the Act of August 10, 1915 and of the modifying Acts.

Subscription - Contribution - Payment

The capital has been subscribed to as follows:

1. - Mr Bernard Ouazan, one thousand two hundred and forty-nine shares	1,249
2. - Mrs Catherine Angot, one share	1
Total: one thousand two hundred fifty shares	1,250

All these shares have been paid up in cash to the extent of 100 %, and therefore the amount of LUF 1,250,000.- is as now at the disposal of the Company, proof of which has been duly given to the notary.

Statement

The notary declares that he has checked the existence of the conditions listed in Article 26 of the commercial companies act and states explicitly that these conditions are fulfilled.

Transitory measures

Exceptionally the first business year will begin today and close on December 31, 1996.

Valuation of costs

The amount of the expenses, remunerations and charges, in any form whatever, to be borne by the Company or charged to it for its formation, amounts to about sixty thousand Luxembourg francs.

Extraordinary general meeting

The parties appearing, representing the totality of the capital and considering themselves as duly convened, declare that they are meeting in an extraordinary general meeting and take the following resolutions by unanimity.

I. - The number of the directors is fixed at three and those of the auditors at one. Their mandates will expire at the end of the annual general meeting to be held in the year 2001.

II. - Are appointed as directors:

- 1) Mr Bernard Ouazan, consultant, residing in Drancy, France;
- 2) Mrs Catherine Angot, born Peter, consultant, residing in Verneuil sur Seine, France;
- 3) Mr Etienne Laurent, company manager, residing in Paris, France.

The meeting authorizes the appointment of one or several managing directors, even among the members of the board of directors.

Exceptionally, the meeting appoints Mr Bernard Ouazan, prenamed, as first director manager for the day-to-day business of the company.

He is authorized to bind by his single signature the company in the limits of the day-to-day business management, comprising all banking operations on behalf of the company, without any limitations.

III. - Is appointed as auditor Mrs Paule Attlan, accountant, residing in F-75014 Paris, 41, rue Darau (France).

IV. - The address of the Company is fixed in L-2449 Luxembourg, 11, boulevard Royal, Grand Duchy of Luxembourg. The Board of Directors is authorized to change the address of the Company inside the municipality of the Company's corporate seat.

The undersigned notary who understands and speaks English, states herewith that at the request of the above appearing persons, the present deed is worded in English followed by a French translation; at the the request of the same appearing persons and in case of divergences between the English and the French texts, the English version will be prevailing.

Whereof the present notarial deed was drawn up in Luxembourg, on the day named at the beginning of this document.

The document having been read to the appearing persons, they signed together with Us, the notary, the present original deed.

Suit la traduction française:

L'an mil neuf cent quatre-vingt-seize, le premier avril.

Par-devant Maître Marc Elter, notaire de résidence à Luxembourg, soussigné.

Ont comparu:

1) Monsieur Bernard Ouazan, consultant, demeurant à F-93700 Drancy, 26, rue du Commandant Bouchet, France, ici représenté par Monsieur Patrick Van Hees, licencié en notariat, demeurant à Messancy, Belgique;

2) Madame Catherine Angot, consultant, demeurant à F-78480 Verneuil sur Seine, 12, Clos de la Vieille Rue, France, ici représentée par Monsieur Hubert Janssen, licencié en droit, demeurant à Torgny, Belgique, en vertu de procurations sous seing privé qui, après avoir été paraphées ne varietur par les comparants et le notaire soussigné, resteront annexées au présent acte pour être formalisées avec lui.

Lesquels comparants, agissant ès dites qualités, ont requis le notaire instrumentant de dresser l'acte des statuts d'une société anonyme qu'ils déclarent avoir arrêtés entre eux comme suit:

Art. 1^{er}. Il est régi par les présents statuts une société anonyme luxembourgeoise dénommée SEINE S.A.

Art. 2. La société est constituée pour une durée illimitée. Elle peut être dissoute à tout moment par une décision des actionnaires délibérant dans les conditions requises pour un changement des statuts.

Art. 3. Le siège de la société est établi à Luxembourg.

Lorsque des événements extraordinaires d'ordre militaire, politique, économique ou social feront obstacle à l'activité normale de la société à son siège ou seront imminents, le siège social pourra être transféré par simple décision du conseil d'administration dans toute autre localité du Grand-Duché de Luxembourg et même à l'étranger, et ce jusqu'à la disparition desdits événements.

Art. 4. La société a pour objet principal la prise de participation, sous quelque forme que ce soit, dans toutes entreprises commerciales, industrielles, financières ou autres, luxembourgeoises ou étrangères, l'acquisition de tous titres et droits par voie de participation, d'apport, de souscription, de prise ferme ou d'option d'achat, de négociation et de toute autre manière et notamment l'acquisition de brevets et licences, leur gestion et leur mise en valeur, l'octroi aux entreprises auxquelles elle s'intéresse, de tous concours, prêts, avances ou garanties, enfin toute activité et toutes opérations généralement quelconques se rattachant directement ou indirectement à son objet, sans vouloir bénéficier du régime fiscal particulier organisé par la loi du 31 juillet 1929 sur les sociétés holding.

La société peut réaliser toutes opérations commerciales, techniques ou financières en relation directe ou indirecte avec tous les secteurs prédécrits, de manière à en faciliter l'accomplissement.

Art. 5. Le capital souscrit est fixé à LUF 1.250.000,- (un million deux cent cinquante mille francs luxembourgeois), représenté par 1.250 (mille deux cent cinquante) actions d'une valeur nominale de LUF 1.000,- (mille francs luxembourgeois) chacune, disposant chacune d'une voix aux assemblées générales.

Toutes les actions sont nominatives ou au porteur.

Le capital souscrit de la société peut être augmenté ou réduit par décision de l'assemblée générale des actionnaires statuant comme en matière de modification des statuts.

La société peut procéder au rachat de ses propres actions sous les conditions prévues par la loi.

Art. 6. La société est administrée par un conseil composé de trois membres au moins et qui élit un président en son sein. Ils sont nommés pour un terme n'excédant pas six ans.

Art. 7. Le conseil d'administration est investi des pouvoirs les plus étendus pour gérer les affaires sociales et faire tous les actes de disposition et d'administration qui rentrent dans l'objet social, et tout ce qui n'est pas réservé à l'assemblée générale par les présents statuts ou par la loi, est de sa compétence. Il peut notamment accepter des compromis, transiger, consentir tous désistements et mainlevées avec ou sans paiement.

Le conseil d'administration est autorisé à procéder au versement d'acomptes sur dividendes aux conditions et suivant les modalités fixées par la loi.

Le conseil d'administration peut déléguer tout ou partie de la gestion journalière des affaires de la société, ainsi que la représentation de la société en ce qui concerne cette gestion à un ou plusieurs administrateurs, directeurs, gérants et/ou agents, associés ou non.

La société se trouve engagée, soit par la signature collective de deux administrateurs, soit par la signature individuelle de la personne à ce déléguée par le conseil.

Exceptionnellement, le premier président du conseil et le premier administrateur-délégué pourront être nommés par la première assemblée générale extraordinaire.

Art. 8. Les actions judiciaires, tant en demandant qu'en défendant, seront suivies au nom de la société par un membre du conseil ou la personne à ce déléguée par le conseil.

Art. 9. La surveillance de la société est confiée à un ou plusieurs commissaires. Ils sont nommés pour un terme n'excédant pas six ans.

Art. 10. L'année sociale commence le premier janvier et finit le trente et un décembre.

Art. 11. L'assemblée générale annuelle se réunit de plein droit le deuxième mercredi du mois d'avril à 11.00 heures au siège social ou à tout autre endroit à désigner par les avis de convocation. Si ce jour est un jour férié légal, l'assemblée se réunira le premier jour ouvrable suivant.

Art. 12. Tout actionnaire aura le droit de voter lui-même ou par mandataire, lequel peut ne pas être lui-même actionnaire.

Art. 13. L'assemblée générale a les pouvoirs les plus étendus pour faire ou ratifier tous les actes qui intéressent la société. Elle décide de l'affectation et de la distribution du bénéfice net.

Art. 14. Pour tous points non réglés aux présents statuts, les parties se soumettent aux dispositions de la loi du 10 août 1915 et aux lois modificatives.

Souscription - Apports - Libération

Le capital social a été souscrit comme suit:

1. - Bernard Ouazan, mille deux cent quarante-neuf actions	1.249
2. - Catherine Angot, une action	1
Total: mille deux cent cinquante actions	1.250

Toutes les actions ainsi souscrites ont été libérées par des versements en numéraire à concurrence de 100 %, de sorte que la somme de LUF 1.250.000,- se trouve dès maintenant à la disposition de la société, ainsi qu'il en a été justifié au notaire instrumentant.

Déclaration

Le notaire déclare avoir vérifié l'existence des conditions énumérées à l'article 26 de la loi sur les sociétés commerciales et en constate expressément l'accomplissement.

Dispositions transitoires

Exceptionnellement, le premier exercice social commencera ce jour pour se clôturer le 31 décembre 1996.

Evaluation des frais

Le montant des frais, dépenses, rémunérations et charges, sous quelque forme que ce soit, qui incombent à la société ou qui sont mis à sa charge en raison de sa constitution, s'élève à environ soixante mille francs luxembourgeois.

Assemblée générale extraordinaire

Et à l'instant les comparants, ès qualités qu'ils agissent, représentant l'intégralité du capital social, se sont réunis en assemblée générale extraordinaire, à laquelle ils se reconnaissent dûment convoqués et, à l'unanimité, ils ont pris les résolutions suivantes:

I. - Le nombre des administrateurs est fixé à trois et celui des commissaires à un. Leur mandat viendra à expiration à l'assemblée générale ordinaire devant statuer sur l'exercice social de 2001.

II. - Sont nommés administrateurs:

- 1) Monsieur Bernard Ouazan, consultant, demeurant à Drancy, France;
- 2) Madame Catherine Angot, consultant, demeurant à Verneuil sur Seine, France;
- 3) Monsieur Etienne Laurent, dirigeant de société, demeurant à Paris, France.

L'assemblée autorise la nomination d'un ou de plusieurs administrateurs-délégués au sein du conseil d'administration.

A titre exceptionnel, l'assemblée nomme Monsieur Bernard Ouazan, prénommé, en qualité de premier administrateur-délégué à la gestion journalière de la société.

Il est autorisé à engager sous sa seule signature la société dans le cadre de la gestion journalière, y compris toutes opérations bancaires au nom de la société, sans limitations.

III. - Est nommée commissaire aux comptes, Madame Paule Attlan, comptable, demeurant à F-75014 Paris, 41, rue Darau, France.

IV. - Le siège social de la société est fixé à L-2449 Luxembourg, 11, boulevard Royal.

L'assemblée autorise le conseil d'administration à fixer en tout temps une nouvelle adresse dans la commune du siège social statuaire.

Le notaire soussigné qui comprend et parle l'anglais, constate par les présentes qu'à la requête des personnes comparantes les présents statuts sont rédigés en anglais, suivis d'une version française; à la requête des mêmes personnes et en cas de divergences entre le texte anglais et le texte français, la version anglaise fera foi.

Dont acte, fait et passé à Luxembourg, date qu'en tête.

Et après lecture faite et interprétation donnée aux comparants, ils ont tous signé avec Nous, notaire, la présente minute.

Signé: P. Van Hees, H. Janssen, M. Elter.

Enregistré à Luxembourg, le 3 avril 1996, vol. 90S, fol. 21, case 3. — Reçu 12.500 francs.

Le Receveur (signé): J. Muller.

Pour expédition conforme, délivrée aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Luxembourg, le 9 avril 1996.

M. Elter.

(14013/210/241) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 avril 1996.

ONDA S.A., Société Anonyme Holding.

Siège social: L-2233 Luxembourg, 32, rue Auguste Neyen.

STATUTS

L'an mil neuf cent quatre-vingt-seize, le vingt-huit mars.

Par-devant Maître Marc Elter, notaire de résidence à Luxembourg, soussigné.

Ont comparu:

1. - Monsieur Giovanni Maurizio Ferrari, industriel, demeurant à Albare di Costermano/VR, Via Pertica 26 (Italie);
2. - Madame Gabriella Bonometti, industriel, demeurant à Albare di Costermano/VR, Via Pertica 26 (Italie);
3. - Monsieur Luca Ferrari, industriel, demeurant à Albare di Costermano/VR, Via Pertica (Italie);
4. - Madame Maria Laura Ferrari, industriel, demeurant à Albare di Costermano/VR, Via Pertica 12 (Italie);
5. - Madame Tamara Ferrari, industriel, demeurant à Trento, Via Prepositura 32 (Italie);

Les parties sub 2 à 5 sont ici représentées par Monsieur Giovanni Maurizio Ferrari, préqualifié, en vertu de quatre procurations sous seing privé lui délivrée.

Les prédites procurations, paraphées ne varietur par les comparants et le notaire instrumentant, resteront annexées au présent acte pour être formalisées avec lui.

Lesquels comparants, ès qualités, ont requis le notaire instrumentant de dresser l'acte constitutif d'une société anonyme qu'ils déclarent constituer entre eux et dont ils ont arrêté les statuts comme suit:

Art. 1^{er}. Il est constitué par les présentes entre les comparants et tous ceux qui deviendront propriétaires des actions ci-après créées, une société anonyme luxembourgeoise sous la dénomination de ONDA S.A.

Art. 2. La société est constituée pour une durée illimitée.

Art. 3. Le siège de la société est établi à Luxembourg.

Lorsque des événements extraordinaires d'ordre militaire, politique, économique ou social feront obstacle à l'activité normale de la société à son siège ou seront imminents, le siège social pourra être transféré par simple décision du

conseil d'administration dans toute autre localité du Grand-Duché de Luxembourg et même à l'étranger, et ce jusqu'à la disparition desdits événements.

Art. 4. La société a pour objet la participation, sous quelque forme que ce soit, dans toutes entreprises commerciales, industrielles, financières ou autres, luxembourgeoises ou étrangères, l'acquisition de tous titres et droits par voie de participation, d'apport, de souscription, de prise ferme ou d'option d'achat, de négociation et de toute autre manière et notamment l'acquisition de brevets et licences, leur gestion et leur mise en valeur, l'octroi aux entreprises auxquelles elle s'intéresse, de tous concours, prêts, avances ou garanties, enfin toute activité et toutes opérations généralement quelconques se rattachant directement ou indirectement à son objet, autorisées par et rentrant dans les limites tracées par la loi du 31 juillet 1929 sur les sociétés de participations financières.

Art. 5. Le capital souscrit est fixé à BEF 1.875.000,- (un million huit cent soixante-quinze mille francs belges), représenté par 1.875 (mille huit cent soixante-quinze) actions de BEF 1.000,- (mille francs belges) chacune, disposant chacune d'une voix aux assemblées générales.

Les actions sont nominatives ou au porteur, au choix de l'actionnaire.

Le capital souscrit de la société peut être augmenté ou réduit par décision de l'assemblée générale des actionnaires statuant comme en matière de modification des statuts.

La société peut procéder au rachat de ses propres actions sous les conditions prévues par la loi.

Art. 6. La société est administrée par un conseil composé de trois membres au moins et qui élit un président en son sein. Les administrateurs sont nommés pour un terme n'excédant pas six ans.

Art. 7. Le conseil d'administration est investi des pouvoirs les plus étendus pour gérer les affaires sociales et faire tous les actes de disposition et d'administration qui rentrent dans l'objet social, et tout ce qui n'est pas réservé à l'assemblée générale par les présents statuts ou par la loi, est de sa compétence. Il peut notamment compromettre, transiger, consentir tous désistements et mainlevées avec ou sans paiement.

Le conseil d'administration peut procéder à un versement d'acomptes sur dividendes aux conditions et suivant les modalités fixées par la loi.

Le conseil d'administration peut déléguer tout ou partie de la gestion journalière des affaires de la société, ainsi que la représentation de la société en ce qui concerne cette gestion à un ou plusieurs administrateurs, directeurs, gérants et/ou agents, associés ou non.

La société se trouve engagée, soit par la signature collective de deux administrateurs, soit par la signature individuelle de la personne à ce déléguée par le conseil.

Art. 8. Les actions judiciaires, tant en demandant qu'en défendant, seront suivies au nom de la société par un membre du conseil ou la personne à ce déléguée par le conseil.

Art. 9. La surveillance de la société est confiée à un ou plusieurs commissaires. Ils sont nommés pour un terme n'excédant pas six ans.

Art. 10. L'année sociale commence le premier janvier et finit le trente et un décembre de chaque année.

Art. 11. L'assemblée générale annuelle se réunit de plein droit le quatrième jeudi du mois d'avril à 14.00 heures au siège social ou à tout autre endroit à désigner par les avis de convocation. Si ce jour est un jour férié légal, l'assemblée se réunira le premier jour ouvrable suivant.

Art. 12. Pour pouvoir assister à l'assemblée générale, les propriétaires d'actions au porteur doivent en effectuer le dépôt cinq jours francs avant la date fixée pour la réunion; tout actionnaire aura le droit de voter lui-même ou par mandataire, lequel peut ne pas être lui-même actionnaire.

Art. 13. L'assemblée générale a les pouvoirs les plus étendus pour faire ou ratifier tous les actes qui intéressent la société. Elle décide de l'affectation et de la distribution du bénéfice net. L'assemblée générale peut décider que les bénéfices et réserves distribuables soient affectés à l'amortissement du capital sans que le capital exprimé ne soit réduit.

Art. 14. Pour tous les points non réglés aux présents statuts, les parties se soumettent aux dispositions de la loi du 10 août 1915 et aux lois modificatives.

Disposition transitoire

Par dérogation, le premier exercice commencera aujourd'hui même pour finir le 31 décembre 1996.

Souscription

Le capital social a été souscrit comme suit:

1. - Monsieur Giovanni Maurizio Ferrari, préqualifié, trois cent soixante-quinze	375
2. - Madame Gabriella Bonometti, préqualifiée, trois cent soixante-quinze actions	375
3. - Monsieur Luca Ferrari, préqualifié, trois cent soixante-quinze actions	375
4. - Madame Maria Laura Ferrari, préqualifiée, trois cent soixante-quinze actions	375
5. - Madame Tamara Ferrari, préqualifiée, trois cent soixante-quinze actions	375
Total: mille huit cent soixante-quinze actions	1.875

Toutes les actions ainsi souscrites ont été intégralement libérées par des versements en numéraire, de sorte que la somme de BEF 1.875.000,- (un million huit cent soixante-quinze mille francs belges) se trouve dès maintenant à la disposition de la société, ainsi qu'il en a été justifié au notaire instrumentant.

Déclaration

Le notaire déclare avoir vérifié l'existence des conditions énumérées à l'article 26 de la loi sur les sociétés commerciales et en constate expressément l'accomplissement.

Evaluation des frais

Le montant des frais, dépenses, rémunérations et charges, sous quelque forme que ce soit, qui incombent à la société ou qui sont mis à sa charge en raison de sa constitution, s'élève à environ cinquante-cinq mille francs luxembourgeois.

Assemblée générale extraordinaire

Et à l'instant les comparants, ès qualités qu'ils agissent, représentant l'intégralité du capital social, se sont réunis en assemblée générale extraordinaire, à laquelle ils se reconnaissent dûment convoqués et, à l'unanimité, ils ont pris les résolutions suivantes:

Première résolution

Le nombre des administrateurs est fixé à trois et celui des commissaires à un.

Sont nommés aux fonctions d'administrateur:

1. - Monsieur Giovanni Maurizio Ferrari, industriel, demeurant à Albare di Costermano/VR, Via Pertica 26 (Italie), Président;
2. - Monsieur Angelo De Bernardi, licencié en sciences commerciales et financières, demeurant à Uebersyren (Luxembourg);
3. - Monsieur Louis Bonani, économiste, demeurant à Hoesdorf (Luxembourg).

Deuxième résolution

Est nommé commissaire aux comptes:

- Monsieur Adrien Schaus, comptable, demeurant à Tétange (Luxembourg).

Troisième résolution

Le mandat des administrateurs et du commissaire ainsi nommés prendra fin à l'issue de l'assemblée générale annuelle statutaire de l'an 1998.

Quatrième résolution

L'adresse de la société est fixée à L-2233 Luxembourg, 32, rue Auguste Neyen.

Le conseil d'administration est autorisé à changer l'adresse de la société à l'intérieur de la commune du siège social statutaire.

Dont acte, passé à Luxembourg, les jour, mois et an qu'en tête des présentes.

Et après lecture, les comparants prémentionnés ont signé avec le notaire instrumentant le présent acte.

Signé: G.M. Ferrari, M. Elter.

Enregistré à Luxembourg, le 1^{er} avril 1996, vol. 90S, fol. 15, case 2. – Reçu 18.750 francs.

Le Receveur (signé): J. Muller.

Pour expédition conforme, délivrée aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Luxembourg, le 9 avril 1996.

M. Elter.

(14011/210/129) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 avril 1996.

PICABO S.A., Société Anonyme Holding.

Siège social: L-2233 Luxembourg, 32, rue Auguste Neyen.

—
STATUTS

L'an mil neuf cent quatre-vingt-seize, le vingt-deux mars.

Par-devant Maître Marc Elter, notaire de résidence à Luxembourg, soussigné.

Ont comparu:

1. - Monsieur Enrico Caltagirone, directeur d'entreprise, demeurant à Campione d'Italia, Corso Fratelli Fusina 2 (Italie);
2. - Madame Bärbel Heldt, directrice d'entreprise, demeurant à Campione d'Italia, Corso Fratelli Fusina 2 (Italie);
3. - Madame Giulia Caltagirone, directrice d'entreprise, demeurant à Campione d'Italia, Corso Fratelli Fusina 2 (Italie);
4. - Madame Romaine Scheifer-Gillen, employée privée, demeurant à Luxembourg;

Les personnes ci-avant qualifiées sub 1 à 3 sont ici représentées par Madame Romaine Scheifer-Gillen, préqualifiée, en vertu de trois procurations sous seing privé lui délivrées.

Les prédites procurations, paraphées ne varietur par les comparants et le notaire instrumentant, resteront annexées au présent acte pour être formalisées avec lui.

Lesquels comparants, ès qualités, ont requis le notaire instrumentant de dresser l'acte constitutif d'une société anonyme qu'ils déclarent constituer entre eux et dont ils ont arrêté les statuts comme suit:

Art. 1^{er}. Il est constitué par les présentes entre les comparants et tous ceux qui deviendront propriétaires des actions ci-après créées, une société anonyme luxembourgeoise sous la dénomination de PICABO S.A.

Art. 2. La société est constituée pour une durée illimitée.

Art. 3. Le siège de la société est établi à Luxembourg.

Lorsque des événements extraordinaires d'ordre militaire, politique, économique ou social feront obstacle à l'activité normale de la société à son siège ou seront imminents, le siège social pourra être transféré par simple décision du conseil d'administration dans toute autre localité du Grand-Duché de Luxembourg et même à l'étranger, et ce jusqu'à la disparition desdits événements.

Art. 4. La société a pour objet la participation sous quelque forme que ce soit, dans toutes entreprises commerciales, industrielles, financières ou autres, luxembourgeoises ou étrangères, l'acquisition de tous titres et droits par voie de participation, d'apport, de souscription, de prise ferme ou d'option d'achat, de négociation et de toute autre manière et notamment l'acquisition de brevets et licences, leur gestion et leur mise en valeur, l'octroi aux entreprises auxquelles elle s'intéresse, de tous concours, prêts, avances ou garanties, enfin toute activité et toutes opérations généralement quelconques se rattachant directement ou indirectement à son objet, autorisées par et rentrant dans les limites tracées par la loi du 31 juillet 1929 sur les sociétés de participations financières.

Art. 5. Le capital souscrit est fixé à BEF 1.250.000,- (un million deux cent cinquante mille francs belges) représenté par 100 (cent) actions de BEF 12.500,- (douze mille cinq cents francs belges) chacune, disposant chacune d'une voix aux assemblées générales.

Le capital souscrit de la société peut être augmenté ou réduit par décision de l'assemblée générale des actionnaires statuant comme en matière de modification des statuts.

La société peut procéder au rachat de ses propres actions sous les conditions prévues par la loi.

Art. 6. La société est administrée par un conseil composé de trois membres au moins et qui élit un président en son sein. Les administrateurs sont nommés pour un terme n'excédant pas six ans.

Art. 7. Le conseil d'administration est investi des pouvoirs les plus étendus pour gérer les affaires sociales et faire tous les actes de disposition et d'administration qui rentrent dans l'objet social, et tout ce qui n'est pas réservé à l'assemblée générale par les présents statuts ou par la loi, est de sa compétence. Il peut notamment compromettre, transiger, consentir tous désistements et mainlevées avec ou sans paiement.

Le conseil d'administration peut procéder à un versement d'acomptes sur dividendes aux conditions et suivant les modalités fixées par la loi.

Le conseil d'administration peut déléguer tout ou partie de la gestion journalière des affaires de la société, ainsi que la représentation de la société en ce qui concerne cette gestion à un ou plusieurs administrateurs, directeurs, gérants et/ou agents, associés ou non.

La société se trouve engagée, soit par la signature collective de deux administrateurs, soit par la signature individuelle de la personne à ce déléguée par le conseil.

Art. 8. Les actions judiciaires, tant en demandant qu'en défendant, seront suivies au nom de la société par un membre du conseil ou la personne à ce déléguée par le conseil.

Art. 9. La surveillance de la société est confiée à un ou plusieurs commissaires. Ils sont nommés pour un terme n'excédant pas six ans.

Art. 10. L'année sociale commence le premier janvier et finit le trente et un décembre de chaque année.

Art. 11. L'assemblée générale annuelle se réunit de plein droit le troisième mercredi du mois de mars à 11.00 heures au siège social ou à tout autre endroit à désigner par les avis de convocation. Si ce jour est un jour férié légal, l'assemblée se réunira le premier jour ouvrable suivant.

Art. 12. Pour pouvoir assister à l'assemblée générale, les propriétaires d'actions au porteur doivent en effectuer le dépôt cinq jours francs avant la date fixée pour la réunion; tout actionnaire aura le droit de voter lui-même ou par mandataire, lequel peut ne pas être lui-même actionnaire.

Art. 13. L'assemblée générale a les pouvoirs les plus étendus pour faire ou ratifier tous les actes qui intéressent la société. Elle décide de l'affectation et de la distribution du bénéfice net.

L'assemblée générale peut décider que les bénéfices et réserves distribuables soient affectés à l'amortissement du capital sans que le capital exprimé ne soit réduit.

Art. 14. Pour tous les points non réglés aux présents statuts, les parties se soumettent aux dispositions de la loi du 10 août 1915 et aux lois modificatives.

Disposition transitoire

Par dérogation, le premier exercice commencera aujourd'hui même pour finir le 31 décembre 1996.

Souscription

Le capital social a été souscrit comme suit:

1. - Monsieur Enrico Caltagirone, préqualifié, quatre-vingts actions	80
2. - Madame Bärbel Heldt, préqualifiée, dix actions	10
3. - Madame Giulia Caltagirone, préqualifiée, cinq actions	5
4. - Madame Romaine Scheifer-Gillen, préqualifiée, cinq actions	5
Total: cent actions	100

Toutes les actions ainsi souscrites ont été intégralement libérées par des versements en numéraire, de sorte que la somme de BEF 1.250.000,- (un million deux cent cinquante mille francs belges) se trouve dès maintenant à la disposition de la société, ainsi qu'il en a été justifié au notaire instrumentant.

Déclaration

Le notaire déclare avoir vérifié l'existence des conditions énumérées à l'article 26 de la loi sur les sociétés commerciales et en constate expressément l'accomplissement.

Evaluation des frais

Le montant des frais, dépenses, rémunérations et charges, sous quelque forme que ce soit, qui incombent à la société ou qui sont mis à sa charge en raison de sa constitution, s'élève à environ cinquante mille francs luxembourgeois.

Assemblée générale extraordinaire

Et à l'instant les comparants, ès qualités qu'ils agissent, représentant l'intégralité du capital social, se sont réunis en assemblée générale extraordinaire, à laquelle ils se reconnaissent dûment convoqués et, à l'unanimité, ils ont pris les résolutions suivantes:

Première résolution

Le nombre des administrateurs est fixé à trois et celui des commissaires à un.

Sont nommés aux fonctions d'administrateur:

1. - Monsieur Enrico Caltagirone, directeur d'entreprise, demeurant à Campione d'Italia, Corso Fratelli Fusina 2 (Italie);
2. - Madame Marie-Fiore Ries-Bonani, employée privée, demeurant à Esch-sur-Alzette;
3. - Madame Romaine Scheifer-Gillen, employée privée, demeurant à Luxembourg,

Deuxième résolution

Est nommé commissaire aux comptes:

– Monsieur Adrien Schaus, comptable, demeurant à Tétange.

Troisième résolution

Le mandat des administrateurs et du commissaire ainsi nommés prendra fin à l'issue de l'assemblée générale annuelle statutaire de l'an 1999.

Quatrième résolution

L'adresse de la société est fixée à L-2233 Luxembourg, 32, rue Auguste Heyen.

Le conseil d'administration est autorisé à changer l'adresse de la société à l'intérieur de la commune du siège social statutaire.

Dont acte, passé à Luxembourg, les jour, mois et an qu'en tête des présentes.

Et après lecture, les comparants prémentionnés ont signé avec le notaire instrumentant le présent acte.

Signé: R. Scheifer-Gillen, M. Elter.

Enregistré à Luxembourg, le 26 mars 1996, vol. 90S, fol. 3, case 12. – Reçu 12.500 francs.

Le Receveur (signé): J. Muller.

Pour expédition conforme, délivrée aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Luxembourg, le 22 avril 1996.

M. Elter.

(14012/210/127) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 avril 1996.

SUPPORTERCLUB ROUDE LEIW – HUEL SE, A.s.b.l., Association sans but lucratif.

Gesellschaftssitz: L-8391 Nospelt, 5, rue de Dondelange.

—
STATUTEN

Zwischen den Unterzeichneten:

Leiner Patrick, employé BCEE, de nationalité luxembourgeoise, L-4928 Bascharage, 6, rue Belle-Vue,
Muno John, fonctionnaire BCEE, de nationalité luxembourgeoise, L-1534 Cessange, 35, rue de la Forêt,
Schummer Jean-Pierre, employé privé, de nationalité luxembourgeoise, L-1326 Luxembourg, 22, rue Auguste Charles,
Seil Marco, employé BCEE, de nationalité luxembourgeoise, L-8391 Nospelt, 5, rue de Dondelange,
Stankovic Ginette, employée privée, de nationalité luxembourgeoise, L-6170 Godbrange, 11, rue du Village,
Welter Jean-Pierre, employé communal, de nationalité luxembourgeoise, L-1534 Cessange, 37, rue de la Forêt,
wurde am 26. März 1996 eine Vereinigung ohne Gewinnzweck (A.s.b.l.) gegründet, welche nachfolgenden Statuten unterliegt:

Kapitel I. Name und Zweck

Art. 1. Gründung. Die Vereinigung ohne Gewinnzweck trägt den Namen SUPPORTERCLUB ROUDE LEIW – HUEL SE, A.s.b.l. Sie unterliegt dem Gesetz vom 21. April 1928 über die Vereinigung ohne Gewinnzweck und den Anstalten öffentlichen Nutzens, sowie den vorliegenden Statuten.

Art. 2. Zweck. Zweck der Vereinigung ist die Unterstützung der Luxemburger Fußballnationalmannschaft und des Sports im allgemeinen und die Förderung der Freundschaft aller Fußball- und Sportanhänger. Sämtliche, dem Zweck der Vereinigung nicht förderlichen Bestrebungen, insbesondere politischer, ideologischer und religiöser Natur sind verboten.

Art. 3. Sitz und Dauer. Der Hauptsitz der Vereinigung ist der Wohnort des Vorstandspräsidenten. Der Hauptsitz kann durch einfachen Beschluß des Vorstandes in jede andere Ortschaft des Großherzogtums Luxemburg verlegt werden.

Die Dauer der Vereinigung ist unbegrenzt.

Kapitel II. Mitglieder

Art. 4. Mitglieder. Mitglieder sind alle Personen, welche ihren Jahresbeitrag entrichtet haben. Die Mindestzahl der Mitglieder darf nicht unter 3 Personen fallen.

Art. 5. Ehrenmitglieder. Der Vorstand kann der Generalversammlung vorschlagen, lebenden oder verstorbenen Personen, welche sich in besonderer Weise um die Vereinigung verdient gemacht haben, einen Ehrentitel zu verleihen oder sonstige Anerkennungen zu erweisen.

Art. 6. Jahresbeitrag. Der Jahresbeitrag der Mitglieder wird vom Vorstand festgelegt, er darf jedoch 6.000,- Franken nicht überschreiten. Er fällt anlässlich der Generalversammlung und ist innerhalb von 3 Monaten zahlbar.

Art. 7. Erwerb der Mitgliedschaft. Mitglied der Vereinigung kann jede Person werden, die mindestens 18 Jahre alt ist und sich mit entsprechendem Antrag an den Vorstand wendet und den erforderlichen Bedingungen der Vereinsstatuten genügt. Der Vorstand behält sich jedoch das Recht vor, über den entgeltigen Erwerb der Mitgliedschaft zu entscheiden.

Art. 8. Verlust der Mitgliedschaft. Die Mitgliedschaft erlischt durch:

- a) Tod,
- b) freiwilligen Austritt,
- c) Ausschuß.

Der freiwillige Austritt kann nur geschehen, wenn das Mitglied seine finanziellen Verpflichtungen gegenüber dem Verein beglichen hat und dem Vorstand seine Austrittserklärung schriftlich mitgeteilt hat.

Der Ausschuß geschieht durch die Generalversammlung und erfordert eine 2/3-Stimmenmehrheit der anwesenden Mitglieder.

Der Vorstand schlägt den Ausschuß nach vorheriger Untersuchung vor und kann dabei, unter anderen, folgende Gründe anführen:

- Nichtzahlen von finanziellen Verpflichtungen gegenüber dem Verein;
- Beeinträchtigen der Vereinsinteressen;
- Verstoß gegen das öffentliche Recht;
- Nichtbeachten von Beschlüssen des Vorstandes oder der Generalversammlung.

Der Vorstand kann ein Mitglied zeitweise von seinen Rechten und Pflichten gegenüber der Vereinigung suspendieren.

Art. 9. Verlust aller Ansprüche. Bei Verlust der Mitgliedschaft verliert das Mitglied alle Ansprüche gegenüber der Vereinigung und kann keine Rückerstattung gezahlter Beiträge fordern.

Kapitel III. Verwaltung der Vereinigung

Art. 10. Vorstand. Die Vereinigung wird von einem Vorstand von 3 bis 9 Mitgliedern verwaltet, der sich zusammensetzt aus:

- 1) einem Präsidenten;
- 2) einem Vizepräsidenten;
- 3) einem Sekretär;
- 4) einem Kassierer;
- 5) Beisitzenden.

Eine Änderung der Zahl der Vorstandsmitglieder wird von der Generalversammlung mit einfacher Stimmenmehrheit beschlossen.

Art. 11. Vorstandswahl. Die Wahl des Vorstandes geschieht durch die Generalversammlung mit einfacher Stimmenmehrheit. Die Vorstandsmitglieder werden für die Dauer von 3 Jahren gewählt. Jedes Jahr treten 1/3 der Mitglieder aus und sind wieder wählbar. Bei der Neuwahl des Vorstandes werden die auszutretenden Mitglieder nach einem Jahr durch das Los bestimmt. Zwischen dem Präsidenten, dem Sekretär und dem Kassierer wird getrennt von den übrigen Vorstandsmitgliedern ausgelost, um eine Kontinuität in der Vorstandsarbeit zu gewährleisten.

Art. 12. Kandidaturen für den Vorstand. Jeder Bewerber um einen Vorstandsposten muß Mitglied der Vereinigung sein oder werden.

Er muß sich wenigstens 24 Stunden vor Beginn der betreffenden Generalversammlung schriftlich beim Sekretär gemeldet haben. Ist kein Kandidat für einen vakanten Posten gemeldet, so kann in diesem Falle während der Generalversammlung ein Kandidat vorgeschlagen und von der Generalversammlung angenommen werden.

Sind genau so viele Kandidaten gemeldet worden, wie Posten frei sind, sind diese automatisch angenommen.

Art. 13. Demission des Vorstandes. Bei Demission des gesamten Vorstandes wird in kürzester Zeit ein neuer, provisorischer Vorstand aufgestellt, der wenigstens 3 Mitglieder zählen muß. Dieser Vorstand hat innerhalb von 15 Tagen eine außerordentliche Generalversammlung einzuberufen, die einen neuen, definitiven Vorstand wählen muß. Ist der Vorstand durch irgendwelche Umstände auf weniger als 3 Mitglieder reduziert, so haben diese innerhalb von 15 Tagen eine Generalversammlung einzuberufen, um den Vorstand neu zu besetzen. In den letzten beiden Fällen zählt die Wahl als Neuwahl des Vorstandes und es ist Artikel 11 der Statuten zu beachten.

Art. 14. Aufgabenverteilung. Die Vorstandsmitglieder verteilen die Aufgaben unter sich.

Der Präsident leitet die Vorstandssitzungen und Generalversammlungen und vertritt die Vereinigung offiziell bei den Behörden; er unterzeichnet gemeinsam mit dem Sekretär oder dem Vizepräsidenten alle Verpflichtungen finanzieller und moralischer Natur, welche indes vorher der ausdrücklichen Genehmigung des Vorstandes bedürfen.

Der Vizepräsident vertritt den Präsidenten, wenn dieser verhindert ist, falls vom Vorstand keine andere Lösung getroffen worden ist.

Der Sekretär erledigt und unterzeichnet im Namen des Vorstandes die allgemeine Korrespondenz, verfaßt die Sitzungs-, Versammlungs- und Tätigkeitsberichte, die er der Generalversammlung zwecks Begutachtung vorträgt, führt die Liste der Mitglieder, stellt den Inventar des Mobiliars auf und ist Adressat aller an den Verein zu richtenden Schriftstücke, Anregungen und Wünsche.

Der Hilfssekretär vertritt den Sekretär, falls dieser verhindert ist und hilft ihm in der Ausführung seiner Funktionen.

Der Kassierer führt das Kassenbuch und ordnet die Rechnungsbelege, nimmt alle Finanzoperationen vor, welche vom Vorstand genehmigt sind. Er ist verpflichtet auf Verlangen der Mehrheit des Vorstandes, diesem zu jeder Zeit Einblick in

seine Kassenführung zu gestatten. Im Einvernehmen des Vorstandes ist seine Unterschrift allein bindend und er ist verantwortlich gegenüber der Vereinigung und Dritten.

Art. 15. Kommissionen. Der Vorstand kann zeitlich begrenzte Arbeitskommissionen zur Erledigung bestimmter Aufgaben ernennen. Mindestens ein Mitglied des Vorstandes muß in jeder Kommission vertreten sein und ist deren Vorsitzender. Der Vorstand bestimmt die Zuständigkeit und Befugnisse der Kommissionen.

Art. 16. Ersetzen von Vorstandsmitgliedern und Kooptation. Der Vorstand hat das Recht, mit einfacher Stimmenmehrheit den vakanten Posten eines Vorstandsmitgliedes durch ein Ersatzmitglied zu besetzen, der das Mandat seines Vorgängers beendet.

Falls sich im Laufe des Geschäftsjahres eine außergewöhnliche Zwangslage ergibt, kann der Vorstand eine Umbesetzung der Funktionen vornehmen.

Es bleibt dem Vorstand freigestellt, Nichtmitglieder des Vorstandes vorübergehend mit dem Amt des Sekretärs, Hilfssekretärs, Kassierers oder einer anderen Funktion zu betrauen, welche dann aber nur beratende Stimme erhalten können.

Art. 17. Beschlußfassung und Ausführung der Beschlüsse. Der Vorstand ist beschlußfähig, wenn mehr als die Hälfte der Vorstandsmitglieder anwesend sind. Die Vorstandsbeschlüsse werden mit einfacher Stimmenmehrheit getroffen. Bei Stimmengleichheit entscheidet die Stimme des Präsidenten respektiv die seines Vertreters. Die Mitglieder des Vorstandes sind solidarisch verantwortlich für die Ausführung der von der Generalversammlung oder vom Vorstand gefaßten Beschlüsse.

Die Amtsausübung der Vorstandsmitglieder geschieht ehrenamtlich.

Jedes Vorstandsmitglied ist nur zur Ausübung seines Amtes verpflichtet und ist jeder persönlichen Haftung entbunden.

Art. 18. Befugnisse des Vorstandes. Der Vorstand übt die normale Geschäftsführung der Vereinigung aus.

Er beruft die Generalversammlung ein, bestimmt das Datum und die Tagesordnung. Er führt deren Beschlüsse aus und wacht über die Einhaltung der Statuten. Er ist verantwortlich für das Eigentum der Vereinigung.

Der Vorstand ist allein befugt, Suspendierungen vorzunehmen. Er kann der Generalversammlung den Ausschluß eines Mitgliedes vorschlagen.

Art. 19. Finanzordnung. Das Geschäftsjahr beginnt am 1. Januar und endet am darauffolgenden 31. Dezember. Der Vorstand legt der Generalversammlung den vom Kassierer aufgestellten Haushaltsplan zur Genehmigung vor. Er gilt als genehmigt, wenn er mit einfacher Stimmenmehrheit angenommen wird. Namens des Vorstandes legt der Kassierer der Generalversammlung den Jahresabschluß vor, in ihm sind die Einnahmen und Ausgaben nach den Richtlinien des Haushaltsplans nachzuweisen und eine Vermögensübersicht der Vereinigung klarzulegen.

Art. 20. Kassenrevisoren. Zwei Kassenrevisoren, welche alljährlich von der Generalversammlung gewählt werden und dem Vorstand nicht angehören dürfen, prüfen die Rechnungsbelege und Kassenbestände und erstatten der Generalversammlung darüber schriftlich Bericht, welcher letztere darauf hin Entlastung erteilt oder nicht. Die Kassenrevisoren können die Mithilfe eines von ihnen bestimmten Experten beantragen. Die Auslagen hierfür gehen jedoch nur dann zu Lasten der Vereinigung, wenn der Vorstand vorher darüber beschlossen hat.

Kapitel IV. Generalversammlung

Art. 21. Ordentliche Generalversammlung. Die ordentliche Generalversammlung findet jährlich im Laufe des Monats März statt. Es werden alle Mitglieder zu der Generalversammlung vorher persönlich schriftlich eingeladen.

Stimmberechtigt sind alle Mitglieder, welche anwesend sind.

Die Generalversammlung ist zuständig für folgende Fragen:

- a) Änderung der Statuten;
- b) Wahl und Absetzung von Vorstandsmitgliedern;
- c) Zustimmung der Jahresabschlußbilanz sowie des Haushaltsplanes;
- d) Ausschluß von Mitgliedern;
- e) Entscheidungen, welche über die statutarischen Befugnisse des Vorstandes hinausgehen.

Art. 22. Außerordentliche Generalversammlung. Außerordentliche Generalversammlungen können einberufen werden

- a) vom Vorstand;
- b) einen Monat nach Eingang einer schriftlichen Begründung von einem Fünftel der Mitglieder.

Art. 23. Beschlußfassung. Jede einberufene Generalversammlung ist beschlußfähig. Die Tagesordnung muß den Mitgliedern mindestens 8 Tage vorher schriftlich oder durch die Tagespresse bekannt gegeben werden. Sämtliche Beschlüsse der Generalversammlung sind gültig, wenn sie eine einfache Stimmenmehrheit der anwesenden Mitglieder erhalten.

Die Abstimmungen können geheim, durch Handaufheben oder durch Namensaufruf erfolgen.

Anträge, welche schriftlich von einem Zwanzigstel der Mitglieder eingereicht werden, müssen auf die Tagesordnung der Generalversammlung gesetzt werden. Diese Anträge müssen dem Präsidenten schriftlich vorliegen, bis spätestens vierzehn Tage vor der Generalversammlung.

Beschlüsse über Punkte, die nicht auf der Tagesordnung stehen, können nur getroffen werden, wenn zwei Drittel der anwesenden Mitglieder dies beschließen.

Dies gilt nicht für die Punkte unter Artikel 21.

Die Beschlußfassungen der Generalversammlungen werden den Mitgliedern und dritten durch persönliche Briefe oder durch die Tagespresse mitgeteilt.

Art. 24. Statutenänderung. Die zu ändernden Bestimmungen werden den Mitgliedern vor der Generalversammlung in geeigneter Weise mitgeteilt.

Ein Antrag auf Änderung gegenwärtiger Statuten, welcher nicht vom Vorstand gestellt wird, muß mindestens von 1/5 der Mitglieder unterzeichnet sein und dem Vorstand 14 Tage vorher zugestellt werden.

Bei der Generalversammlung zur Statutenänderung müssen 2/3 der Mitglieder anwesend sein. Ist dies nicht der Fall, so muß eine zweite Generalversammlung stattfinden, unbeschadet der Anzahl der anwesenden Mitglieder. Statutenänderungen müssen mit einer 2/3-Mehrheit beschlossen werden. In letzterem Fall müssen die Änderungen dem Bezirksgericht in Luxemburg vorgelegt werden.

Kapitel V. Allgemeines

Art. 25. Auflösung. Die Auflösung der Vereinigung kann nur in einer außergewöhnlichen Generalversammlung beschlossen werden. Diese Versammlung muß 8 Tage vorher einberufen werden und es müssen 2/3 sämtlicher Mitglieder anwesend sein. Für die Auflösung müssen sich wenigstens 2/3 der anwesenden Mitglieder entscheiden. Vereinigt eine erste außergewöhnliche Generalversammlung nicht die nötige Mitgliederzahl, so wird binnen 14 Tagen eine zweite einberufen. Die Versammlung ist unter allen Umständen beschlußfähig, welches auch die Zahl der anwesenden Mitglieder sein mag, jedoch müssen sich 2/3 der Anwesenden für die Auflösung aussprechen.

Art. 26. Liquidation. Im Falle der Auflösung bestimmt die Generalversammlung drei Mitglieder, welche mit der Liquidation betraut werden.

Ist die Liquidation vollzogen, so kommt das Gesamtvermögen der Vereinigung einem wohltätigen Zwecke zugute.

Art. 27. Anwendung des Gesetzes. Für alle von den Statuten nicht vorgesehenen Fälle, gelten die Bestimmungen des Gesetzes vom 21. April 1928 über die Vereinigung ohne Gewinnzweck.

Im Rahmen der ersten Generalversammlung vom 26. März 1996 wurde die Zusammensetzung des Vorstandes folgendermassen beschlossen:

Präsident: Seil Marco;
Vizepräsident: Muno John;
Sekretärin: Stankovic Ginette;
Kassierer: Leiner Patrick;
Beisitzende: Schummer Jean-Pierre;
Welter Jean-Pierre.

Enregistré à Luxembourg, le 22 avril 1996, vol. 477, fol. 66, case 7. — Reçu 500 francs.

Le Receveur (signé): J. Muller.

(14016/000/200) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 avril 1996.

A6 S.A., Société Anonyme Holding.

Siège social: L-2233 Luxembourg, 32, rue Auguste Neyen.
R. C. Luxembourg B 51.398.

L'an mil neuf cent quatre-vingt-seize, le vingt-neuf mars.

Par-devant Maître Marc Elter, notaire de résidence à Luxembourg soussigné.

S'est réunie l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de la société anonyme holding A6 S.A., ayant son siège social à L-2233 Luxembourg, 32, rue Auguste Neyen, inscrite au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, section B sous le numéro 51.398, constituée suivant acte reçu par le notaire instrumentant, en date du 15 juin 1995, publié au Mémorial C, numéro 445 du 11 septembre 1995.

La séance est ouverte sous la présidence de Madame Romaine Scheifer-Gillen, employée privée, demeurant à Luxembourg.

La présidente désigne comme secrétaire, Monsieur Patrick Van Hees, licencié en notariat, demeurant à Messancy (Belgique).

L'assemblée choisit comme scrutateur, Monsieur Alain Thill, employé privé, demeurant à Echternach.

Les actionnaires présents ou représentés à la présente assemblée, ainsi que le nombre d'actions possédées par chacun d'eux ont été portés sur une liste de présence, signée par les actionnaires présents et par les mandataires de ceux représentés, et à laquelle liste de présence, dressée par les membres du bureau, les membres de l'assemblée déclarent se référer.

Ladite liste de présence, après avoir été signée ne varietur par les membres du bureau et le notaire instrumentant, restera annexée au présent acte avec lequel elle sera enregistrée.

Resteront pareillement annexées au présent acte, avec lequel elles seront enregistrées, les procurations émanant des actionnaires représentés à la présente assemblée, paraphées ne varietur par les comparants et le notaire instrumentant.

Le notaire expose et l'assemblée constate:

A) Que la présente assemblée générale extraordinaire a pour:

Ordre du jour:

1. Augmentation du capital social de BEF 3.000.000,- pour le porter de son montant initial de BEF 4.000.000,- à BEF 7.000.000,-, par la création et l'émission de 3.000 actions nouvelles de BEF 1.000,- chacune, ayant les mêmes droits que les actions existantes.

2. Souscription et libération intégrale des actions nouvelles émises.

3. Modification afférente de l'article cinq des statuts.

Ensuite l'assemblée aborde l'ordre du jour, et après en avoir délibéré, elle a pris, à l'unanimité, les résolutions suivantes:

Première résolution

L'assemblée décide d'augmenter le capital social à concurrence de BEF 3.000.000,- (trois millions de francs belges) pour le porter de son montant actuel de BEF 4.000.000,- (quatre millions de francs belges) à BEF 7.000.000,- (sept millions de francs belges) par la création et l'émission de 3.000 (trois mille) actions nouvelles de BEF 1.000,- (mille francs belges) chacune, jouissant des mêmes droits et avantages que les actions existantes.

Deuxième résolution

L'assemblée, après avoir constaté que l'actionnaire minoritaire a renoncé à son droit préférentiel de souscription, décide d'admettre à la souscription des 3.000 (trois mille) actions nouvelles la société de droit anglais ARODENE LIMITED, ayant son siège social à Douglas, Athol Street 5 (Ile de Man).

Souscription - Libération

Ensuite la société ARODENE LIMITED, prédésignée, ici représentée par Madame Romaine Scheifer-Gillen, préqualifiée, en vertu d'une des procurations ci-avant mentionnées;

a, par sa représentante susnommée, déclaré souscrire les 3.000 (trois mille) actions nouvelles, et les libérer intégralement par des versements en numéraire à un comte bancaire au nom de la société A6 S.A., prédésignée, de sorte que la somme de BEF 3.000.000,- (trois millions de francs belges) se trouve dès à présent à la libre disposition de cette dernière, ce dont il a été justifié au notaire instrumentant par une attestation bancaire.

Troisième résolution

Afin de mettre les statuts en concordance avec les résolutions qui précèdent, l'assemblée décide de modifier le premier alinéa de l'article cinq des statuts pour lui donner la teneur suivante:

«**Art. 5. Premier alinéa.** Le capital souscrit est fixé à BEF 7.000.000,- (sept millions de francs belges), représenté par 7.000 (sept mille) actions de BEF 1.000,- (mille francs belges) chacune, disposant chacune d'une voix aux assemblées générales.»

Frais

Les frais, dépenses, rémunérations et charges, sous quelque forme que ce soit, incombant à la société et mis à sa charge en raison des présentes, sont évalués sans nul préjudice à la somme de soixante-cinq mille francs luxembourgeois. Plus rien n'étant à l'ordre du jour, la séance est levée.

Dont acte, passé à Luxembourg, les jour, mois et an qu'en tête des présentes.

Et après lecture faite aux comparants, ils ont tous signé avec Nous, notaire, la présente minute.

Signé: R. Scheifer-Gillen, A. Thill, P. Van Hees, M. Elter.

Enregistré à Luxembourg, le 1^{er} avril 1996, vol. 90S, fol. 16, case 6. — Reçu 30.000 francs.

Le Receveur (signé): J. Muller.

Pour expédition conforme, délivrée aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Luxembourg, le 10 avril 1996.

M. Elter.

(14017/210/73) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 avril 1996.

A6 S.A., Société Anonyme Holding.

Siège social: L-2233 Luxembourg, 32, rue Auguste Neyer.

R. C. Luxembourg B 51.398.

Statuts coordonnés déposés au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 avril 1996.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Luxembourg, le 23 avril 1996.

M. Elter.

(14018/210/8) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 avril 1996.

C.D.A.G. RESTO, Société à responsabilité limitée.

Siège social: L-1212 Luxembourg, 23, rue des Bains.

R. C. Luxembourg B 46.965.

L'an mil neuf cent quatre-vingt-seize, le douze avril.

Par-devant Maître Léon Thomas dit Tom Metzler, notaire de résidence à Luxembourg-Bonnevoie.

Ont comparu:

1. Monsieur Luigi Rotunno, indépendant, demeurant à Strassen, 29, rue Schafstrachen;

2. Monsieur Olivier Petit, cuisinier, demeurant à Bereldange, 16, route de Luxembourg.

Ces comparants ont exposé au notaire instrumentant et l'ont requis d'acter ce qui suit:

I. Monsieur Luigi Rotunno est le seul associé de la société C.D.A.G. RESTO, Société à responsabilité limitée, avec siège social à Luxembourg, 23, rue des Bains, constituée suivant acte reçu par le notaire Marthe Thyès-Walch, de résidence à Luxembourg, le 1^{er} mars 1994, publié au Mémorial C, Recueil Spécial des Sociétés et Associations, numéro 243 du 20 juin 1994, modifiée suivant acte reçu par le prédit notaire Marthe Thyès-Walch, le 22 juin 1994, publié au Mémorial C, numéro 438 du 7 novembre 1994, modifiée suivant acte reçu par le notaire soussigné, le 22 février 1995, publié au Mémorial C, numéro 271 du 17 juin 1995, modifiée suivant acte reçu par le notaire soussigné, le 17 juillet 1995,

publié au Mémorial C, numéro 511 du 6 octobre 1995, et modifiée suivant acte reçu par le notaire soussigné, le 31 janvier 1996, en voie de publication au Mémorial C, immatriculée au registre de commerce de Luxembourg sous la section B et le numéro 46.965.

II. Le capital social est fixé à la somme de cinq cent mille francs luxembourgeois (LUF 500.000,-), divisé en cinq cents (500) parts sociales de mille francs luxembourgeois (LUF 1.000,-) chacune, entièrement souscrites et libérées et appartenant à l'associé unique, Monsieur Luigi Rotunno, préqualifié.

III. Monsieur Luigi Rotunno représentant comme seul associé l'intégralité du capital social, agissant en lieu et place de l'assemblée générale extraordinaire a pris les résolutions suivantes:

Première résolution

L'associé unique décide de révoquer avec effet immédiat de sa fonction de gérant technique de la société, Monsieur Angelo Delli Carpini, commerçant, demeurant à Steinsel, 24, rue Paul Eyschen.

Décharge pure et simple de toutes choses relatives à sa fonction de gérant technique est accordée à Monsieur Angelo Delli Carpini.

Deuxième résolution

L'associé unique décide de nommer nouveau gérant technique de la société, pour une durée indéterminée, Monsieur Olivier Petit, préqualifié, qui accepte.

L'associé unique décide de confirmer Monsieur Luigi Rotunno préqualifié, dans sa fonction de gérant administratif de la société.

Pour des opérations dont le montant ne dépasse pas cinquante mille francs (LUF 50.000,-), la société sera en toutes circonstances valablement engagée par la seule signature du gérant administratif.

Tout engagement dépassant le montant de cinquante mille francs (LUF 50.000,-) requiert la signature conjointe du gérant technique et du gérant administratif.

IV. Les frais, rémunérations et charges en raison des présentes, estimés sans nul préjudice à la somme de vingt-neuf mille francs (LUF 29.000,-), sont à la charge de la société qui s'y oblige, l'associé unique en étant solidairement tenu envers le notaire.

V. Les comparants élisent domicile au siège de la société.

Dont acte, fait et passé, date qu'en tête des présentes, à Luxembourg-Bonnevoie, en l'étude.

Et après lecture faite et interprétation donnée dans une langue d'eux connue aux comparants, connus du notaire instrumentant par leurs nom, prénom usuel, état et demeure, tous ont signé le présent acte avec Nous, notaire.

Signé: L. Rotunno, O. Petit, T. Metzler.

Enregistré à Luxembourg, le 15 avril 1996, vol. 90S, fol. 36, case 12. – Reçu 500 francs.

Le Receveur (signé): J. Muller.

Pour copie conforme, délivrée sur papier libre, aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Luxembourg-Bonnevoie, le 19 avril 1996.

T. Metzler.

(14027/222/55) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 avril 1996.

ANDALOS, Société Anonyme.

Siège social: Luxembourg, 5, boulevard de la Foire.

R. C. Luxembourg B 40.950.

Le bilan et l'annexe au 31 décembre 1995, ainsi que les autres documents et informations qui s'y rapportent, enregistrés à Luxembourg, le 19 avril 1996, vol. 478, fol. 63, case 4, ont été déposés au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 avril 1996.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Luxembourg, le 22 avril 1996.

Signature.

(14020/534/11) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 avril 1996.

POSTIPANKKI CAPITAL FUND MANAGEMENT COMPANY S.A., Société Anonyme.

Siège social: L-2520 Luxembourg, 39, allée Scheffer.

R. C. Luxembourg B 27.416.

Extrait des résolutions prises par le Conseil d'Administration en date du 5 mars 1996

Agissant en sa qualité de Société de Gestion du Fonds Commun de Placement POSTIPANKKI CAPITAL FUND, le Conseil d'Administration de la société ci-dessus a décidé de verser les dividendes suivants aux porteurs de parts:

- la somme de FIM 0,05 par part aux porteurs de parts du compartiment PCF FIM FIXED INCOME FUND.

L'ex-dividend date est fixée au 19 mars 1996 et le paiement du dividende aura lieu en date du 29 mars 1996.

Seul le pro rata revenant aux parts de distribution sera distribué aux porteurs de parts de distribution.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial C, Recueil des Sociétés et Associations.

Luxembourg, le 5 mars 1996.

Enregistré à Luxembourg, le 22 avril 1996, vol. 479, fol. 67, case 10. – Reçu 500 francs.

Le Receveur (signé): J. Muller.

(14087/005/16) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 avril 1996.

CASH FUND SICAV, Société d'Investissement à Capital Variable.

Siège social: Luxembourg, 19-21 boulevard du Prince Henri.
R. C. Luxembourg B 34.836.

Le rapport au 31 décembre 1995, enregistré à Luxembourg, le 22 avril 1996, vol. 477, fol. 67, case 7, a été déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 avril 1996.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Luxembourg, le 18 avril 1996.

SOCIETE EUROPEENNE DE BANQUE S.A.

Banque domiciliataire

Signatures

(14026/024/11) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 avril 1996.

**COMMERCIAL UNION MANAGEMENT SERVICES (LUXEMBOURG), S.à r.l.,
Société à responsabilité limitée.**

Siège social: L-1142 Luxembourg, 7, rue Pierre d'Aspelt.
R. C. Luxembourg B 25.076.

Les bilans aux 31 décembre 1993 et 1992, enregistrés à Luxembourg, le 22 avril 1996, vol. 477, fol. 66, case 9, ont été déposés au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 avril 1996.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

(14031/520/10) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 avril 1996.

COPARFIN, Société Anonyme.

Siège social: Luxembourg, 2, boulevard Royal.
R. C. Luxembourg B 47.480.

Le bilan au 31 décembre 1995, enregistré à Luxembourg, le 18 avril 1996, vol. 478, fol. 57, case 3, a été déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 avril 1996.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Luxembourg, le 22 avril 1996.

Pour COPARFIN, Société Anonyme

BANQUE INTERNATIONALE A LUXEMBOURG

Société Anonyme

S. Wallers

G. Baumann

(14032/006/12) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 avril 1996.

EFIS S.A., Société Anonyme.

Siège social: L-2732 Luxembourg, 2, rue Wilson.

Monsieur P. Arama démissionne de sa qualité d'administrateur-délégué de la société depuis le 30 octobre 1994.

P. Arama.

Luxembourg, le 5 mars 1996.

Enregistré à Luxembourg, le 6 mars 1996, vol. 477, fol. 17, case 7. – Reçu 500 francs.

Le Receveur (signé): J. Muller.

(14038/761/9) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 avril 1996.

**EUROPEAN INVESTMENT AND PENSION FUND, SICAV,
Société d'Investissement à Capital Variable.**

Siège social: L-2449 Luxembourg, 26, boulevard Royal.
R. C. Luxembourg B 37.278.

Le bilan au 31 décembre 1995, enregistré à Luxembourg, le 19 avril 1996, vol. 478, fol. 63, case 2, a été déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 avril 1996.

Pour mention aux fins de la publication au Mémorial, Recueil des Sociétés et Associations.

Luxembourg, le 23 avril 1996.

Signature.

(14041/000/10) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 avril 1996.

FIMINVEST S.A.H., Société Anonyme Holding.

Siège social: L-5670 Altwies.

Monsieur P. Arama démissionne de sa qualité d'administrateur-délégué de la société depuis le 30 octobre 1994.

Luxembourg, le 5 mars 1996.

P. Arama.

Enregistré à Luxembourg, le 6 mars 1996, vol. 477, fol. 17, case 7. – Reçu 500 francs.

Le Receveur (signé): J. Muller.

(14047/761/9) Déposé au registre de commerce et des sociétés de Luxembourg, le 23 avril 1996.

FLEMING FLAGSHIP FUND, Société d'Investissement à Capital Variable.

Registered office: L-2633 Senningerberg, 6, route de Trèves.

R. C. Luxembourg B 8.478.

—

Notice is hereby given that the following dividend will be paid:

Fund	Currency	Amount share	Payment date
FFF-Fleming Sterling Bond Fund	GBP	0.040	11th July 1996

The shares will be quoted ex-dividend as from 1st July 1996.

Paying Agent:

KREDIETBANK S.A. LUXEMBOURGEOISE, 43, boulevard Royal, L-2955 Luxembourg.

July 1996.

(03055/644/13)

The Board of Directors.

PARELEC S.A., Société Anonyme.

Siège social: L-2420 Luxembourg, 11, avenue Emile Reuter.

R. C. Luxembourg B 28.624.

—

Messieurs les Actionnaires sont convoqués par le présent avis à

l'ASSEMBLEE GENERALE ORDINAIRE

qui se tiendra le 1^{er} août 1996 à 10.30 heures au siège social de la société, avec l'ordre du jour suivant:

Ordre du jour:

- rapport du Conseil d'administration sur l'exercice 1995;
- rapport du commissaire de Surveillance;
- lecture et approbation du Bilan et du Compte de Profits et Pertes arrêtés au 31 décembre 1995;
- affectation du résultat;
- décharge à donner aux Administrateurs et au Commissaire;
- divers.

I (03063/045/16)

Le Conseil d'Administration.

RIXDALE FINANCE S.A., Société Anonyme.

Siège social: L-2311 Luxembourg, 3, avenue Pasteur.

R. C. Luxembourg B 20.286.

—

Mesdames et Messieurs les actionnaires de la société anonyme RIXDALE FINANCE S.A. sont priés d'assister à

l'ASSEMBLEE GENERALE EXTRAORDINAIRE

qui se tiendra le vendredi 19 juillet 1996 à 10.45 heures au 6B, route de Trèves, L-2633 Senningerberg.

Ordre du jour:

- Transfert du siège social au 6B, route de Trèves, L-2633 Senningerberg.
Modification subséquente de l'article 2 des statuts – Siège social.
Remplacement des mots «Le siège social est établi à Luxembourg» par «Le siège social est établi à Senningerberg».
- Modification de l'article 3 alinéa 5 des statuts – Durée de la société.
Remplacement des mots «La société est constituée pour une durée de trente ans» par «La société est constituée pour une durée indéterminée.»
- Modification de l'article 6 des statuts – Lieu de réunion de l'Assemblée.
Remplacement des mots «L'Assemblée Générale Annuelle se réunira dans la ville de Luxembourg, au siège social ou en tout autre endroit indiqué dans les convocations, . . . » par «L'Assemblée Générale Annuelle se réunira au siège social ou en tout autre endroit indiqué dans les convocations, . . . ».
- Suppression de l'article 15 des statuts – Action affectée en garantie.
- Acceptation de la démission du Conseil d'Administration et nomination de trois nouveaux Administrateurs.
- Décharge donnée aux Administrateurs démissionnaires.
- Remplacement du Commissaire aux Comptes.

Les résolutions des actionnaires lors de l'Assemblée Générale Extraordinaire seront votées à une majorité des 2/3 quel que soit le nombre d'actions représentées. Chaque action donne droit à une voix. Tout actionnaire peut se faire représenter.

I (03089/689/28)

BORDEAUX PARTICIPATIONS, Société Anonyme.

Siège social: Luxembourg, 5, boulevard de la Foire.
R. C. Luxembourg B 50.734.

Messieurs les actionnaires sont priés de bien vouloir assister à

L'ASSEMBLEE GENERALE ORDINAIRE

qui se tiendra à l'adresse du siège social, le 30 juillet 1996 à 14.00 heures, avec l'ordre du jour suivant:

Ordre du jour:

1. Présentation des comptes annuels et des rapports du conseil d'administration et du commissaire aux comptes.
2. Approbation des comptes annuels et affectation des résultats au 31 décembre 1995.
3. Décharge à donner aux administrateurs et au commissaire aux comptes.
4. Nominations statutaires.
5. Décision à prendre en vertu de l'article 100 de la loi sur les sociétés commerciales.
6. Divers.

I (02756/534/16)

Le Conseil d'Administration.

CASHMERE S.A., Société Anonyme.

Siège social: Luxembourg, 5, boulevard de la Foire.
R. C. Luxembourg B 42.640.

Messieurs les actionnaires sont priés de bien vouloir assister à

L'ASSEMBLEE GENERALE ORDINAIRE

qui se tiendra à l'adresse du siège social, le 31 juillet 1996 à 10.00 heures, avec l'ordre du jour suivant:

Ordre du jour:

1. Présentation des comptes annuels et des rapports du conseil d'administration et du commissaire aux comptes.
2. Approbation des comptes annuels et affectation des résultats au 31 décembre 1995.
3. Décharge à donner aux administrateurs et au commissaire aux comptes.
4. Nominations statutaires.
5. Divers.

I (02758/534/15)

Le Conseil d'Administration.

VERMEIL S.A., Société Anonyme.

Siège social: Luxembourg, 5, boulevard de la Foire.
R. C. Luxembourg B 42.427.

Messieurs les actionnaires sont priés de bien vouloir assister à

L'ASSEMBLEE GENERALE ORDINAIRE

qui se tiendra à l'adresse du siège social, le 30 juillet 1996 à 11.00 heures, avec l'ordre du jour suivant:

Ordre du jour:

1. Présentation des comptes annuels et des rapports du conseil d'administration et du commissaire aux comptes.
2. Approbation des comptes annuels et affectation des résultats au 31 décembre 1995.
3. Décharge à donner aux administrateurs et au commissaire aux comptes.
4. Nominations statutaires.
5. Divers.

I (02777/534/15)

Le Conseil d'Administration.

AACHEN S.A., Société Anonyme.

Siège social: Luxembourg, 5, boulevard de la Foire.
R. C. Luxembourg B 22.239.

Messieurs les actionnaires sont priés de bien vouloir assister à

L'ASSEMBLEE GENERALE ORDINAIRE

qui se tiendra le 26 juillet 1996 à 16.30 heures au siège social avec l'ordre du jour suivant:

Ordre du jour:

1. Présentation des comptes annuels et des rapports du conseil d'administration et du commissaire aux comptes.
2. Approbation des comptes annuels et affectation des résultats au 31 décembre 1995.
3. Décharge à donner aux administrateurs et au commissaire aux comptes.
4. Divers.

I (02831/534/14)

Le Conseil d'Administration.

BRITANNY INVESTMENT, Société Anonyme.

Siège social: Luxembourg, 5, boulevard de la Foire.
R. C. Luxembourg B 22.404.

Messieurs les actionnaires sont priés de bien vouloir assister à

l'ASSEMBLEE GENERALE ORDINAIRE

qui se tiendra le 25 juillet 1996 à 15.00 heures au siège social avec l'ordre du jour suivant:

Ordre du jour:

1. Présentation des comptes annuels et des rapports du conseil d'administration et du commissaire aux comptes.
2. Approbation des comptes annuels et affectation des résultats au 31 décembre 1995.
3. Décharge à donner aux administrateurs et au commissaire aux comptes.
4. Nominations statutaires.
5. Divers.

I (02835/534/15)

Le Conseil d'Administration.

ESSEN S.A., Société Anonyme.

Siège social: Luxembourg, 5, boulevard de la Foire.
R. C. Luxembourg B 22.200.

Messieurs les actionnaires sont priés de bien vouloir assister à

l'ASSEMBLEE GENERALE ORDINAIRE

qui se tiendra le 26 juillet 1996 à 16.00 heures au siège social avec l'ordre du jour suivant:

Ordre du jour:

1. Présentation des comptes annuels et des rapports du conseil d'administration et du commissaire aux comptes.
2. Approbation des comptes annuels et affectation des résultats au 31 décembre 1995.
3. Décharge à donner aux administrateurs et au commissaire aux comptes.
4. Divers.

I (02838/534/14)

Le Conseil d'Administration.

GROUPE IMMOBILIER INTERNATIONAL S.A., Société Anonyme.

Siège social: Luxembourg, 5, boulevard de la Foire.
R. C. Luxembourg B 51.156.

Messieurs les actionnaires sont priés de bien vouloir assister à

l'ASSEMBLEE GENERALE ORDINAIRE

qui se tiendra le 25 juillet 1996 à 10.00 heures au siège social avec l'ordre du jour suivant:

Ordre du jour:

1. Présentation des comptes annuels et des rapports du conseil d'administration et du commissaire aux comptes.
2. Approbation des comptes annuels et affectation des résultats au 31 décembre 1995.
3. Décharge à donner aux administrateurs et au commissaire aux comptes.
4. Nominations statutaires.
5. Divers.

I (02841/534/15)

Le Conseil d'Administration.

IMEUROS S.A., Société Anonyme.

Siège social: Luxembourg, 5, boulevard de la Foire.
R. C. Luxembourg B 19.473.

Messieurs les actionnaires sont priés de bien vouloir assister à

l'ASSEMBLEE GENERALE ORDINAIRE

qui se tiendra extraordinairement le 26 juillet 1996 à 15.00 heures au siège social avec l'ordre du jour suivant:

Ordre du jour:

1. Présentation des comptes annuels et des rapports du conseil d'administration et du commissaire aux comptes.
2. Approbation des comptes annuels et affectation des résultats au 31 décembre 1995.
3. Décharge à donner aux administrateurs et au commissaire aux comptes.
4. Nominations statutaires.
5. Divers.

I (02842/534/15)

Le Conseil d'Administration.

LUXUMBRELLA, Société d'Investissement à Capital Variable.

Siège social: Luxembourg, 10A, boulevard Royal.
R. C. Luxembourg B 50.794.

Nous vous prions de bien vouloir assister à

L'ASSEMBLEE GENERALE ORDINAIRE

de LUXUMBRELLA qui se tiendra au siège social, 10A, boulevard Royal, Luxembourg, le jeudi 1^{er} août 1996 à 11.00 heures et qui aura l'ordre du jour suivant:

Ordre du jour:

1. Rapport du Conseil d'Administration pour l'exercice clos au 30 avril 1996.
2. Rapport du Réviseur d'Entreprises pour l'exercice clos au 30 avril 1996.
3. Approbation des comptes annuels arrêtés au 30 avril 1996 et affectation du bénéfice de la Société.
4. Quitus aux Administrateurs pour l'accomplissement de leur mandat.
5. Démission et remplacement d'un Administrateur.
6. Renouvellement du mandat des Administrateurs.
7. Renouvellement du mandat du Réviseur d'Entreprises.
8. Divers.

Pour avoir le droit d'assister ou de se faire représenter à cette assemblée, les propriétaires d'actions au porteur doivent déposer, pour le 24 juillet 1996, leurs titres ou un certificat de blocage au siège social de la société, où des formules de procuration sont disponibles:

BANQUE PARIBAS LUXEMBOURG, 10A, boulevard Royal, L-2093 Luxembourg.

La présente convocation et une formule de procuration sont envoyées à tous les actionnaires nominatifs inscrits au 8 juillet 1996.

Les propriétaires d'actions nominatives doivent informer dans les mêmes délais c'est-à-dire au plus tard le 24 juillet 1996, par écrit (lettre ou procuration) le Conseil d'Administration, de leur intention d'assister ou de se faire représenter à l'assemblée.

I (02997/755/29)

Pour le Conseil d'Administration.

WORLD BOND FUND, SICAV, Société d'Investissement à Capital Variable.

Registered office: L-1010 Luxembourg, B.P. 1058.
T. R. Luxembourg B 23.040.

An

EXTRAORDINARY GENERAL MEETING

of Shareholders of WORLD BOND FUND («the Fund») will be held at 6D, route de Trèves, Senningerberg, Luxembourg, at 11.00 a.m. on 26th July 1996, for the purpose of considering and voting upon a proposal to amend the Articles of Association in a form to be submitted to the Meeting. Such amendments will include, in particular, provisions which:

- change the name of the Fund to MERCURY WORLD BOND FUND;
- change the location of the Fund's registered office to Senningerberg, Luxembourg;
- adopt UCITS status and investment restrictions;
- change the duration of the Fund from 30 years to unlimited duration;
- remove the requirement for prior Shareholders' approval of changes in investment restrictions authorised by the Directors;
- simplify subscription and redemption procedures;
- amend the deferral and suspension provisions;
- change the quorum for Directors' meetings to three Directors;
- create the possibility of registering Shares in the names of up to four holders;
- change of the frequency of the Net Asset Value calculation to at least twice a month in order to comply with UCITS regulations;
- amend the last paragraph of Article 15 in order to delete «S.G. WARBURG GROUP plc» and to add «MERCURY ASSET MANAGEMENT plc»; and
- amend Article 3 to read as follows:

The exclusive purpose of the Corporation is to invest the funds available to it in transferable securities and other assets permitted by law with the aim of spreading investment risk and affording its shareholders the results of the management of its assets.

The Corporation may take any measure and carry out any transaction which it may deem useful for the fulfilment and development of its purpose to the largest extent permitted under the law of 30 March 1988 on undertakings for collective investment.

Voting

The Resolution of the Extraordinary General Meeting of Shareholders may be passed with a minimum quorum of 50 per cent of the issued Shares by a majority of two-thirds of the votes cast thereon at the Meeting.

Further Meeting

If a quorum is not present at the above Extraordinary General Meeting of Shareholders, a further Extraordinary General Meeting will be convened and held at the same address on 28th August 1996 at 11.00 a.m. to consider and vote on the proposal mentioned above. At such Meeting there will be no quorum requirement and the Resolution may be passed by a majority of two-thirds of the votes cast thereon at the Meeting.

Voting Arrangements

In order to vote at the Meeting Shareholders may be present in person or represented by a duly appointed proxy. Shareholders who cannot attend the meeting in person are invited to send a duly completed and signed proxy form to the Administrator of the Fund to arrive not later than 24th July 1996. Proxy forms will be sent to Shareholders with this Notice and can also be obtained from the Administrator, MERCURY ASSET MANAGEMENT S.A., at 6D, route de Trèves, Senningerberg, L-2633 Luxembourg.

Information for Shareholders

Shareholders are advised that a draft, subject to amendment, of the proposed amended Articles of Association will be available for inspection at the above-stated office of the Administrator. A draft in final form of the proposed amended Articles will be available for inspection at the Meeting.

5th July 1996.

I (03028/000/53)

The Board of Directors.

LUXOR INVESTMENT COMPANY.

Registered office: Luxembourg, 10A, boulevard Royal.

Notice is hereby given that an

EXTRAORDINARY GENERAL MEETING

of shareholders of LUXOR INVESTMENT COMPANY will be held at the registered office at Luxembourg, 10A, boulevard Royal, on *July 29, 1996* at 2.00 p.m., for the purpose of considering the following Agenda:

Agenda:

- To recast the Articles of the Company

The Article 1 will read as follows:

«There is hereby established on a «Société d'Investissement à Capital Variable» (SICAV), governed by the law of 30th March, 1988 regarding collective investment undertakings, under the name of LUXOR INVESTMENT COMPANY (hereinafter called «the Company»).»

The General Meeting shall be regularly constituted and shall validly deliberate on the resolutions if a quorum of shareholders representing one half of the shares outstanding is present or represented. Resolutions must be passed by an affirmative vote of two thirds of the shares present or represented at such meeting.

The shareholders on record on the date of the meeting are entitled to vote or give proxies. Proxies should arrive at the Registered Office of the Company not later than twenty-four hours before the meeting.

The present notice and a form of proxy have been sent to all shareholders on record at *July second, 1996*.

In order to attend the meeting, the owners of bearer shares are required to deposit their shares not less than five clear days before the date of the meeting at the Registered Office.

I (03065/755/23)

By order of the Board of Directors.

CO.VAL S.A., Société Anonyme.

Siège social: L-1470 Luxembourg, 50, route d'Esch.

R. C. Luxembourg B 43.112.

Messieurs les actionnaires sont priés d'assister à

L'ASSEMBLEE GENERALE ORDINAIRE

qui se tiendra au siège social à Luxembourg, 50, route d'Esch, le *19 juillet 1996* à 15.00 heures, pour délibérer sur l'ordre du jour suivant:

Ordre du jour:

1. Rapports du conseil d'administration et du commissaire aux comptes.
2. Adoption du bilan et du compte de profits et pertes au 31 décembre 1995.
3. Décisions concernant les résultats de l'exercice.
4. Décharge aux administrateurs et au commissaire aux comptes.
5. Nominations statutaires.
6. Divers.

I (03062/595/17)

Le Conseil d'Administration.

IPSYINVEST S.A., Société Anonyme.

Siège social: Luxembourg, 5, boulevard de la Foire.
R. C. Luxembourg B 52.535.

Messieurs les actionnaires sont priés de bien vouloir assister à

l'ASSEMBLEE GENERALE ORDINAIRE

qui se tiendra le 29 juillet 1996 à 11.00 heures au siège social avec l'ordre du jour suivant:

Ordre du jour:

1. Présentation des comptes annuels et des rapports du conseil d'administration et du commissaire aux comptes.
2. Approbation des comptes annuels et affectation des résultats au 31 décembre 1995.
3. Décharge à donner aux administrateurs et au commissaire aux comptes.
4. Nominations statutaires.
5. Divers.

I (02846/534/15)

Le Conseil d'Administration.

LUFINA, Société Anonyme.

Siège social: Luxembourg, 5, boulevard de la Foire.
R. C. Luxembourg B 21.214.

Messieurs les actionnaires sont priés de bien vouloir assister à

l'ASSEMBLEE GENERALE ORDINAIRE

qui se tiendra le 26 juillet 1996 à 15.00 heures au siège social avec l'ordre du jour suivant:

Ordre du jour:

1. Présentation des comptes annuels et des rapports du conseil d'administration et du commissaire aux comptes.
2. Approbation des comptes annuels et affectation des résultats au 31 décembre 1995.
3. Décharge à donner aux administrateurs et au commissaire aux comptes.
4. Divers.

I (02848/534/14)

Le Conseil d'Administration.

OLDENBURG S.A., Société Anonyme.

Siège social: Luxembourg, 5, boulevard de la Foire.
R. C. Luxembourg B 23.048.

Messieurs les actionnaires sont priés de bien vouloir assister à

l'ASSEMBLEE GENERALE ORDINAIRE

qui se tiendra le 26 juillet 1996 à 15.30 heures au siège social avec l'ordre du jour suivant:

Ordre du jour:

1. Présentation des comptes annuels et des rapports du conseil d'administration et du commissaire aux comptes.
2. Approbation des comptes annuels et affectation des résultats au 31 décembre 1995.
3. Décharge à donner aux administrateurs et au commissaire aux comptes.
4. Divers.

I (02854/534/14)

Le Conseil d'Administration.

RA INVEST S.A., Société Anonyme.

Siège social: Luxembourg, 50, route d'Esch.
R. C. Luxembourg B 30.274.

Etant donné qu'à l'assemblée générale ordinaire des actionnaires de la société RA INVEST S.A. qui s'est tenue le 19 juin 1996, la moitié du capital n'était pas représentée pour délibérer valablement sur l'article 100 de la loi du 10 août 1915,

Messieurs les Actionnaires sont convoqués par le présent avis à

l'ASSEMBLEE GENERALE EXTRAORDINAIRE

des actionnaires qui se tiendra au 50, route d'Esch à Luxembourg, le 6 août 1996 à 10.00 heures, avec l'ordre du jour suivant:

Ordre du jour:

1. Question de la dissolution anticipée de la société conformément à l'article 100 de la loi du 10 août 1915.
2. Divers.

I (02988/595/17)

Le Conseil d'Administration.

LARSINVEST S.A., Société Anonyme.

Registered office: Luxembourg, 5, boulevard de la Foire.
T. R. Luxembourg B 15.336.

Messrs shareholders are hereby convened to attend the

STATUTORY GENERAL MEETING

which is going to be held at the address of the registered office, on *July 17, 1996* at 4.00 p.m, with the following agenda:

Agenda:

1. Submission of the annual accounts and of the reports of the board of directors and of the statutory auditor.
2. Approval of the annual accounts and allocation of the results as at December 31, 1995.
3. Discharge to the directors and to the statutory auditor.
4. Elections.
5. Miscellaneous.

II (02769/534/15)

The Board of Directors.

LES BIERTS, Société Anonyme.

Siège social: Luxembourg, 5, boulevard de la Foire.
R. C. Luxembourg B 51.336.

Messieurs les actionnaires sont priés de bien vouloir assister à

l'ASSEMBLEE GENERALE ORDINAIRE

qui se tiendra à l'adresse du siège social, le *18 juillet 1996* à 15.00 heures, avec l'ordre du jour suivant:

Ordre du jour:

1. Présentation des comptes annuels et des rapports du conseil d'administration et du commissaire aux comptes.
2. Approbation des comptes annuels et affectation des résultats au 31 décembre 1995.
3. Décharge à donner aux administrateurs et au commissaire aux comptes.
4. Nominations statutaires.
5. Divers.

II (02770/534/15)

Le Conseil d'Administration.

FINONZO S.A., Société Anonyme.

Siège social: Luxembourg, 5, boulevard de la Foire.
R. C. Luxembourg B 51.969.

Messieurs les actionnaires sont priés de bien vouloir assister à

l'ASSEMBLEE GENERALE ORDINAIRE

qui se tiendra le *17 juillet 1996* à 14.00 heures au siège social avec l'ordre du jour suivant:

Ordre du jour:

1. Présentation des comptes annuels et des rapports du conseil d'administration et du commissaire aux comptes.
2. Approbation des comptes annuels et affectation des résultats au 31 décembre 1995.
3. Décharge à donner aux administrateurs et au commissaire aux comptes.
4. Nominations statutaires.
5. Divers.

II (02839/534/15)

Le Conseil d'Administration.

REGAVO S.A., Aktiengesellschaft.

Gesellschaftssitz: Luxembourg, 5, boulevard de la Foire.
H. R. Luxemburg B 11.004.

Die Aktionäre werden hiermit zur

ORDENTLICHEN GENERALVERSAMMLUNG

der Gesellschaft eingeladen, die am *15. Juli 1996* um 11.00 Uhr, in Luxemburg, am Gesellschaftssitz mit folgender Tagesordnung stattfindet:

Tagesordnung:

1. Vorlage des Jahresabschlusses und der Berichte des Verwaltungsrates und des Aufsichtskommissars.
2. Genehmigung des Jahresabschlusses sowie Ergebniszurweisung per 31. Dezember 1995.
3. Entlastung des Verwaltungsrates und des Aufsichtskommissars.
4. Neuwahlen.
5. Verschiedenes.

II (02855/534/16)

Der Verwaltungsrat.

INTERMARKET FUND, Société d'Investissement à Capital Variable.

Siège social: Luxembourg, 2, boulevard Royal.
R. C. Luxembourg B 8.622.

Messieurs les actionnaires sont invités à assister à

L'ASSEMBLEE GENERALE ORDINAIRE

qui se tiendra le *12 juillet 1996* à 12.00 heures au siège de la BANQUE INTERNATIONALE A LUXEMBOURG, 69, route d'Esch, Luxembourg, pour délibérer sur le suivant

Ordre du jour:

1. Rapports du Conseil d'Administration et du Réviseur d'Entreprises;
2. Approbation de l'état des actifs nets et de l'état des opérations au 31 mars 1996; affectation du résultat;
3. Décharge à donner aux Administrateurs;
4. Nominations Statutaires;
5. Divers.

Aucun quorum n'est requis pour les points à l'ordre du jour de l'assemblée générale annuelle et les décisions seront prises à la majorité des actions présentes ou représentées à l'assemblée.

Pour être admis à l'assemblée, les propriétaires d'actions au porteur sont priés de déposer leurs actions cinq jours francs avant l'assemblée aux guichets de la BANQUE INTERNATIONALE A LUXEMBOURG, 69, route d'Esch à Luxembourg ou auprès de la BANQUE ARABE ET INTERNATIONALE D'INVESTISSEMENT, 12, place Vendôme, 75001 Paris.

II (02993/584/22)

Le Conseil d'Administration.

INTERMARKET MULTICURRENCY FUND, Société d'Investissement à Capital Variable.

Siège social: Luxembourg, 2, boulevard Royal.
R. C. Luxembourg B 40.487.

Messieurs les actionnaires sont invités à assister à

L'ASSEMBLEE GENERALE ORDINAIRE

qui se tiendra le *12 juillet 1996* à 15.00 heures au siège de la BANQUE INTERNATIONALE A LUXEMBOURG, 69, route d'Esch, Luxembourg, pour délibérer sur le suivant

Ordre du jour:

1. Rapports du Conseil d'Administration et du Réviseur d'Entreprises;
2. Approbation de l'état des actifs nets et de l'état des opérations au 31 mars 1996; affectation du résultat;
3. Décharge à donner aux Administrateurs;
4. Nominations Statutaires;
5. Divers.

Aucun quorum n'est requis pour les points à l'ordre du jour de l'assemblée générale annuelle et les décisions seront prises à la majorité des actions présentes ou représentées à l'assemblée.

Pour être admis à l'assemblée, les propriétaires d'actions au porteur sont priés de déposer leurs actions cinq jours francs avant l'assemblée aux guichets de la BANQUE INTERNATIONALE A LUXEMBOURG, 69, route d'Esch à Luxembourg ou auprès de la BANQUE ARABE ET INTERNATIONALE D'INVESTISSEMENT, 12, place Vendôme, 75001 Paris.

II (02994/584/22)

Le Conseil d'Administration.

ARATOC INTERNATIONAL S.A., Société Anonyme.

Siège social: Luxembourg, 23, avenue de la Porte-Neuve.
R. C. Luxembourg B 32.137.

Messieurs les actionnaires sont priés d'assister à

L'ASSEMBLEE GENERALE STATUTAIRE

qui se tiendra le *lundi 15 juillet 1996* à 9.00 heures au siège social, avec pour

Ordre du jour:

- Rapport de gestion du Conseil d'Administration;
- Rapport du commissaire aux comptes;
- Approbation des comptes annuels au 31 décembre 1995 et affectation des résultats;
- Quitus à donner aux Administrateurs et au Commissaire aux Comptes;
- Nominations statutaires.

Pour assister ou être représentés à cette assemblée, Messieurs les actionnaires sont priés de déposer leurs titres cinq jours francs avant l'Assemblée au siège social.

II (02970/009/18)

Le Conseil d'Administration.

UNICO EQUITY FUND, SICAV, Société d'Investissement à Capital Variable.

Siège social: Luxembourg, 26, boulevard Royal.
R. C. Luxembourg B 26.047.

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont invités à assister à

l'ASSEMBLEE GENERALE ORDINAIRE

qui se tiendra le vendredi 12 juillet 1996 à 11.00 heures au siège social, avec l'ordre du jour suivant:

Ordre du jour:

1. Rapports du Conseil d'Administration et du réviseur d'entreprises.
2. Approbation du bilan au 31 mars 1996, et du compte de pertes et profits pour l'exercice comptable commençant le 1^{er} avril 1995 et se terminant le 31 mars 1996.
3. Décharge aux administrateurs.
4. Election ou réélection des administrateurs et du réviseur d'entreprises jusqu'à la prochaine assemblée générale ordinaire.
5. Divers.

Pour être admis à l'assemblée générale, tout propriétaire d'actions au porteur doit déposer ses titres à l'une des institutions participantes telles qu'elles sont définies dans le prospectus de vente de UNICO EQUITY FUND, Sicav, et faire part de son désir d'assister à l'assemblée, le tout cinq jours francs au moins avant la réunion.

Aucun quorum n'est requis pour les points à l'ordre du jour de l'assemblée générale ordinaire et les décisions seront prises à la majorité simple des actions présentes ou représentées à l'assemblée.

II (03023/656/23)

Le Conseil d'Administration.

KODO S.A., Société Anonyme.

Siège social: Luxembourg, 5, boulevard de la Foire.
R. C. Luxembourg B 35.536.

Messieurs les actionnaires sont priés de bien vouloir assister à

l'ASSEMBLEE GENERALE ORDINAIRE

qui se tiendra le 15 juillet 1996 à 11.00 heures au siège social avec l'ordre du jour suivant:

Ordre du jour:

1. Présentation des comptes annuels et des rapports du conseil d'administration et du commissaire aux comptes.
2. Approbation des comptes annuels et affectation des résultats au 31 mars 1996.
3. Décharge à donner aux administrateurs et au commissaire aux comptes.
4. Nominations statutaires.
5. Divers.

II (02847/534/15)

Le Conseil d'Administration.

SMALL CAP, SICAV, Société d'Investissement à Capital Variable.

Siège social: Luxembourg, 7, boulevard Joseph II.
R. C. Luxembourg B 33.256.

Messieurs les actionnaires sont convoqués par la présente à

l'ASSEMBLEE GENERALE EXTRAORDINAIRE

qui aura lieu le lundi 15 juillet 1996 à 15.00 heures au siège social, avec l'ordre du jour suivant:

Ordre du jour:

1. Modification de l'article 5 pour donner au conseil d'administration la possibilité de fusionner des compartiments lors de la survenance de certaines circonstances économiques.

Pour pouvoir assister à l'assemblée, les propriétaires d'actions au porteur doivent avoir déposé leurs actions au siège social cinq jours francs avant la date fixée pour l'assemblée.

II (02858/034/15)

Le Conseil d'Administration.